

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Octavia Tour

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción

Usted ha elegido un vehículo Škoda, gracias por su confianza.

Con su nuevo Škoda, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipos que, con toda seguridad, le serán de gran utilidad en la conducción diaria. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápidamente en su totalidad.

Para cualquier consulta sobre cualquier problema o sobre su vehículo, dirígase a su servicio oficial o su concesionario. En él serán bienvenidas cualquier tipo de consultas, sugerencias y críticas.

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen preferencia frente a las informaciones ofrecidas en el presente Manual de Instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo Škoda y le deseamos buen viaje.

Škoda Auto



Documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo, encontrará además del presente **"Manual de Instrucciones"** también el **"Plan de Asistencia"** y la **"Ayuda en carretera"**. Además, según el modelo de vehículo y su equipamiento, puede haber diversas instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej., para el manejo del autorradio).

Si faltara alguno de los documentos antes mencionados, acuda inmediatamente a un concesionario autorizado Škoda, donde le asesorarán gustosamente.

Se debe tener en cuenta que los datos en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad sobre los datos del presente Manual de Instrucciones.

Manual de instrucciones

Este Manual de Instrucciones describe el **volumen actual de equipamiento**. Algunos de los equipos enumerados sólo se suministrarán más adelante o están previstos únicamente para determinados mercados. Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; deben considerarse sólo como información en general.

Además de las informaciones sobre el manejo, el Manual de Instrucciones contiene también importantes indicaciones de servicio y cuidado para su seguridad así como para conservar el valor de su vehículo. Le ofrecerá valiosas sugerencias y ayudas. Además, se informará sobre cómo puede conducir su vehículo de modo **seguro, económico y ecológico**.

Por razones de seguridad, también tenga en cuenta sin falta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y piezas de repuesto
⇒ página 152.

Sin embargo, también los demás capítulos de este Manual de Instrucciones son importantes, pues un tratamiento correcto del vehículo - además de un cuidado y mantenimiento periódico - contribuye a

conservar el valor del mismo y, en muchos casos, es una de las condiciones para un posible derecho a garantía.

El Plan de Asistencia

contiene:

- datos del vehículo,
- intervalos de mantenimiento,
- sinopsis de los trabajos de mantenimiento,
- comprobante de inspección,
- Confirmación de la garantía de movilidad (válida sólo en algunos países),
- indicaciones importantes sobre prestaciones de garantía.

La confirmación de los trabajos de mantenimiento realizados es una de las condiciones para obtener el derecho a garantía.

Por tanto, presente siempre el Plan de Asistencia cada vez que lleve su vehículo a un concesionario autorizado Škoda.

En caso de que se le extravíe el Plan de Asistencia o que éste se encuentre deteriorado por desgaste, acuda al concesionario autorizado Škoda encargado de efectuar el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí obtendrá un duplicado en el que se le confirmen los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

La ayuda para el viaje

contiene los números de teléfono más importante de diferentes países, así como direcciones y teléfonos de importadores de Škoda.

Índice

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

Manejo

Puesto de conducción	9
Síntesis	9
Las Instrucciones breves	10
Funciones básicas e indicaciones de importancia	10
Instrumentos y testigos de control	15
Cuadro sinóptico del cuadro de instrumentos	15
Cuentarrevoluciones	15
Velocímetro	16
Indicador de temperatura de líquido refrigerante	16
Indicador del nivel de combustible	16
Contador de kilometraje recorrido	16
Indicador de intervalos de mantenimiento	17
Reloj digital	17
Recomendación de marcha*	18
Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*	18
Testigos	22
Desbloquear y bloquear	30
Llave	30
Cambiar la pila de la llave con mando a distancia	30
Inmovilizador electrónico (inmovilizador)	31
Seguro para niños	31
Cierre centralizado	31
Mando a distancia*	35
Sincronización del mando a distancia	37
Sistema de alarma antirrobo*	37
Eléctricos*	38
Luz y visibilidad	41
Luz	41
Alumbrado interior	44

Visibilidad	45
Sistema limpia y lavacrystales	46
Espejos retrovisores	49
Asientos y almacenaje	51
Asientos delanteros	51
Reposacabezas	52
Reposacabezas trasero central*	52
Asientos traseros	53
Pedales	55
Maletero	55
Red divisoria* (ranchera)	59
Baca*	61
Soporte de bebidas	62
Portaetiquetas	62
Cenicero*	62
Encendedor*, cajas de enchufe	63
Compartimentos guardaobjetos	64
Síntesis	64
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	64
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	65
Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	65
Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante*	65
Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras	65
Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos*	66
Apoyabrazos de los asientos posteriores con guardaobjetos*	66
Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*	67
Respaldo de asiento posterior con abertura para esquís*	67
Gancho para ropa*	68

Calefacción y aire acondicionado	69
Difusores de salida de aire	69
Calefacción	70
Climatic*	72
Arranque y conducción	76
Ajustar la posición del volante	76
Cerradura de encendido	76
Arrancar el motor	77
Parar el motor	78
Cambio de marcha	79
Freno de mano	79
Aparcamiento asistido posterior*	80
Sistema regulador de la velocidad (GRA)*	81
Comunicación	83
Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	83

Seguridad

Seguridad pasiva	85
Fundamentos	85
Posición de asiento correcta	86
Cinturones de seguridad	89
¿Por qué cinturones de seguridad?	89
El principio físico de un choque frontal	89
Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad	90
¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?	91
Sistema de airbag	94
Descripción del sistema Airbag	94
Airbags delanteros	95
Airbags laterales*	97
Airbags de cabeza*	99
Desconectar el airbag	100

Transporte seguro de niños	102	Comprobar y rellenar	134	Pesos	173
¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!	102	Vano motor	134	Datos de identificación	173
Asiento infantil	104	Aceite del motor	136	Consumo de combustible según las regulaciones ECE y las directrices EG	174
Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"	107	Sistema de refrigeración	137	Dimensiones	174
Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"*	108	Líquido de frenos	139	Especificaciones sobre el aceite de motor	174
		Batería	140	1,4 l/59 kW - EU5	176
		Sistema lavacristales	144	1,6 l/75 kW - EU5 / EU4, EU2	178
				2,0 l/81 kW TDI CR EU4	180
Consejos para la conducción	109	Ruedas y neumáticos	146		
Técnica inteligente	109	Ruedas	146		
Programa electrónico de estabilización (ESP)* ..	109	Accesorios, cambiar y sustituir piezas	152	Índice alfabético	183
Frenos	111	Accesorios y piezas de repuesto	152		
Servofreno	112	Modificaciones técnicas	152		
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	112	Vehículos de la categoría N1	152		
Asistencia de frenado*	113				
Servodirección electromecánica	113	Ayuda en caso de emergencia	153		
Sistema de control presión de inflado de neumáticos*	113	Ayuda en caso de emergencia	153		
Conducción y medio ambiente	115	Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Octavia)	153		
Los primeros 1 500 km y después	115	Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (ranchera)	153		
Catalizador	116	Extintor de incendios*	153		
Conducción económica y ecológica	119	Herramienta de a bordo	153		
Compatibilidad medioambiental	120	Rueda de repuesto*	154		
Viajes al extranjero	120	Juego de reparación de neumáticos*	154		
Evitar daños en el vehículo	120	Cambio de ruedas	155		
Vadeos en las calles	120	Ayuda de arranque	159		
Conducción con remolque	122	Arranque por remolque y remolque	160		
Conducción con remolque	122	Fusibles y bombillas	163		
		Fusibles eléctricos	163		
		Bombillas	166		
Indicaciones de servicio	125	Datos técnicos	173		
Cuidado y limpieza del vehículo	125	Datos técnicos	173		
Generalidades	125	Generalidades	173		
Cuidado exterior del vehículo	125	Abreviaturas utilizados	173		
Cuidado interior del vehículo	129	Prestaciones de marcha	173		
Combustible	131				
Gasolina	131				
Diesel	131				
Repostar	132				

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado a fin de facilitarle a Ud. la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto del manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica destacado en la página derecha, abajo.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Apartados

La mayoría de **apartados** son válidos para todos los vehículos.

No obstante, dado que las variantes de equipamiento pueden ser muy diversas, no se puede evitar que a pesar de la división en apartados, se citen equipamientos que no se incluyen en su vehículo.

Información breve e instrucciones

Cada apartado tienen un **encabezamiento**.

A continuación sigue una **información breve** (letras en cursiva de gran tamaño), que indica de qué trata este apartado.

A la figura suelen seguir unas **instrucciones** (en letra de tamaño relativamente grande) que le describen las manipulaciones necesarias. Los **pasos de trabajo** a efectuar están representados con un guión.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Explicación de símbolos

* Los equipos marcados así pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o son suministrables únicamente como equipos opcionales para determinados modelos.

■ Fin de un apartado.

► El apartado sigue en la página siguiente.

Nota

Existen cuatro tipos de notas. Las notas siempre aparecen al final de un apartado.


¡ATENCIÓN!

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Una nota de **ATENCIÓN** le indica riesgos de accidentes o lesiones. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño símbolo de atención. Este símbolo llama su atención sobre una nota de **ATENCIÓN** al final del apartado, la cual debe cumplirse obligatoriamente.

¡Cuidado!

Una nota de **Precaución** indica cómo evitar posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o indica peligros de accidente en general.

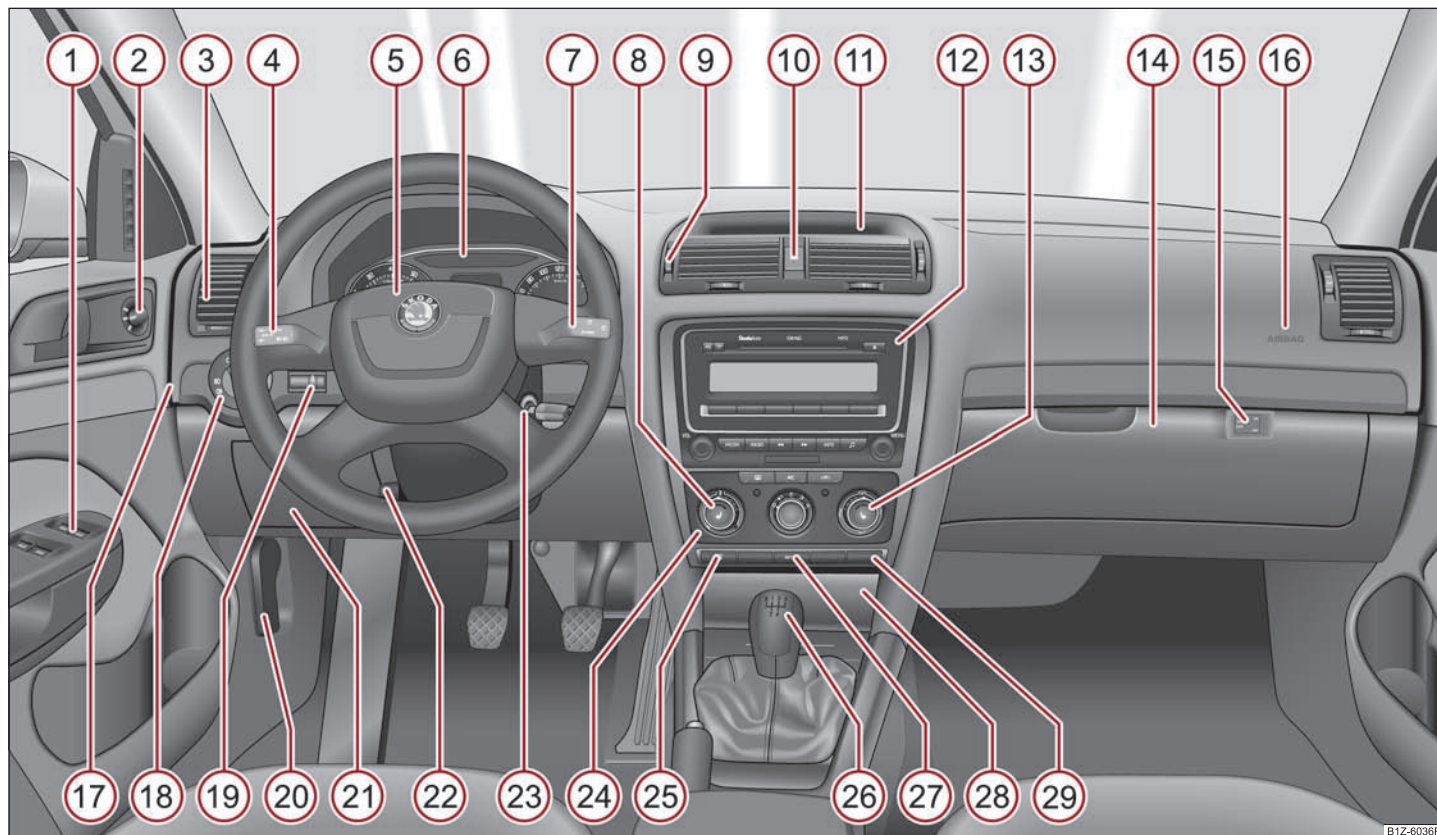
Nota relativa al medio ambiente

Una nota de **Medio ambiente** contiene información sobre la protección del medio ambiente. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Nota

Una **indicación** normal hace referencia en general a informaciones importantes. ■

Manejo



B1Z-6036F

Fig. 1 Algunos de los equipamientos que aparecen en la figura se encuentran únicamente en determinadas versiones de un modelo o son equipamientos múltiples.

Puesto de conducción

Sinopsis

Este cuadro general sirve para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las indicaciones y los elementos de manejo.

①	Teclas para abrir y cerrar eléctricamente las ventanas*	38
②	Conmutador para ajustar los retrovisores exteriores*	49
③	Difusores de salida de aire	69
④	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Intermitentes, luces de carretera y de aparcamiento, luz de ráfagas	43
	– Sistema regulador de la velocidad*	81
⑤	Volante:	
	– con bocina	
	– con airbag de conductor	95
⑥	Instrumento combinado: instrumentos y testigos de control	15
⑦	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Indicador multifunción*	18
	– Sistema limpia y lavacristales	46
⑧	Regulador para la calefacción del asiento del conductor*	54
⑨	Difusores de salida de aire	69
⑩	Tecla para la conexión y desconexión de las luces de emergencia	43
⑪	Compartimento guardaobjetos	65
⑫	Radio*	
⑬	Regulador para la calefacción del asiento del acompañante*	54
⑭	Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	64
⑮	Conmutador de llave para conectar y desconectar el airbag delantero del acompañante* (en el portaobjetos del asiento del acompañante)	101
⑯	Airbag delantero del acompañante*	95
⑰	Caja de fusibles (en el lado del tablero de instrumentos)	163
⑱	Conmutador de luces	41
⑲	Regulador para el alcance de las luces de faros	42
⑳	Palanca para desbloquear el capó	134
㉑	Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	65
㉒	Palanca para la columna de dirección ajustable	10
㉓	Cerradura de encendido	76

㉔	Dependiendo del equipamiento:	
	– Elementos de mando para la calefacción	70
	– Elementos de mando para el Climatic*	72
㉕	Tecla para conectar y desconectar el sistema de tracción antideslizante (ASR)	110
㉖	Palanca de cambio	79
㉗	Sistema de control presión de inflado de neumáticos*	113
㉘	Dependiendo del equipamiento:	
	– Cenicero*	62
	– Portaobjetos*	65
㉙	Testigo para la desconexión del airbag delantero de acompañante*	101



Nota

- Para los vehículos equipados de fábrica con una radio, se adjunta el manual de instrucciones correspondiente para el manejo de dicho aparato.
- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando se diferencia en parte de la disposición mostrada ⇒ [página 8, fig. 1](#). Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo. ■

Las Instrucciones breves

Funciones básicas e indicaciones de importancia

Introducción

El apartado Instrucción breve sirve únicamente para hacerse una idea de los elementos de mando más importantes del vehículo. Es importante respetar todas las instrucciones que vienen en los apartados siguientes del manual de instrucción.

Bloquear y desbloquear el vehículo

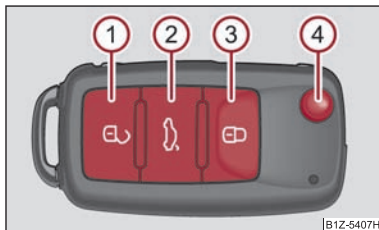


Fig. 2 Llave de radiotelemando

- ① Desbloquear el vehículo
- ② Desbloquear la tapa de maletero
- ③ Bloquear el vehículo
- ④ Expulsión/plegado del paletón de la llave

Otras indicaciones ⇒ página 36, "Bloquear y desbloquear el vehículo". ■

Ajuste manual de la columna de dirección

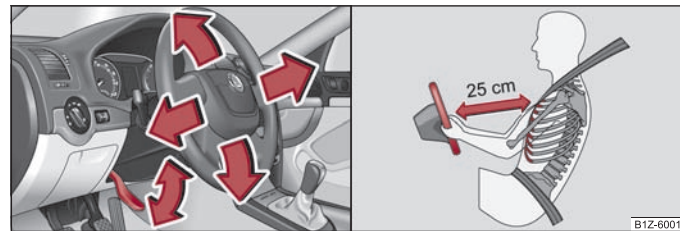


Fig. 3 Volante regulable: Palanca en la columna de la dirección/la distancia correcta del conductor desde el volante.

La posición del volante puede ajustarse de forma continua en altura y en sentido longitudinal

- Gire la palanca situada debajo de la columna de dirección hacia abajo ⇒ fig. 3 - lado izquierdo.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levante la palanca y hasta el tope hacia arriba.

Otras indicaciones ⇒ página 76, "Ajustar la posición del volante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Ajuste el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm ⇒ fig. 3 - lado derecho. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Ajuste el volante solamente estando el vehículo parado. ¡Peligro de accidente!
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!. ■

ajuste de la altura del cinturón

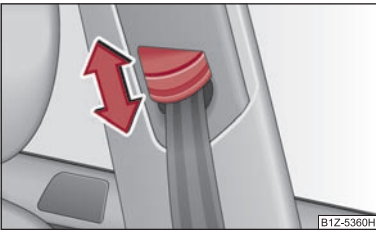


Fig. 4 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

- Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 4.
- Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

Otras indicaciones ⇒ página 91, "Ajuste vertical del cinturón".

¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discorra aproximadamente por el centro del hombro. ¡En ningún caso por el cuello! ■

Ajuste de los asientos delanteros



Fig. 5 Elementos de manejo en el asiento

① Ajuste longitudinal del asiento

- ② Ajuste en altura del asiento*
- ③ Ajuste de la inclinación del respaldo
- ④ Ajuste del apoyo lumbar*

Otras indicaciones ⇒ página 51, "Ajuste de los asientos delanteros".

¡ATENCIÓN!

Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente! ■

Regulación eléctrica de retrovisores exteriores*

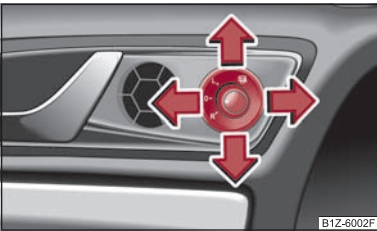


Fig. 6 Parte interior de la puerta: Botón giratorio

	Calefacción de retrovisores exteriores
L	Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho
R	Ajuste del retrovisor exterior derecho
0	Desconectar el manejo

Otras indicaciones ⇒ página 49, "Retrovisor exterior". ■

Encender y apagar la luz



Fig. 7 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

0	Desconectar todas las luces/luz de marcha diurna*
☞☞	Conectar la luz de posición
☞☞☞	Conectar las luces de cruce y carretera
☞☞☞☞	Faros antiniebla*
☞☞☞☞☞	Luz posterior antiniebla

Otras indicaciones ⇒ página 41, "Encender y apagar la luz ☞☞☞☞". ■

Palanca de luz intermitente y luz de carretera

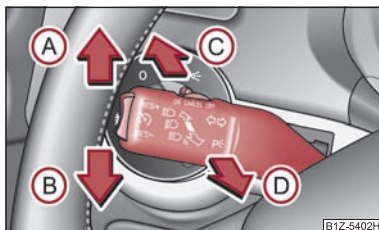


Fig. 8 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

- Ⓐ Intermitente derecho
- Ⓑ Intermitente izquierdo
- Ⓒ Cambio entre luz de cruce y de carretera
- Ⓓ Luz de ráfagas

Otras indicaciones ⇒ página 43, "Palanca del intermitente ⇄ y de la luz de carretera ☞☞". ■

Palanca de limpiaparabrisas

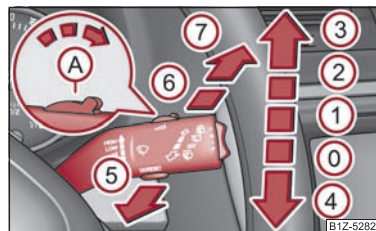


Fig. 9 Palanca de limpiaparabrisas

- Ⓐ Conmutador de funcionamiento a intervalos
- ⓪ Barrido desconectado
- ① Barrido a intervalos
- ② Barrido lento
- ③ Barrido rápido
- ④ barrido único
- ⑤ Sistema automático limpia/lavaparabrisas

Limpialunetas*

- ⑥ Barrido a intervalos - cada 6 segundos
- ⑦ Limpia/lavaparabrisas automático

Otras indicaciones ⇒ página 46, "Limpiacristales". ■

Elevalunas eléctricos*

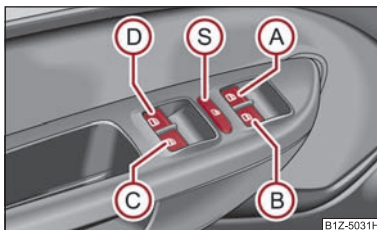


Fig. 10 Teclas en la puerta del conductor

- (A) Tecla para elevalunas en la puerta del conductor
- (B) Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante
- (C) Tecla para elevalunas en la puerta posterior derecha
- (D) Tecla para elevalunas en la puerta posterior izquierda
- (S) Conmutador de seguridad para desactivar las teclas del elevalunas en las puertas traseras

Otras indicaciones ⇒ página 38, "Elevalunas eléctricos*". ■

Repostar

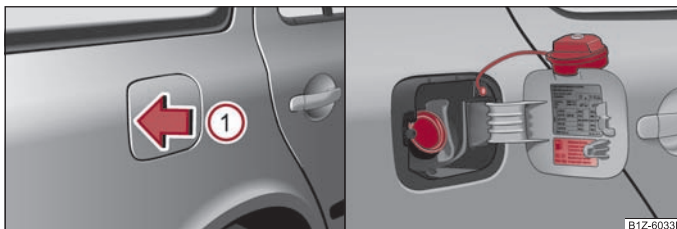


Fig. 11 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Abrir la tapa del depósito/tapa del depósito con el tapón desenroscado

- Para abrir la tapa del depósito, presiónela en el sentido de la flecha (1) ⇒ fig. 11.
- Desbloquee la tapa del depósito girando la llave del vehículo hacia la izquierda.

- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ fig. 11 - lado derecho.

Otras indicaciones ⇒ página 132, "Repostar". ■

Desbloqueo del capó del vano motor

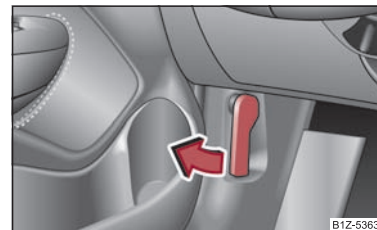


Fig. 12 Palanca de desbloqueo para el capó

- Tire de la palanca de desbloqueo debajo del tablero de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 12. ■

Abrir el capó

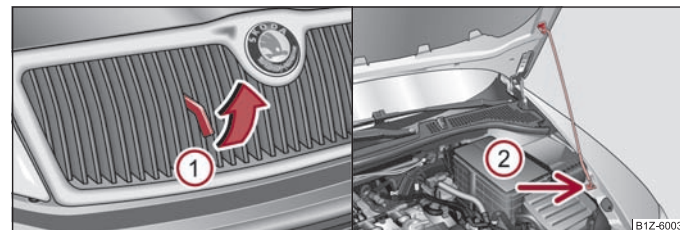


Fig. 13 Rejilla del radiador: Palanca de desbloqueo/seguro del capó con la varilla de sujeción

- Tire de la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha (1) ⇒ fig. 13 para desbloquear el capó.
- Retire la varilla de sujeción de la fijación y colóquela en la abertura (2) en el capó. ►

Otras indicaciones ⇒ página 134, "Abrir y cerrar el capó". ■

Comprobar el nivel del aceite de motor

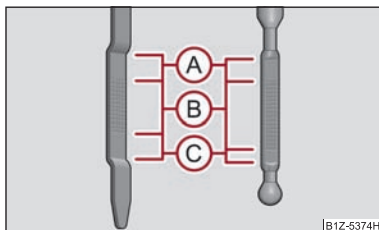


Fig. 14 Varilla de medición de aceite

- Ⓐ **No se debe** rellenar aceite de motor.
- Ⓑ **Se puede** repostar aceite de motor.
- Ⓒ **Hay** que repostar aceite de motor.

Otras indicaciones ⇒ página 136, "Comprobar el nivel de aceite de motor". ■

Instrumentos y testigos de control

Cuadro sinóptico del cuadro de instrumentos

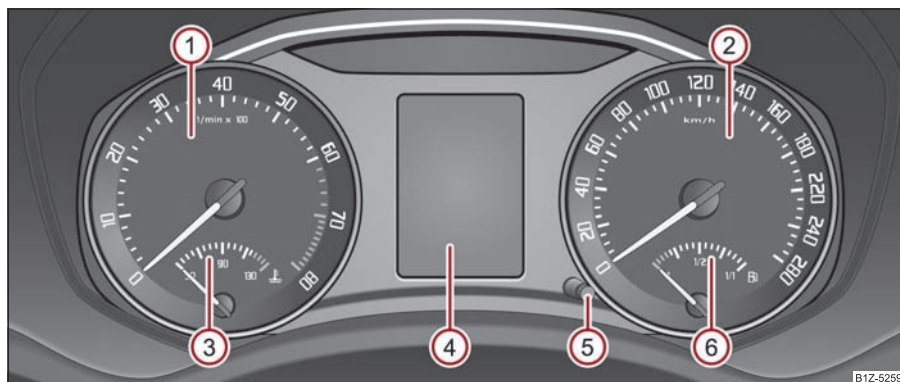


Fig. 15 Cuadro de instrumentos

- ① Cuentarrevoluciones ⇒ página 15
- ② Tacómetro (velocímetro) ⇒ página 16
- ③ Indicador de temperatura de líquido refrigerante ⇒ página 16
- ④ Pantalla
 - con contador de kilometraje recorrido ⇒ página 16
 - con indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 17
 - con reloj digital ⇒ página 17
 - con indicador multifunción* ⇒ página 18
- ⑤ Botón para elegir el modo (girar el botón)/el ajuste (presionar el botón):
 - Ajustar hora/minutos
 - Activación/desactivación de la segunda velocidad en un mph o km/h*
 - Intervalos de mantenimiento - Indicador de los días restantes y de los kilómetros o bien millas hasta el siguiente servicio de inspección/reset*¹⁾
 - Reposicionar el contador parcial del kilometraje recorrido

- Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento
- Activación y desactivación del modo de visualización

- ⑥ Indicador de la reserva de combustible ⇒ página 16 ■

Cuentarrevoluciones

La zona roja en el cuentarrevoluciones ① ⇒ fig. 15 marca el número de revoluciones máximo admitido para todas las marchas del motor rodado y a temperatura de servicio. Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la siguiente marcha superior. La unidad de control del motor limita el régimen del motor a un valor límite seguro.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la siguiente marcha superior.

Evite un elevado régimen del motor durante el período de rodaje y antes de que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio ⇒ página 115. ►

¹⁾ Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.



Nota relativa al medio ambiente

El cambio anticipado a una marcha superior ahorra combustible y reduce los ruidos de funcionamiento. ■

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo. ■

Indicador de temperatura de líquido refrigerante

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante ③ ⇒ página 15, fig. 15 funciona sólo con el encendido conectado.

Para evitar daños en el motor, tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura:

Zona fría

Si la aguja indicadora se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Evite regímenes altos del motor, pleno gas y grandes esfuerzos del motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto carece de importancia en tanto que no parpadee el símbolo de aviso ⚠ en el cuadro de instrumentos.

Si parpadea el símbolo ⚠ en el cuadro de instrumentos, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 25, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante ⚠".



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor" antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante.



¡Cuidado!

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menos- caban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. ¡Si las temperaturas exte- riores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, existirá peligro de que se sobrecaliente el motor! ■

Indicador del nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible ⑥ ⇒ página 15, fig. 15 funciona sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener alrededor de 55 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia ⚠. Todavía hay unos 9 litros de combustible. Este símbolo le recuerda **que debe repostar combustible**.

Como recordatorio adicional se emite una señal acústica.



¡Cuidado!

No vacíe nunca el depósito por completo. La alimentación irregular del sistema de combustible puede causar una marcha irregular del motor. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador. ■

Contador de kilometraje recorrido

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunos países se utiliza en la unidad "milla".

Botón de reposición

Mantenga pulsado el botón de reposición ⑤ ⇒ página 15, fig. 15 durante aprox. 1 segundo. El cuentakilómetros parcial volverá a cero.

Contador parcial para trayecto recorrido (trip)

El cuentakilómetros parcial indica el trayecto que se ha recorrido desde la última reposición. El trayecto se indica en intervalos de 100 m o 1/10 milla.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total indica los kilómetros o las millas que ha recorrido el vehí- culo en total. ▶

Indicador de averías

Si existe una avería en el cuadro de instrumentos, en pantalla se indicará **Error**. Diríjase a un servicio oficial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por motivos de seguridad, nunca ajuste el contador parcial para trayecto recorrido durante la marcha.

i Nota

Si el indicador de la segunda velocidad en mph o km/h está activado, se indicará esta velocidad de marcha en lugar del cuentakilómetros total. ■

Indicador de intervalos de mantenimiento

Fig. 16 Indicador de intervalos de mantenimiento: Indicación

Indicador de intervalos de mantenimiento

Antes de alcanzar la fecha de servicio se reproduce al conectar el encendido un símbolo de llave ➤ y los kilómetros restantes ➔ fig. 16. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

El indicador de kilómetros, en caso dado el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km, en caso dado de días.

Si se alcanza la fecha de servicio pendiente, en la pantalla aparecerá, parpadeando durante 20 segundos, un símbolo de llave ➤ y el texto **Servicio**.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

El indicador de intervalos de mantenimiento podrá ponerse a cero cuando la pantalla del cuadro de instrumentos haya visualizado un mensaje de servicio o, como mínimo, un preaviso.

Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.

El servicio oficial:

- reposicionará la memoria del indicador una vez efectuada la correspondiente inspección,
- efectúa un registro en el plan de asistencia,
- pega el adhesivo, con la fecha del próximo servicio, al lado del tablero de instrumentos por el lado del conductor.

La puesta a cero también puede realizarse de la siguiente forma: Pulse el botón (5) ➔ página 15, fig. 15, manténgalo pulsado, conecte el encendido, suelte el botón y gírelo a la izquierda o derecha.

⚠ ¡Cuidado!

Se recomienda que un servicio oficial restablezca el indicador de intervalos de mantenimiento. De lo contrario pueden producirse un mal ajuste del indicador y averías en el vehículo.

i Nota

- No reposicione nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, ya que de lo contrario puede dar lugar a indicaciones erróneas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si se cambia el cuadro de instrumentos, debe ajustarse el indicador de intervalos de servicio. Acuda a un servicio oficial. Este trabajo lo efectuará un servicio oficial.
- Tras haber reposicionado el indicador con intervalos de mantenimiento flexibles prolongados (QG1) se indicarán los datos igual que en los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos prolongados (QG2). Por esta razón le recomendamos que haga reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un concesionario Škoda autorizado, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para informaciones detalladas sobre los intervalos de mantenimiento - véase el cuaderno Plan de Asistencia ■

Reloj digital

El reloj se pone mediante el botón (5) ➔ página 15, fig. 15.

Girando el botón (5) se seleccionan los datos que se desean modificar, y pulsando el botón se realiza el cambio de los datos elegidos. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Por razones de seguridad no se debe ajustar la hora durante la marcha, sino sólo con el vehículo parado! ■

Recomendación de marcha*

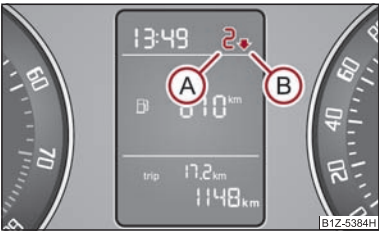


Fig. 17 Recomendación de marcha

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información sobre la marcha seleccionada (A) ⇒ fig. 17.

Para lograr un consumo de combustible lo más bajo posible, en la pantalla se muestra una recomendación para cambiar a otra marcha.

Si la unidad de control reconoce que es favorable cambiar de marcha, en la pantalla aparece una flecha (B). La flecha indica hacia arriba o hacia abajo, según si se recomienda cambiar a una marcha superior o inferior.

Asimismo, se muestra la marcha recomendada en lugar de la marcha seleccionada en ese momento (A). ■

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*

Introducción

Los datos del indicador multifunción se visualizan en pantalla ⇒ fig. 18.

El indicador multifunción le ofrece una serie de útiles informaciones.

Temperatura exterior	⇒ página 19
Tiempo de marcha	⇒ página 20
Consumo de combustible actual	⇒ página 20
Consumo medio de combustible	⇒ página 20
Autonomía	⇒ página 20
Kilometraje recorrido	⇒ página 20
Promedio de velocidad	⇒ página 20
Velocidad actual*	⇒ página 20
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*	⇒ página 21

i Nota

En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés. ■

Memoria



Fig. 18 Indicador multifunción

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En el centro de campo de indicación se indica la memoria seleccionada ⇒ fig. 18.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en el display aparece un 1. Si aparece un 2, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2). ▶

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla **(B)** ⇒ fig. 19 en la palanca del limpiaparabrisas.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

Una memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 1.999 km recorridos. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.



Nota

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores 1 y 2 memorizados. ■

Manejo por medio de las teclas de la palanca de limpiacristales

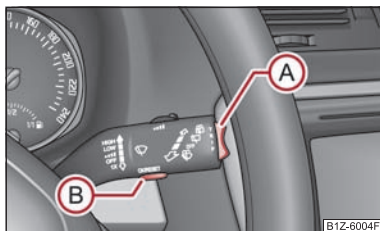


Fig. 19 Indicador multifunción:
Elementos de mando

El balancín **(A)** y la tecla **(B)** se encuentran en el puño de la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 19.

Seleccionar memorias

- Pulsando brevemente el balancín **(B)** en la palanca del limpiaparabrisas seleccionará la memoria deseada.

Selección de las funciones

- Pulse el balancín **(A)** en su parte superior o inferior. Eso activa sucesivamente las funciones individuales del indicador multifunción.

Poner el funcionamiento a cero

- Seleccione la memoria deseada.
- Pulse la tecla **(B)**.

Con la tecla **(B)** se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada:

- consumo medio de combustible,
- kilometraje recorrido,
- velocidad media,
- tiempo de marcha.

Sólo puede manejar el indicador multifunción estando el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión. ■

Temperatura exterior

Con el encendido conectado aparece en la pantalla la temperatura exterior.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de +4 °C, aparecerá delante de la indicación de la temperatura un símbolo de copo de nieve (señal de advertencia para calzada helada) y sonará una señal acústica de aviso. Después de pulsar el balancín **(A)** en la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 19 se representará última la función visualizada.



¡ATENCIÓN!

No confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior, de que la calzada no está helada. Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C puede estar helada la calzada - ¡Advertencia de formación de placas de hielo! ■

Tiempo de marcha

En la pantalla aparece el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria. Cuando desee medir el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, deberá poner en ese preciso momento la memoria a cero, pulsando la tecla **(B)** en la palanca de limpiaparabrisas → [página 19, fig. 19](#) durante más de 1 segundo.

El valor indicado máximo para ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Consumo momentáneo

El display indica el consumo de combustible momentáneo en l/100 km. Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 0,5 segundos. ■

Consumo medio de combustible

El display indica el consumo medio de combustible en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria → [página 18](#). Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

Si desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición, pulsando la tecla **(B)** en la palanca del limpiaparabrisas. Tras borrarla, en pantalla se visualizarán guiones durante los primeros 100 metros del recorrido.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos.



Nota

No se indicará la cantidad de combustible consumida. ■

Autonomía

El display indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica el trayecto que todavía puede recorrer su vehículo con el combustible restante y conduciendo de la misma forma.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo para la reserva de combustible se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular el recorrido se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l/100 km para ajustarse después el valor al estilo de conducción correspondiente. ■

Kilometraje recorrido

En el display aparece el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria → [página 18](#). Si desea contar el kilometraje recorrido a partir de un momento determinado, deberá borrar la memoria en ese preciso momento pulsando la tecla **(B)** → [página 19, fig. 19](#) en la palanca del limpiaparabrisas.

El valor indicado máximo en ambas posiciones del conmutador es de 1.999 km. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Promedio de velocidad

El display indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria → [página 18](#). Si desea calcular la velocidad media para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición pulsando la tecla **(B)** en la palanca del limpiaparabrisas → [página 19, fig. 19](#).

Tras borrarla, en pantalla se visualizarán guiones durante los primeros 100 metros del recorrido.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos. ■

Velocidad actual*

En pantalla se visualiza la velocidad actual. Es idéntica a la que indica el tacómetro (velocímetro) **(2)** → [página 15, fig. 15](#).



Nota

Si se activa la reproducción de la segunda velocidad en mph, entonces no se reproduce en la pantalla la velocidad actual* en km/h. ■

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*

Esta función le permite ajustar un límite de velocidad y le advierte al sobrepasarlo.

Ajuste del límite de velocidad con el vehículo parado

- Mediante el conmutador **(A)** ⇒ **página 19, fig. 19**, seleccione la opción del menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
- Active el ajuste del límite de velocidad pulsando el conmutador **(B)** (el valor parpadea).
- Ajuste el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h, mediante el conmutador **(A)**.
- Confirme el límite de velocidad ajustado mediante el conmutador **(B)** o espere 5 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente (el valor deja de parpadear).

De este modo se puede ajustar el límite en intervalos de 5 km/h.

Ajuste del límite de velocidad durante la marcha

- Mediante el conmutador **(A)**, seleccione la opción del menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
- Conduzca, p. ej., a una velocidad de 50 km/h.
- Pulsando el conmutador **(B)** se adopta la velocidad actual como límite de velocidad (el valor parpadea).

Si desea modificar el límite de velocidad ajustado, la modificación se realizará en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

- Confirme el límite de velocidad ajustado pulsando nuevamente el conmutador **(B)** o espere 5 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente (el valor deja de parpadear).

Cambiar o borrar el límite de velocidad

- Mediante el conmutador **(A)**, seleccione la opción del menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
- Pulsando el conmutador **(B)** el límite de velocidad se borrará.
- Pulsando nuevamente el conmutador **(B)** se activará la opción de modificar el límite de velocidad.

Si se supera la velocidad ajustada, se emite una señal acústica como advertencia. En pantalla se visualizará simultáneamente **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**, indicando el límite ajustado.

El límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar el encendido.



¡ATENCIÓN!

¡Preste su atención en primer lugar a las incidencias del tráfico! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. ■

Testigos

Sinopsis

Los testigos de control indican determinadas funciones o averías.

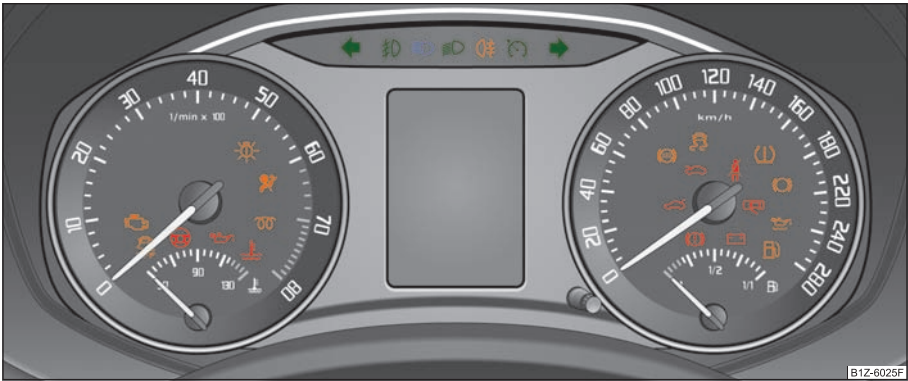


Fig. 20 Cuadro de instrumentos con testigos de control

	Luces intermitentes (a la izquierda)	⇒ página 23
	Luces intermitentes (a la derecha)	⇒ página 23
	Faros antiniebla*	⇒ página 23
	Luz de carretera	⇒ página 23
	Luz de cruce	⇒ página 23
	Luz posterior antiniebla	⇒ página 24
	Regulador de velocidad*	⇒ página 24

	Fallo de bombillas	⇒ página 24
	Sistema airbag	⇒ página 24
	Sistema de control para gases de escape	⇒ página 24
	Servodirección electromecánica	⇒ página 24
	Presión de aceite del motor	⇒ página 25
	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	⇒ página 25
	Sistema de precalentamiento (motor Diesel)	⇒ página 25



	Temperatura/nivel del líquido refrigerante	⇒ página 25
	Sistema de tracción antideslizante (ASR)	⇒ página 26
	Programa electrónico de estabilización (ESP) *	⇒ página 26
	Desconectar el sistema de tracción antideslizante (ASR);	⇒ página 26
	Valores de presión de inflado de neumáticos*	⇒ página 26
	Sistema antibloqueo (ABS)	⇒ página 27
	Capó	⇒ página 27
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	⇒ página 27
	Espesor de los forros de freno*	⇒ página 27
	Tapa de maletero	⇒ página 28
	Puerta abierta	⇒ página 28
	Sistema de frenos	⇒ página 28
	Alternador	⇒ página 28
	Nivel de aceite para motor	⇒ página 28
	Reserva de combustible	⇒ página 29

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Ud. no presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, ello podrá dar lugar a que se produzcan lesiones corporales graves y daños en el vehículo.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Al efectuar trabajos en el vano motor, p. ej., al comprobar y rellenar líquidos de servicio, se pueden producir lesiones, escaldaduras, quemaduras e incendios. Debe tener en cuenta sin falta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".

ℹ Nota

- La disposición de los testigos depende de la versión de motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia). ■

Intermitentes ⇄

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo izquierdo ⇄ o derecho ⇄.

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Otras indicaciones sobre el sistema de intermitentes ⇒ página 43. ■

Faros antiniebla* ⚡

El testigo ⚡ se enciende estando conectados los faros antiniebla ⇒ página 42. ■

Luz de carretera ⚡

El testigo ⚡ se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas.

Otras indicaciones sobre la luz de carretera ⇒ página 43. ■

Luz de cruce ⚡

El testigo ⚡ se enciende estando conectada la luz de cruce ⇒ página 41. ■

Luz posterior antiniebla

El testigo  se enciende estando conectadas las luces posteriores antiniebla ⇒ página 42. ■

Sistema regulador de velocidad*

El testigo  luce si el sistema regulador de velocidad está en servicio. ■

Fallo de bombillas

El testigo  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- hasta 2 segundos después de haber conectado el encendido,
- al conectar una bombilla defectuosa.

La luz de posición posterior y la iluminación de la matrícula contienen varias bombillas. El testigo  únicamente se enciende, cuando todas las bombillas de la iluminación de la matrícula o bien de la luz de población (en una unidad de luces posteriores) está defectuosa. Compruebe por ello con regularidad el funcionamiento de las bombillas. ■

Sistema airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema ⇒ . Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Airbag frontal, lateral o de cortinilla o pretensor de cinturón desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

- Después de conectar el encendido, el testigo  luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbag delantero del acompañante desconectado con el conmutador para airbag delantero del acompañante* en el portaobjetos del lado del acompañante:

- Tras conectar el encendido, el testigo de control  luce durante 4 segundos,

- la desconexión de los airbags se señala en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF (Airbag desconectado)** ⇒ página 101.

¡ATENCIÓN!

En cuanto se presente un fallo, haga controlar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente. ■

Sistema de control para gases de escape

El testigo de control  luce tras conectar el encendido.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, se presentará una avería en un componente relacionado con los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo. ■

Servodirección electromecánica

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electromecánica.

- Si se enciende el testigo **amarillo** , se habrá producido un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.
- Si se enciende el testigo **rojo** , se habrá producido un fallo total de la servodirección y el apoyo de la dirección falla (las fuerzas direccionales serán más altas).

Para más información ⇒ página 113.

¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un servicio oficial.

Nota

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo amarillo , no será necesario acudir a un taller. ▶

- Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Presión de aceite para motor

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Compruebe el nivel de aceite y llene aceite de motor en caso necesario ⇒ página 136, "Repostar aceite de motor".

Como señal de advertencia adicional se emite una triple señal acústica.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el testigo parpadea, **no siga conduciendo**, aunque la cantidad de aceite sea correcta. Tampoco deje que el motor funcione en ralentí. Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Vd. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos.
- ¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible. ■

Control de la electrónica del motor **EPC** (motor de gasolina)

El testigo **EPC** (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo de control **EPC** no se apaga o está encendido tras el arranque del motor, existirá una avería en la gestión de motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo. ■

Sistema de precalentamiento (motor de diésel)

Estando **frio** el motor, luce el testigo  al conectar el encendido (posición de precalentamiento)  ⇒ página 76. Tras apagarse el testigo podrá arrancar el motor.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el **testigo de control**  **no luce o lo hace permanentemente**, entonces existirá una avería en el sistema de precalentamiento. Recorra lo antes posible a la asistencia de un servicio oficial.

Si el **testigo**  empieza durante la marcha a **parpadear**, entonces hay un fallo el control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo. ■

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo de control  no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emiten tres sonidos pío.

En ese caso, deténgase, desconecte el motor y compruebe el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llene el depósito.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura podrá deberse a una perturbación del funcionamiento del ventilador para líquido refrigerante. Compruebe el fusible para el ventilador de líquido refrigerante; en caso necesario, cámbielo ⇒ página 164, "Distribución de fusibles en el vano motor".

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no prosiga la marcha**. Recurrir a la ayuda de un servicio oficial.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 137, "Sistema de refrigeración".

¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Ud. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos ⇒ página 43.
- Abra con cuidado el depósito de expansión del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión - ¡existirá peligro de escaldadura! Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador para líquido refrigerante. El ventilador del líquido refrigerante puede conectarse automáticamente también estando desconectado el encendido. ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos. Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Si hay un fallo del sistema, el testigo se ilumina de forma permanente.

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más informaciones sobre el ASR ⇒ página 110, "Sistema de tracción antideslizante (ASR)".



Nota

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Desconectar el sistema de tracción antideslizante (ASR)

Pulsando la tecla ⇒ página 110, fig. 112 se desconectará el sistema ASR y el testigo del ASR se iluminará . ■

Programa electrónico de estabilización (ESP)*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el sistema ESP está estabilizando activamente el vehículo, el testigo  en el cuadro de instrumentos parpadea.

Si se presenta un fallo en el sistema ESP, el testigo de control se enciende permanentemente.

Dado que el ESP funciona junto con el ABS, el testigo del ESP se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESP podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ESP desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ESP volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información sobre el ESP ⇒ página 109, "Programa electrónico de estabilización (ESP)**".

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El EDS es parte integrante del ESP. Una perturbación del EDS se indica en el cuadro de instrumentos encendiéndose el testigo del ESP. Acuda inmediatamente a un concesionario autorizado Škoda. Otras indicaciones sobre el EDS ⇒ página 110, "Diferencial autoblocante electrónico (EDS)**".



Nota

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Presión de inflado de los neumáticos*

El testigo  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos ⇒ página 146.

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acuda a un servicio oficial y haga que subsanen la avería.

Para más informaciones sobre el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ⇒ página 113. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de encenderse el testigo , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controle los neumáticos y presión de inflado de los mismos..
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

👤 Nota

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido lucirá el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

**Sistema antibloqueo (ABS) **

El testigo  indica la capacidad de funcionamiento del ABS.

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control del ABS  no se apaga unos segundos después de conectar el encendido, o no llega a encenderse, o se enciende durante la marcha, el sistema no funciona correctamente. El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda lo más pronto posible a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Para más información sobre el ABS ⇒ página 112, "Sistema antibloqueo de frenos (ABS)".

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS  junto con el testigo del sistema de frenos  (estando liberado el freno de mano), no sólo está averiado el ABS, sino también alguna otra pieza del sistema de frenos ⇒ .

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se enciende el testigo del sistema de frenos  junto con el testigo del ABS , deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 139, "Líquido de frenos". Si el nivel de

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.

- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo - ¡Peligro de derrapaje! Conduzca con precaución hasta el próximo servicio oficial y haga que reparen el fallo. ■

**Capó del vano motor **

El testigo  se enciende cuando el capó está desclavado. Cuando el capó se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica como aviso.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo. ■

**Sistema de advertencia para cinturón de seguridad **

El testigo de control  luce tras conectar el encendido para hacer recordar que se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo de control se apaga sólo cuando el conductor se ha colocado el cinturón.

Si el conductor no se lleva puesto el cinturón de seguridad, se emite una señal acústica de advertencia a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h y el testigo parpadea simultáneamente .

Si el conductor no se pone el cinturón de seguridad en el transcurso de 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactivará mientras que el testigo  se quedará permanentemente iluminado.

Más informaciones sobre los cinturones de seguridad ⇒ página 89, "Cinturones de seguridad". ■

**Espesor de las guarniciones de freno* **

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo de control se enciende , acuda inmediatamente a un servicio oficial y hacer que comprueben los forros de frenos de **todas las ruedas**. ■

Tapa de maletero

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando la tapa de maletero está abierta. Cuando la tapa del maletero se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo. ■

Puerta abierta

El testigo  se enciende al abrir una o varias puertas o al abrir la tapa del maletero. Cuando una puerta se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo. ■

Sistema de frenos

El testigo  parpadea o se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, en caso de una avería del ABS o de estar apretado el freno de mano.

Si parpadea el testigo  y suena una triple señal acústica (sin el freno de mano accionado), **detenga** el vehículo y compruebe el nivel del líquido de frenos ⇒ .

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo del ABS  se encenderá al mismo tiempo que empezara a parpadear el testigo del sistema de frenos . Cuente con que no sólo esté defectuoso el ABS, sino que también lo pueda estar otro componente del sistema de frenos ⇒ .

Como señal de advertencia adicional se emite una triple señal acústica.

En el trayecto hacia el servicio oficial más próximo, uno se deberá adaptar a tener que aplicar más fuerza al pedal, a que las distancias de frenado sean más largas y a una mayor carrera en vacío del pedal de freno.

Para más información sobre el sistema de frenos ⇒ página 111, "Frenos".

Freno de mano accionado

El testigo de control  se enciende también estando apretado el freno de mano. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si Ud. conduce con el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

¡ATENCIÓN!

- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo del sistema de frenos  no se apaga o se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 139. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■

Alternador

El testigo de control  luce tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, diríjase al próximo servicio oficial. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconecte todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

¡Cuidado!

Si durante la marcha se enciende en el display, además del testigo de control , también el testigo de control  (perturbación del sistema de refrigeración) deberá detenerse inmediatamente y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor! ■

Nivel de aceite para motor

El testigo se enciende

En caso de encenderse el testigo , la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Compruebe lo antes posible el nivel de aceite o rellene aceite de motor ⇒ página 136, "Repostar aceite de motor".

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo parpadea

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un servicio oficial. ■

Reserva de combustible

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 9 litros de combustible.

Como señal de advertencia adicional se emite una señal acústica. ■

Desbloquear y bloquear

Llave

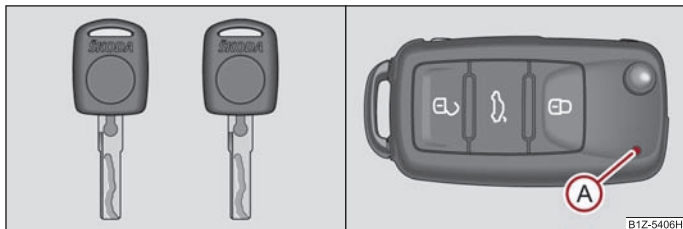


Fig. 21 Juego de llaves sin telemando/juego de llaves con telemando

Con el vehículo se entregan dos llaves. Según el equipamiento, su vehículo puede estar provisto de llaves sin mando a distancia ⇒ fig. 21 - lado izquierdo - o de llaves con mando a distancia* ⇒ fig. 21 - lado derecho.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevadoras eléctricas) - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡Cuidado!

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protéjala por tanto contra humedad y sacudidas fuertes.
- Mantenga la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y de la cerradura de encendido.

📄 Nota

En caso de pérdida de una llave, acuda a un concesionario autorizado Škoda, el cual le proporcionará una llave de repuesto. ■

Cambiar la pila de la llave con mando a distancia

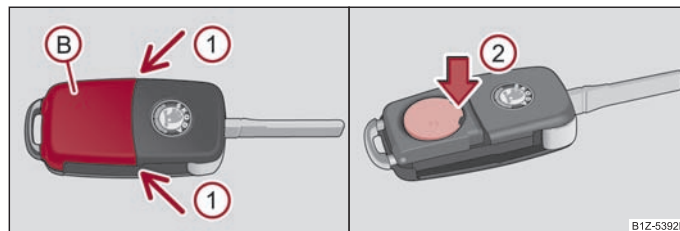


Fig. 22 Llave de radiotelemando - retirar la tapa/retirar la batería

Cada llave principal de radiotelemando contiene una batería que está alojada debajo de la tapa (B) ⇒ fig. 22. Si la batería está descargada, después de pulsar una tecla del radiotelemando, no parpadea el testigo de control rojo (A) ⇒ fig. 21. Cambie la batería de la siguiente forma:

- despliegue la llave.
- Quite la tapa de la batería presionándola en la posición de las flechas ① con mucho cuidado ⇒ fig. 22.
- Retire la batería descargada de la llave presionándola hacia abajo en el lugar de la flecha ② ⇒ fig. 22.
- Coloque la nueva pila. Compruebe que el signo "+" de la pila esté colocado hacia arriba. La polaridad correcta está representada en la cubierta de la batería.
- Coloque la cubierta de la batería sobre la llave y presiónela hasta que se escuche el sonido de encaje.



Nota relativa al medio ambiente

Elimine la batería gastada acorde con el medio ambiente. ►

i Nota

- Al cambiar la pila, preste atención a una polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.
- Si después de cambiar la pila no puede abrir o cerrar el vehículo con el telemando, se debe sincronizar el equipo ⇒ página 37. ■

Inmovilizador electrónico (inmovilizador)

El bloqueo electrónico de arranque impide una puesta en marcha no autorizada de su vehículo.

En la cabeza de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

i Nota

Su motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de Škoda. ■

Seguro para niños

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

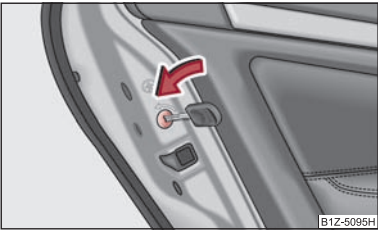


Fig. 23 Seguro para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con un seguro para niños. El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

- Gire con la llave del vehículo la ranura en la puerta trasera en sentido de la flecha ⇒ fig. 23.

Desconectar el seguro para niños

- Gire la ranura con la llave del vehículo hacia la derecha en sentido contrario al de la flecha.

Si está conectado el seguro para niños, la palanca de apertura de la puerta está bloqueada desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior. ■

Cierre centralizado

Descripción

Al abrir y cerrar se desbloquean o bloquean **todas** las puertas a la vez mediante el cierre centralizado. Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ella se puede abrir presionando el asidero encima de la placa de matrícula ⇒ página 34.

El manejo del cierre centralizado es posible:

- desde fuera, con la llave del vehículo ⇒ página 33,
- con el pulsador del cierre centralizado ⇒ página 33,
- con el radiotelemando ⇒ página 36.

Testigo de control en la puerta del conductor de vehículos sin sistema de alarma antirrobo

Después de bloquear el vehículo, el testigo de control parpadeará al cabo de 2 segundos.

Después de bloquear el vehículo con el seguro Safe desactivado, el testigo de control parpadeará sólo al cabo de 30 segundos.

Testigo de control en la puerta del conductor de vehículos con sistema de alarma antirrobo

Tras el cierre del vehículo, el testigo parpadeará rápidamente durante 2 segundos y, a continuación, más lentamente.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe ⇒ página 32 fuera de servicio, el testigo parpadeará rápidamente en la puerta del conductor durante 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear lentamente. ►

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo* ⇒ página 37. Recorra a la asistencia de un servicio oficial.

Mando de confort para ventanillas*

Al desbloquear y bloquear el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente ⇒ página 40.

Apertura individual de las puertas*

Esta función permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las otras puertas permanecen bloqueadas y se desbloquean sólo dando otra vez la orden (abrir).

Si lo desea, un concesionario autorizado Škoda puede activarle la función de apertura individual de las puertas.

Desbloqueo y bloqueo automáticos*

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehículo lo puede desbloquear el conductor pulsando la tecla del cierre centralizado  o tirando de la palanca de apertura de la puerta.

Si lo desea, un servicio oficial puede activarle la función de bloqueo automático.

¡ATENCIÓN!

El bloqueo de las puertas impide una apertura involuntaria en una situación extraordinaria (accidente). Las puertas bloqueadas impiden también la entrada de intrusos - p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.
- En caso de fallar el cierre centralizado, sólo las puertas delanteras se podrán desbloquear y bloquear con la llave. Las otras puertas y la tapa de maletero se podrán bloquear o desbloquear manualmente.
 - Bloqueo de emergencia de la puerta ⇒ página 34.
 - Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero ⇒ página 35. ■

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**²⁾. Si cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

Puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si se desactiva el seguro Safe, el testigo en la puerta del conductor parpadea rápidamente durante aprox. 2 segundos, se apaga entonces para volver a parpadear de espacio después de aprox. 30 segundos.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, podrá abrir las puertas por dentro del siguiente modo:

- Accionando la manilla interior de puerta, ésta se desbloquea.
- Accionando de nuevo la manilla interior de puerta, ésta se abre.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

El sistema de alarma antirrobo* se activa al bloquear el vehículo también estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activa la vigilancia del habitáculo*. ■

²⁾ Sólo válido para algunos países.

Desbloquear con la llave

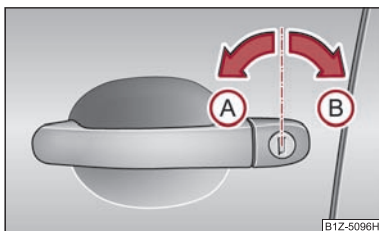


Fig. 24 Giros de llave para desbloquear y bloquear

- Gire la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección de marcha (posición de desbloqueo) (A) ⇒ fig. 24.
- Tire de la manilla y abra la puerta.
- Se desbloquearán todas las puertas (en vehículos con sistema de alarma anti-robo, sólo la puerta del conductor).
- Se desbloquea la tapa del maletero.
- Se encienden las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Se desactiva el seguro Safe.
- Las ventanillas se abrirán en tanto que **se mantenga** la llave en la posición de desbloqueo*. En vehículos con sistema de alarma antirrobo sólo será posible manejar las ventanillas 45 segundos después de desactivar el sistema de alarma.
- El testigo de control en la puerta del conductor dejará de parpadear si el vehículo no está equipado con un sistema de alarma antirrobo* ⇒ página 37.

Nota

Si el vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo*, deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido a fin de desactivar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**. ■

Bloquear con la llave

- Gire la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección contraria a la marcha (posición de bloqueo) (B) ⇒ fig. 24.

- Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- Se apagarán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Las ventanillas se cerrarán siempre que la llave se **mantenga** en posición de bloqueo.*
- Se activa inmediatamente el seguro Safe.
- El testigo luminoso situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.

Nota

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta. ■

Tecla del cierre centralizado



Fig. 25 Consola central: Teclas para cierre centralizado

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante en la consola central, también sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ① ⇒ fig. 25. El símbolo  en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ② ⇒ fig. 25. En la tecla se apagará el símbolo .

Si se ha bloqueado el vehículo con la tecla ①, será válido lo siguiente:

- No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- Puede desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la manilla interior de puerta. ►

- Mientras que la puerta está abierta³⁾ no se puede cerrar el vehículo; a fin de que no se cierre sin querer el vehículo estando la llave en el mismo.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

Pulsando y manteniendo pulsada la tecla ① ó ②, Vd. puede cerrar o abrir confortablemente las ventanillas ⇒ página 40.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo a la ayuda del exterior en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

En caso de estar activado el seguro Safe, estarán fuera de servicio las manillas de apertura de puerta y las teclas del cierre centralizado. ■

Bloqueo de emergencia de las puertas

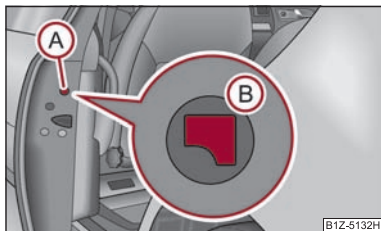


Fig. 26 Puerta trasera: Bloqueo de emergencia de la puerta

En el lado frontal de las puertas que no tienen cilindro de cierre se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

³⁾ Excepto la tapa de maletero.

Bloqueo

- Desmontar el paramento (A) ⇒ fig. 26.
- Insertar la llave en la abertura debajo del paramento y empujar la palanca de inmovilización (B) hacia dentro hasta el tope.
- Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. No estando conectado el seguro para niños, será posible abrir la puerta desde dentro tirando dos veces de la manilla de puerta. Estando conectado el seguro para niños, además de tirar dos veces de la manilla interior de puerta será necesario todavía abrir la puerta desde fuera. ■

Tapa de maletero

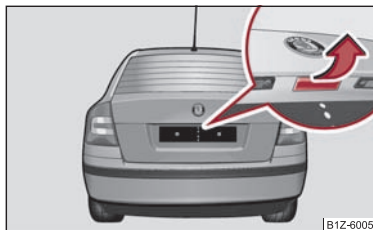


Fig. 27 Asidero de la tapa del maletero

Después de desbloquear el vehículo con la llave o con el radiotelemando se podrá abrir la tapa del maletero oprimiendo el asidero dispuesto encima de la placa de matrícula.

Apertura de la tapa del maletero

- Presione el asidero ⇒ fig. 27 y levante al mismo tiempo la tapa del maletero.

Cierre de la tapa del maletero

- Baje la tapa del maletero y ciérrela de golpe con un ligero impulso ⇒ ⚠.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra un asidero que facilita el cierre. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque la cerradura esté cerrada - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No presionar la luneta al cerrar la tapa del maletero, pues podría romperse - ¡Peligro de lesiones!

i Nota

- Tras cerrar la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 2 segundos y se activará el sistema de alarma antirrobo*. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo, a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del asidero dispuesto encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la función del asidero. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero (Octavia)

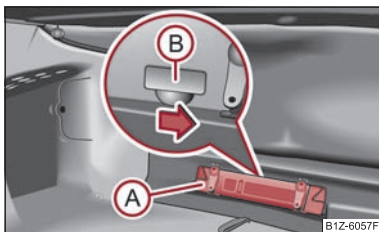


Fig. 28 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 53.
- Sacar el triángulo de advertencia* (A) ⇒ fig. 28.
- Empujar la palanca de mando en el sentido de la flecha, a fin de desbloquear la tapa del maletero. La palanca de mando se encuentra debajo del paramento (B).
- Abrir desde fuera la tapa del maletero. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero (Combi)

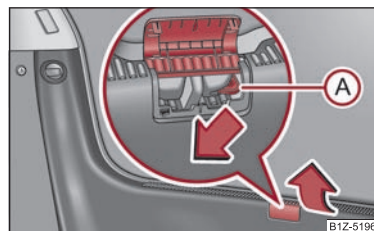


Fig. 29 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 53.
- Levante la cubierta de la cerradura ⇒ fig. 29.
- Con ayuda de un objeto estrecho, p. ej., un destornillador, presione la palanca de mando (A) en el sentido de la flecha hasta el tope; se desbloqueará la tapa del maletero.
- Abrir desde fuera la tapa del maletero. ■

Mando a distancia*

Descripción

Con el telemando puede:

- bloquear y desbloquear el vehículo,
- desbloquear la tapa de maletero,
- abrir y cerrar eléctricamente las ventanillas.

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción del mando a distancia es de unos 10 m. En caso de baterías débilmente cargadas se reduce el alcance del mando a distancia.

La llave tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor. ►

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio de la unidad receptora, se debe llevar el equipo a un concesionario autorizado Škoda para que lo inicialice. Sólo entonces puede volver a utilizar el telemando.



Nota

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
- La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo reacciona sólo a menos de 3 m, habrá que cambiar la pila, preferentemente en un concesionario autorizado Škoda.
- Si la puerta del conductor está abierta, no se podrá bloquear el vehículo por medio del mando a distancia. ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

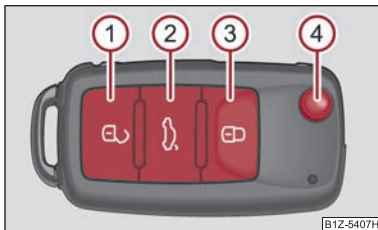


Fig. 30 Llave de radiotelemando

Desbloquear el vehículo

- Pulsar la tecla ① ⇒ fig. 30 durante aprox. 1 segundo.

Bloquear el vehículo

- Pulsar la tecla ③ durante aprox. 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe

- Pulse dos veces en 2 segundos la tecla ③. Para más información ⇒ página 32.

Desbloqueo de la tapa de maletero

- Pulsar la tecla ② durante aprox. 2 segundo. Para más información ⇒ página 34.

Desplegado de la llave

- Pulsar la tecla ④.

Plegado de la llave

- Pulsar la tecla ④ y encajar el paletón de la llave en la carcasa.

El desbloqueo del vehículo se señaliza mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si Ud. desbloquea el vehículo con la tecla ① y no abre ninguna puerta ni la tapa del maletero en los siguientes 30 segundos, el vehículo se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Indicación del bloqueo

El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de los intermitentes.

Cuando se cierre el vehículo pulsando la tecla ③ bloquear y algunas puertas o la tapa de maletero no están cerradas, los intermitentes se encenderán después de haber cerrado todo.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el sistema antirrobo, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

- Accione el radiotelemando sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y Ud. tiene contacto visual con el vehículo.
- Estando dentro del vehículo, antes de insertar la llave en la cerradura de encendido no se deberá pulsar la tecla de bloqueo  del radiotelemando, a fin de que el vehículo no quede bloqueado por descuido y se conecte el sistema de alarma*. En caso de suceder esto alguna vez, pulsar la tecla de desbloqueo  del radiotelemando. ■

Sincronización del mando a distancia

Si al accionar el telemando no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que ya no coincidan el código de la llave y el de la unidad de control en el vehículo. Ello puede ocurrir si se accionaron repetidas veces las teclas de la llave del radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código de siguiente modo:

- Pulse cualquier tecla del telemando.
- tras haber pulsado la tecla habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto. ■

Sistema de alarma antirrobo*

Descripción

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con la llave en la puerta del conductor cerrada o con el radiotelemando. Se activa unos 30 segundos después de efectuar el bloqueo.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se desactiva abriendo el vehículo sólo en caso de utilizar el radiotelemando. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

Si desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor, deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido a fin de desactivar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo bloqueado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del vano motor,
- tapa de maletero,

- puertas,
- cerradura de encendido,
- Ángulo de inclinación del vehículo⇒ página 37, "Vigilancia del habitáculo* y control de la protección contra remolcado**",
- Habitáculo ⇒ página 37, "Vigilancia del habitáculo* y control de la protección contra remolcado**",
- caída de tensión de la red de a bordo.

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconectará al desbloquear el vehículo con el radiotelemando o al conectar el encendido.

Nota

- La vida útil de la sirena de alarma es de 6 años. Para información más detallada al respecto, dirijase a un servicio oficial.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo compruebe si están cerradas todas las puertas y ventanas.
- La codificación del radiotelemando y de la unidad receptora excluye la utilización del radiotelemando de otros vehículos. ■

Vigilancia del habitáculo* y control de la protección contra remolcado*



Fig.31 Tecla para la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

- Desconecte el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulse la tecla  del montante central en el lado del conductor ⇒ [página 37, fig. 31](#), la tecla cambiará el color del símbolo  de rojo a naranja.
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.



Nota

- Desactive la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de niños o animales) en el habitáculo del vehículo o bien por que se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.
- El portaobjetos abierto para las gafas reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. A fin de garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cierre siempre el portaobjetos para las gafas antes de bloquear el vehículo. ■

Elevallunas eléctricos*

Teclas en la puerta del conductor

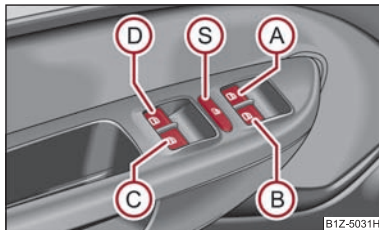


Fig. 32 Teclas en la puerta del conductor

Los elevallunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso.
- Además, Ud. puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.
- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (cierre total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Las teclas para las diferentes ventanillas se encuentran en el apoyabrazos de la puerta del conductor ⇒ [fig. 32](#), puerta del acompañante y en las puertas traseras* ⇒ [página 39](#).

Teclas de los elevallunas en el apoyabrazos del conductor

- (A) Tecla para elevallunas en la puerta del conductor
- (B) Tecla para elevallunas en la puerta del acompañante
- (C) Tecla para elevallunas en la puerta trasera derecha*
- (D) Tecla para elevallunas en la puerta trasera izquierda*
- (S) Conmutador de seguridad*

Conmutador de seguridad*

Vd. puede poner fuera de servicio de las teclas en las puertas posteriores pulsando el interruptor de seguridad (S) ⇒ [fig. 32](#). Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad (S).

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el conmutador de seguridad (S).



¡ATENCIÓN!

- Si se cierra el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 39. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!
- Si se transporta niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevallunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) Ⓢ ⇒ página 38, fig. 32.

📘 Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo funciona el automatismo del elevallunas. Si abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevallunas.
- Utilice para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha preferidamente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, adicionalmente a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento. ■

Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores



Fig. 33 Disposición de teclas en la puerta del acompañante

En esas puertas hay una tecla para la ventanilla correspondiente.

Abrir las ventanillas

- Presione ligeramente la tecla correspondiente **hacia abajo** y manténgala presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

- Además, se puede abrir (apertura total) la ventanilla automáticamente pulsando la tecla **hacia abajo** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- Presione ligeramente la tecla correspondiente **hacia arriba** y manténgala presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Además, se puede cerrar (cierre total) la ventanilla automáticamente pulsando la tecla **arriba** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 39. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!

📘 Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo funciona el automatismo del elevallunas. Si abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevallunas.
- Si el seguro a prueba de niño está activado, entonces no se enciende el alumbrado de los conmutadores de los elevallunas de las puertas posterior*. ■

Limitación de fuerza de los elevallunas

Los elevallunas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si Ud. vuelve a intentar cerrar la ventanilla en el transcurso de los siguientes 10 segundos - **¡la ventanilla se cerrará entonces con plena fuerza!**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

¡ATENCIÓN!

¡Cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento! ■

Mando de confort de las ventanillas*

Al desbloquear y bloquear el vehículo, Vd. puede abrir y cerrar las ventanillas mediante los elevalunas eléctricos del siguiente modo:

Abrir las ventanillas

- Mantener la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en la posición de desbloqueo o pulsar la tecla de desbloqueo del mando a distancia hasta que estén abiertas todas las ventanillas.

Cerrar las ventanillas

- Mantener la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en la posición de bloqueo o pulsar la tecla de bloqueo del mando a distancia hasta que estén cerradas todas las ventanillas.

Soltando la llave o la tecla de bloqueo se puede interrumpir instantáneamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 39. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!



Nota

En los vehículos con sistema de alarma antirrobo, la apertura de confort de las ventanillas mediante la llave en el bombín de cierre sólo es posible 45 segundos

después de la desactivación del sistema de alarma, o después de la activación del sistema de alarma antirrobo. ■

Averías en el funcionamiento

Elevalunas eléctricos fuera de función

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería del vehículo, los elevalunas eléctricos quedan fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- Conectar el encendido.
- Presione el conmutador correspondiente **arriba** y manténgalo presionado hasta que la ventanilla esté cerrada.
- Suelte el conmutador.
- Pulse nuevamente el correspondiente conmutador **arriba** y manténgalo aprox. 3 segundos presionado.

Servicio de invierno

En invierno es posible que el proceso de cierre de las ventanillas se interrumpa debido a una mayor resistencia causada por la congelación, por lo que la ventanilla se detiene y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla es necesario desactivar la limitación de fuerza ⇒ página 39, "Limitación de fuerza de los elevalunas".

¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 39. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento! ■

Luz y visibilidad

Luz

Encender y apagar la luz



Fig. 34 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

Conectar la luz de población

- Gire el conmutador de luces hasta la posición .

Conectar las luces de cruce y carretera

- Gire el conmutador de luces hasta la posición .
- Presione la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera ⇒ [página 43, fig. 38](#).

Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)

- Gire el conmutador de luz a la posición 0.

La luz de cruce se enciende sólo si el encendido está conectado. Tras desconectar el encendido, se desconectará automáticamente la luz de cruce y sólo estará encendida la luz de posición.

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los conmutadores difiere en parte de la disposición indicada en ⇒ [fig. 34](#). No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.



¡ATENCIÓN!

No conduzca nunca con luz de posición - ¡Peligro de accidente! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Por tanto, conecte siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.



Nota

- Si extrae la llave de contacto estando conectado el alumbrado del vehículo y abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica de aviso.
- Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta. El vehículo se puede estacionar con la luz de posición.
- Si está el vehículo estacionado durante un largo rato, le recomendamos que apague todas las luces o deje encendida sólo la de aparcamiento.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- Si se presenta una perturbación en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce.
- En caso de condiciones climatológicas como frío o bien humedad, los faros pueden empañarse, de modo transitorio, por dentro.
 - Lo decisivo es la diferencia de temperatura entre la parte interior y exterior del cristal de faro.
 - Con la luz de cruce encendida está la superficie del faro a poco tiempo limpia. Posiblemente la circunferencia del cristal de faro sigue empañada.
 - También luz posterior e intermitente pueden estar empañados.
 - Esta empañadura no influye la vida útil del dispositivo de alumbrado. ■

"DAY LIGHT"* (Luz de marcha diurna)

Activación de la luz de marcha diurna

- Conectar el encendido sin quitar el conmutador de la posición 0.

Desactivación de la función de luz de marcha diurna

- Hasta 3 segundos después de conectar el encendido tire de la palanca intermitente hacia el volante, al mismo tiempo que la desplaza hacia abajo y la mantiene en esta posición durante, como mínimo, 3 segundos.

Activación de la función de luz de marcha diurna

- Hasta 3 segundos después de conectar el encendido tire de la palanca intermitente hacia el volante, al mismo tiempo que la desplaza hacia arriba y la mantiene en esta posición durante, como mínimo, 3 segundos.

La luz diurna es una combinación de la luz de cruce y la luz de posición (delante y atrás), incluida la luz de matrícula.

Con la luz diurna encendida, la iluminación del cuadro de instrumentos está apagada. ■

Faros antiniebla*



Fig. 35 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

Conexión de los faros antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición  o  ⇒ fig. 35.
- Tire del conmutador de luz a la posición .

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo  ⇒ página 22. ■

Luz posterior antiniebla

Conexión de la luz trasera antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición  o  ⇒ fig. 35.
- Tirar del conmutador a la posición .

Estando conectada la luz trasera antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo  ⇒ página 22.

Si lleva un **dispositivo de remolque montado de fábrica** con un remolque con luz posterior antiniebla, se encenderá automáticamente sólo la luz posterior antiniebla del remolque.

La luz trasera antiniebla se encuentra en la luz trasera del lado del conductor.

¡Cuidado!

A fin de no deslumbrar al tráfico que viene detrás, sólo se deberá conectar la luz trasera antiniebla si las condiciones de visibilidad son desfavorables (tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país al respecto). ■

Regulación del alcance luminoso de los faros principales

Si la luz de cruce está conectada puede adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo.



Fig. 36 Cuadro de interruptores: Regulación del alcance luminoso de los faros

- Girar el regulador giratorio ⇒ fig. 36, hasta que la luz de cruce esté ajustada de tal modo, que no se deslumbré a otros concurrentes en el tráfico.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga: ►

- ① Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
- ② Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
- ③ Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
- ④ Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

⚠ ¡Cuidado!

Ajuste la regulación del alcance luminoso de los faros de forma que no se deslumbre al tráfico que viene en sentido contrario. ■

Interruptor para los intermitentes simultáneos de emergencia ⚠



Fig. 37 Cuadro de interruptores: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos

- Pulse el interruptor ⚠ ⇒ fig. 37 para conectar y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos lo puede conectar Ud. también estando desconectado el encendido.

En caso de accidente con activación de un airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Cuando utilice el sistema de intermitentes simultáneos, tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.

📌 Nota

Conecte el sistema de intermitentes simultáneos, si por ejemplo:

- llega al final de un atasco,
- tiene una avería o una emergencia. ■

Palanca del intermitente ⇄ y de la luz de carretera ⚡

Con la palanca de luz intermitente y luz de carretera también se conecta y desconecta la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

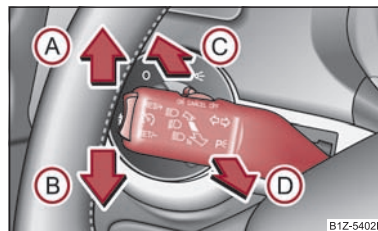


Fig. 38 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

La palanca de luz intermitente y luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Luz intermitente a derecha ⇄ e izquierda ⇄

- Presione la palanca hacia arriba (A) o hacia abajo (B) ⇒ fig. 38.
- Si sólo desea parpadear tres veces*, empuje la palanca brevemente hasta el punto de presión superior o inferior y suéltela de nuevo (denominado parpadeo de confort).
- Intermitencia para cambiar de carril, para sólo un breve parpadeo, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala en esta posición.

Luz de carretera ⚡

- Encienda la luz de cruce.
- Presione la palanca de mando (en la dirección de la flecha) (C) apartándola del volante (posición de suspensión elástica).
- Tire de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en la dirección de la flecha (D), desconectando así la luz de carretera.

Luz de ráfagas ⚡

- Tire de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en la dirección de la flecha (D) - la luz de carretera se enciende y se ilumina el testigo ⚡ en el cuadro de instrumentos. ▶

Luz de aparcamiento P

- Desconecte el encendido.
- Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo - se conectará la luz de aparcamiento derecha o izquierda.

Indicaciones sobre el funcionamiento de las luces

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente  o  en el cuadro de instrumentos.
- Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Si falla la bombilla de una luz intermitente, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.
- Con la **luz de aparcamiento** conectada se encienden la luz de posición y la luz trasera en el correspondiente lado del vehículo. La luz de aparcamiento se enciende sólo si el encendido está desconectado.

⚠ ¡Cuidado!

Utilice la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.

ℹ Nota

- Cuando tenga puesto el intermitente derecho o izquierdo y apague el encendido, no se activará automáticamente la luz de aparcamiento.
- Utilice los dispositivos de alumbrado y señalización descritos únicamente en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Alumbrado interior

Iluminación interior del vehículo - Versión 1

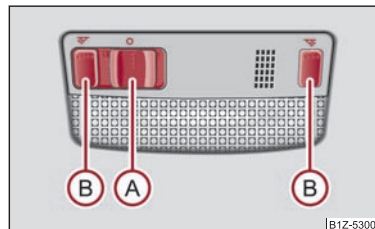


Fig. 39 Iluminación interior con lámparas de lectura

Encender la iluminación interior

- Pulse el conmutador **(A)** hacia el borde de la lámpara; se visualizará el símbolo  → fig. 39.

Apagar la iluminación interior

- Pulsar el conmutador **(A)** a la posición central **O**.

Manejo de la iluminación mediante el interruptor de puerta

- Pulse el conmutador **(A)** hacia el centro de la lámpara; se visualizará el símbolo .

Lámparas de lectura

- Las lámparas de lectura se encienden y apagan con el conmutador **(B)**.

Si la iluminación se controla mediante el interruptor de puerta (conmutador **(A)** en posición ) , la iluminación se enciende al:

- Desbloquear el vehículo
- Abrir las puertas
- Retirar la llave de encendido.

Si la iluminación se controla mediante el interruptor de puerta (conmutador **(A)** en posición ) , la iluminación se apaga al:

- Cerrar con llave el vehículo

- Conectar el encendido.
- Desconexión automática - unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

Si las puertas quedan abiertas o el conmutador  está en la posición , la iluminación interna se apaga automáticamente después de 10 minutos para proteger la batería del vehículo.



Nota

Recomendamos encargar el cambio de bombillas a un servicio oficial. ■

Iluminación interior del vehículo - Versión 2



Fig. 40 Iluminación interior sin lámparas de lectura

Encender la iluminación interior

- Ponga el conmutador en la posición  ⇒ fig. 40.

Apagar la iluminación interior

- Ponga el conmutador en la posición **O**.

Manejo de la iluminación mediante el interruptor de puerta

- Ponga el conmutador en la posición .

Para la iluminación interior, versión 2, aplican los mismos principios como para ⇒ página 44, "Iluminación interior del vehículo - Versión 1". ■

Luz de maletero

La iluminación se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la puerta se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz de maletero se vuelve a apagar automáticamente. ■

Visibilidad

Calefacción de la luneta posterior térmica



Fig. 41 Conmutador para la calefacción de luneta

- Se conecta o desconecta el calefactado de luneta pulsando el conmutador  ⇒ fig. 41 - el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

El calefactado de luneta funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos **se desconecta** el calefactado de luneta automáticamente.



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshieren los cristales o no estén empañados, se debe desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible ⇒ página 119, "Ahorrar corriente".



Nota

- La posición y forma del conmutador puede ser diferente según el equipamiento del vehículo.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefactado de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor. ■

Viseras parasoles

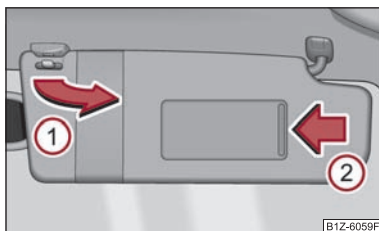


Fig. 42 Parasol: girar

La visera parasol para el conductor o acompañante puede extraerse de la fijación y girarse hacia la puerta en el sentido de la flecha ① ⇒ fig. 42.

La visera parasol del acompañante dispone de un espejo de cortesía* con cubierta. Desplazar la cubierta en el sentido de la flecha ②.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de activación de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza. ■

Sistema limpia y lavacristales

Limpiacristales

Con la palanca de limpiaparabrisas puede manejar los limpiaparabrisas y el sistema automático limpia/lavaparabrisas.

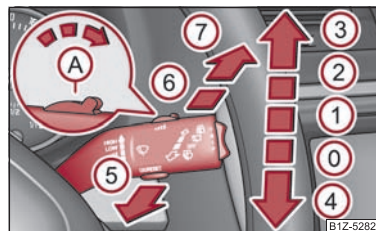


Fig. 43 Palanca de limpiaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas ⇒ fig. 43 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

- Si se desea limpiar el parabrisas sólo **brevemente**, empujar la palanca a la posición elástica ④. Si se mantiene la palanca en la posición inferior durante más de 1 segundo, el limpiaparabrisas funcionará con mayor rapidez.

Limpieza a intervalos

- Levante la palanca a la posición ①.
- Ajuste con el conmutador A la pausa deseada entre los diferentes barridos del limpiaparabrisas.

Barrido lento

- Levante la palanca a la posición ②.

Barrido rápido

- Levante la palanca a la posición ③.



Automatismo limpia/lavaparabrisas

- Tirar de la palanca hacia el volante a la posición elástica (5); el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, las escobillas limpiarán un poco después. A una velocidad superior a 120 km/h, los sistemas lavacristales y limpiacristales trabajan al mismo tiempo.
- Suelta la palanca. El sistema lavaparabrisas se para y las escobillas limpiaparabrisas efectúan todavía de 3 a 4 barridos (según la duración del rociado de agua). A una velocidad superior a 2 km/h, 5 segundos después del último barrido, el limpiaparabrisas barrerá todavía una vez más* a fin de limpiar del cristal las últimas gotas de agua. Podrá hacer activar/desactivar esta función en un servicio oficial.

Limpiado de la luneta*

- Empuje la palanca, apartándola del volante, a la posición (6), la escobilla funcionará cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavalunetas*

- Tirar de la palanca del volante (7); el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, la escobilla limpiará un poco después. Mientras se mantenga la palanca en esta posición, funcionarán el limpialunetas y el sistema lavacristales.
- Tras soltar la palanca, el sistema lavacristales parará y el limpialunetas efectuará todavía de 2 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición (6).

Desconectar el limpiaparabrisas

- Vuelva a colocar la palanca en la posición básica (0).

Tras cada desconexión del limpiacristales o cada tercer desconexión del encendido varía la posición de reposo de los limpiacristales - esto contrarresta una fatiga prematura de las escobillas de goma.

Los limpiacristales y el sistema de lavado funcionan sólo estando conectado el encendido y cerrado el capó⁴⁾.

Si se conecta el barrido a intervalos, los intervalos también se regulan en función de la velocidad del vehículo.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta.

⁴⁾ En vehículos sin conmutador de contacto para el capó del vano motor funciona el sistema limpia/lavacristales también con el capó del vano motor abierto.

Los eyectores de lavaparabrisas se calefaccionan* estando conectado el encendido. Rellenado de líquido de lavado ⇒ página 144.

Posición de invierno

Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Por esta razón recomendamos posicionar las escobillas limpiaparabrisas en invierno de tal modo, que se puedan separar fácilmente del cristal. Esta posición de reposo se ajusta del siguiente modo:

- Conectar los limpiacristales.
- Desconecte el encendido. Los limpiacristales permanecerán en la posición en la que se encontraban al desconectar el encendido.

Como posición de invierno también se puede utilizar la posición de servicio ⇒ página 48.



¡ATENCIÓN!

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura ⇒ página 48.
- Reinando temperaturas bajas, no utilice el sistema lavaparabrisas sin haber calefaccionado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.
- El sensor de lluvia funciona sólo como asistente. No se exime al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.



¡Cuidado!

En caso de heladas ¡compruebe antes de conectar por primera vez los limpiaparabrisas, si las escobillas están congeladas! Si activa el limpiaparabrisas con las escobillas congeladas se podrán dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.



Nota

- Si está conectado el barrido lento (2) o rápido (3) ⇒ página 46, fig. 43 y la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 4 km/h se conectará la velocidad de barrido inmediatamente inferior. En caso de aumentar la velocidad a más de 8 km/h se restablecerá el anterior barrido.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Si el obstáculo sigue bloqueando el limpiaparabrisas, éste se parará después ▶

de 5 ciclos de barrido, a fin de evitar que se dañe. Retirar el obstáculo y volver a conectar el limpiaparabrisas. ■

Cambiar las escobillas limpiaparabrisas

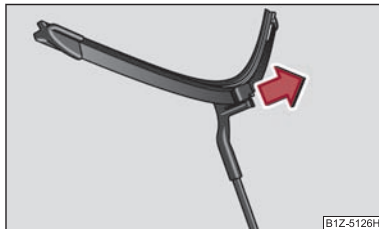


Fig. 44 Escobilla para el parabrisas

Los brazos de las escobillas no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes del cambio hay que colocar los brazos de las escobillas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar escobillas

- Cerrar el capó.
- Conectar el encendido y volver a desconectarlo.
- A continuación, empujar en el transcurso de 20 segundos la palanca del limpiaparabrisas a la posición ④ ⇒ página 46, fig. 43 - los brazos de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Retirar la escobilla

- Separar el brazo de la escobilla del cristal y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒ ⚠.
- Retire la escobilla en el sentido de la flecha ⇒ fig. 44 ⇒ ⚠.

Fijar la escobilla

- Coloque la nueva escobilla sobre el brazo y desplácela girando la escobilla hasta la posición perpendicular.
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.

- Colocar los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas y conectar el encendido. Presionando la palanca de limpiacristales a su posición amortiguada ④ ⇒ fig. 44 o en marcha a una velocidad superior a 4 km/h retroceden los brazos del limpiacristales a su posición de reposo.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar sucias de polvo, restos de insectos ni cera conservante.

Si las escobillas rascan o engrasan, en tal caso la causa podrá ser restos de cera en los cristales a causa del lavado del vehículo en instalaciones automáticas. Por ello, después de cada **lavado automático** con conservación, habrá que **desengrasar** los labios de las escobillas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Estando levantados los brazos de las escobillas limpiaparabrisas, no se debe conectar el encendido. Las escobillas se desplazarían a su posición de reposo y, al hacerlo, dañarían la pintura del capó.
- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
- Para evitar la formación de estrías debe limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. En caso de fuerte ensuciamiento, p. ej., con restos de insectos, limpie las escobillas mediante una esponja o paño.
- Por razones de seguridad, renueve las escobillas una o dos veces al año. Las podrá adquirir en un concesionario autorizado Škoda. ■

Cambiar la escobilla de la luneta posterior

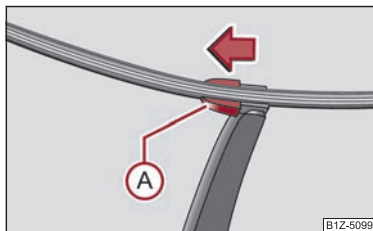


Fig. 45 Escobilla de la luneta posterior ▶

Retirar la escobilla

- Separar el brazo de la escobilla del cristal y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒ [página 48, fig. 45](#).
- Asir con una mano la parte superior del brazo de la escobilla.
- Con la otra mano, desenchavar el seguro **(A)** en el sentido de la flecha y sacar la escobilla.

Fijar la escobilla

- Colocar la escobilla en el brazo y enclavar el seguro **(A)**.
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.

Aquí son válidas las mismas observaciones que ⇒ [página 48, "Cambiar las escobillas limpiaparabrisas"](#). ■

Espejos retrovisores

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento

Ajuste básico

- Coloque la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

- Estire la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo. ■

Retrovisor exterior

Puede regular los retrovisores exteriores eléctricamente.*

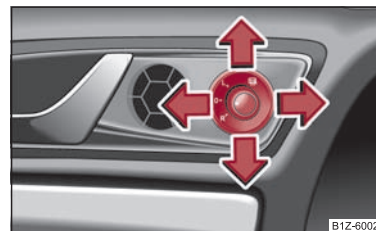


Fig. 46 Parte interior de la puerta: Botón giratorio

El calefaccionado de los retrovisores exteriores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +20 °C.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

- Gire el botón a la posición ⇒ [fig. 46](#).

Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho

- Gire el botón giratorio a la posición **L**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Ajuste del retrovisor exterior derecho

- Gire el botón giratorio a la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Desconectar el manejo

- Gire el botón giratorio a la posición **0**

¡ATENCIÓN!

- Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

**¡ATENCIÓN! (continuación)**

- De ser posible, utilice el espejo retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

**Nota**

- No toque la superficie de los retrovisores exteriores si está conectado el calefaccionado del mismo.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, acuda a un servicio oficial. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Fundamentos

Los asientos delanteros los puede ajustar usted de múltiples formas para adaptarlos a las condiciones físicas del conductor y del acompañante. El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para:

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No lleve nunca más personas consigo que puestos de asiento existentes en el vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado ⇒ página 102, "Transporte seguro de niños".
- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas deben ajustarse siempre a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima tanto al conductor como a los demás ocupantes del vehículo.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha. No saque nunca los pies por la ventana ni los coloque sobre el tablero de instrumentos o sobre los asientos. Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar. ■

Ajuste de los asientos delanteros



Fig. 47 Elementos de manejo en el asiento

Ajuste longitudinal del asiento

- Tire de la palanca ① ⇒ fig. 47 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
- Suelte la palanca ① y desplace el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento*

- Si usted desea subir el asiento, tire de la palanca ② hacia arriba o bombee.
- Si usted desea bajar el asiento, tire de la palanca ② hacia abajo o bombee.

Ajustar la inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no se apoye en él) y gire la ruedecilla de mano ③ ⇒ fig. 47, a fin de ajustar la inclinación del respaldo.

Ajustar el apoyo lumbar*

- Gire la rueda ④, hasta que se alcance la curvatura óptima del acolchado de la zona lumbar.

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar los asientos! A causa de un ajuste efectuado sin prestar atención pueden ocasionarse lesiones por aprisionamiento.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■

Reposacabezas

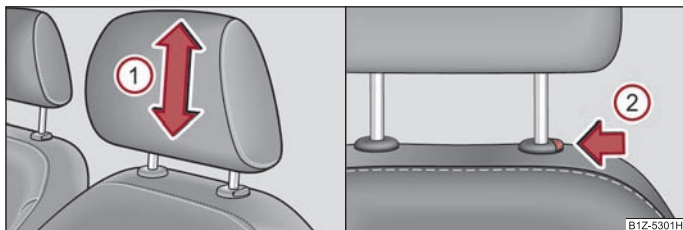


Fig. 48 Ajustar/retirar el reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

Ajustar la altura de los reposacabezas

- Debe asir el reposacabezas por los lados con las dos manos y desplazarlo en el sentido de la flecha ① ⇒ fig. 48 hacia arriba o hacia abajo.
- Si desea desplazar el reposacabezas hacia abajo, pulse la tecla de seguridad en dirección de la flecha ② con una mano y presione con la otra mano el reposacabezas hacia abajo.

Desmontar y montar el reposacabezas

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope (para los reposacabezas traseros deberá abatir el respaldo del asiento trasero hacia adelante).
- Pulse la tecla del seguro en el sentido de la flecha ② ⇒ fig. 48 y extraiga el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

La posición de los reposacabezas delanteros y posteriores se puede ajustar en su altura. El reposacabezas posterior central* es ajustable en dos posiciones.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz a los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad ⇒ página 86, "Posición de asiento correcta".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conduzca nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior. ■

Reposacabezas trasero central*

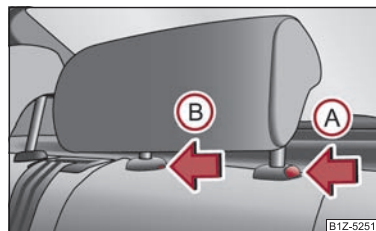


Fig. 49 Asientos traseros: reposacabezas central

En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen el equipamiento de los asientos posteriores con argollas de fijación para asientos infantiles del sistema ▶

"Top Tether" ⇒ página 108. En vehículos con semejantes argollas de fijación existe una diferencia en los pasos para el desmontaje reposacabezas central.

Desmontar y montar el reposacabezas central posterior

- Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulse el seguro en sentido de la flecha (A), presionando simultáneamente el seguro en el orificio (B) con un destornillador plano de máx. 5 mm de ancho y retire el reposacabezas ⇒ página 52, fig. 49.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conduzca nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior. ■

Asientos traseros

Abatir hacia delante los asientos traseros

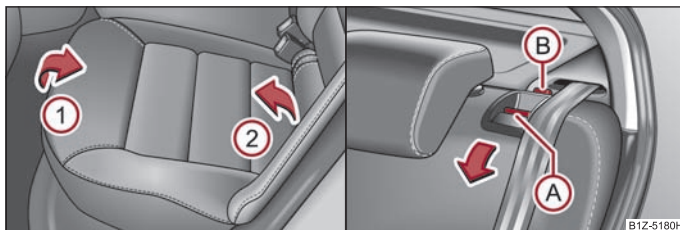


Fig. 50 Abatir la banqueta/desbloquear el respaldo

A fin de aumentar el volumen del maletero, puede abatir hacia delante los asientos traseros y, en caso necesario, sacar la banqueta. En vehículos con asientos poste-

riores divididos* se pueden abatir, según se desee, los asientos posteriores hacia delante, también por separado.

Abatir los asientos hacia adelante

- Antes de abatir los respaldos, posicionar los asientos delanteros de tal modo de que no se dañen al abatir los respaldos.
- Levantar el banco de asiento en el sentido de la flecha ① y abatirlo hacia delante en el sentido de la flecha ② ⇒ fig. 50.
- Presione el botón de desbloqueo (A) y abata el respaldo del asiento hacia delante.

Si los asientos delanteros estuviesen demasiado atrás, recomendamos retirar los reposacabezas posteriores antes de abatir los respaldos. Guarde los reposacabezas de tal modo que no se puedan dañar o ensuciar. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 55, "Maletero". ■

Poner los asientos en posición inicial

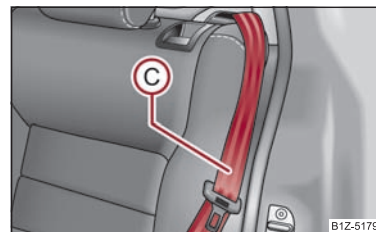


Fig. 51 Bloquear el respaldo de asiento

Poner los asientos en posición inicial

- Montar el apoyacabezas en el respaldo ligeramente levantado.
- Coloque el cinturón de seguridad lateral trasero (C) detrás del borde del revestimiento lateral ⇒ fig. 51.
- A continuación, rebatir el respaldo hasta que el botón de seguridad encastre - comprobarlo tirando del respaldo.
- Cerciórese de que la espiga roja (B) está cubierta ⇒ fig. 50.
- Poner la banqueta en posición inicial

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de abatir nuevamente hacia atrás las banquetas y los respaldos, los cinturones y los cierres de los cintureros deberán encontrarse en su posición inicial - han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos de asiento han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - ¡Peligro de lesiones!
- Preste atención a que los respaldos hayan encastrado debidamente. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- Antes de rebatir el respaldo a la posición asegurada, coloque el cinturón de seguridad lateral trasero detrás del borde del revestimiento lateral. Impida que el cinturón de seguridad quede aprisionado entre el respaldo y el revestimiento lateral y resulte dañado a causa de ello. ■

Sacar la banqueta de asiento

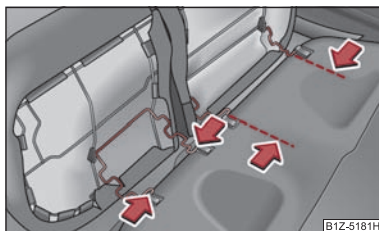


Fig. 52 Sacar las banquetas de asiento

En vehículos con asientos posteriores divididos* puede aumentar todavía más el volumen del maletero sacando la banqueta posterior.

Desmontar

- Abatir la banqueta hacia delante.
- Presionar el estribo de alambre en sentido de la flecha ⇒ fig. 52 y sacar la banqueta del asiento de la fijación.

Montar

- Presione el estribo de alambre en el sentido de la flecha y coloque este en la fijación.
- Vuelva a rebatir las banquetas a su posición inicial. ■

Apoyabrazos de los asientos posteriores*

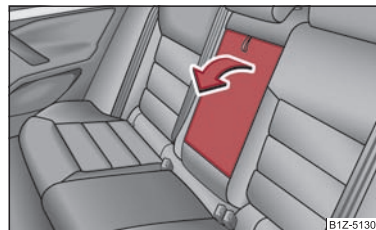


Fig. 53 Asientos traseros: Apoyabrazos

- El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo por el lazo para un aumento del confort ⇒ fig. 53. ■

Calefacción de asiento*



Fig. 54 Cuadro de interruptores: Regulador de la calefacción de asientos delanteros

Las banquetas y los respaldos de los asientos delanteros puede calefactarse eléctricamente. ▶

- Pulsando la superficie del regulador donde se encuentra el símbolo  ⇒ **página 54, fig. 54** podrá activar y regular la calefacción de asiento del conductor o bien del acompañante.
- Pulsando activa la calefacción a su intensidad máxima, visualizado por los tres testigos que lucen en el conmutador.
- La pulsación repetida del conmutador reduce la intensidad de la calefacción hasta desactivarla. La intensidad de la calefacción se reproduce por el número de testigos iluminados en el conmutador.

¡ATENCIÓN!

Si Ud. o su acompañante padecen una perceptividad de dolor y/o temperatura limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso de la calefacción del asiento. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que, en los casos anteriormente nombrados, el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consultar su médico para diagnosticar su situación concreta.

¡Cuidado!

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no debe arrodillarse sobre estos y evitar presionarlos por algún punto.
- Cuando los asientos no están ocupados por personas o en ellos se hallan objetos fijados o reposados, tal como por ejemplo un asiento infantil, o una bolsa y cosas parecidas, no utilice el asiento calefactable. Puede surgir un fallo de los elementos calefactores del asiento calefactable.
- No limpie los asientos con nada que los humedezca ⇒ **página 129**.

Nota

- El calefactado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, la calefacción del asiento se desconectará automáticamente a fin de conservar suficiente energía eléctrica para la gestión del motor. ■

Pedales

Con respecto a un uso seguro de los pedales deberá utilizar únicamente alfombrillas originales Škoda.

¡No se debe impedir el accionamiento de los pedales!

¡ATENCIÓN!

- En caso de perturbaciones en el sistema de frenos puede aumentar el recorrido del pedal de freno.
- En la zona de los pedales no debe haber alfombrillas ni otros revestimientos en el suelo, ya que todos los pedales se pisan a fondo y deben volver sin obstáculos a su posición de salida - ¡Peligro de accidente!
- Por ello, no se deben depositar en el piso objetos que puedan desplazarse debajo de los pedales. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embregar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente! ■

Maletero

Cargar el maletero

En interés de unas buenas propiedades de marcha del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujete las piezas de equipaje con las argollas de retención o con la red de fijación* ⇒ **página 56**.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves. La magnitud de la energía cinética está en función de la velocidad de marcha y del peso del objeto. La velocidad de marcha es el factor más importante al respecto.

Ejemplo: Un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg. Puede imaginarse las lesiones que puede causar a un ocupante del vehículo este "proyectil" lanzado a través del habitáculo. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Almacene los objetos en el maletero y asegúrelos con las argollas de sujeción.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos en el habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico. Este peligro todavía aumenta si los objetos lanzados en rededor chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos al rebotar pueden lesionar a los ocupantes del vehículo - Peligro de muerte.
- Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- La carga la deberá colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- ¡No lleve consigo nunca personas en el maletero!

⚠ ¡Cuidado!

Preste atención a que no se destruyan los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa del roce con los objetos transportados.

📄 Nota

Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga ⇒ página 146. ■

Vehículos de la categoría N1

En vehículos de la categoría N1 que no están equipados con una rejilla protectora, se debe utilizar un dispositivo de sujeción que cumpla con la norma EN 12195 (1 - 4) para el transporte de mercancías. ■

Argollas de amarre

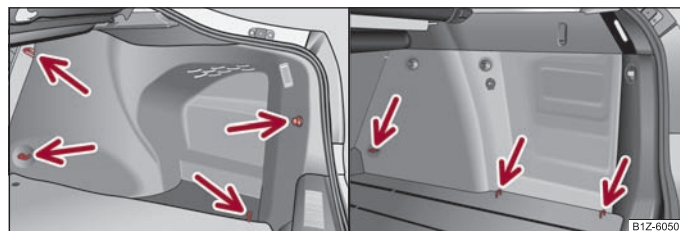


Fig. 55 Maletero: Argollas de amarre Octavia/Combi

A los lados del maletero se encuentran argollas para sujetar las piezas de equipaje.

En estas argollas Ud. puede colocar también una red de retención en el piso* para sujetar objetos pequeños.

La red de retención en el piso* se guarda junto con las instrucciones de montaje debajo del revestimiento del piso del maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. A fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilice siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas.

📄 Nota

En vehículos del modelo Octavia se ubican las argollas de amarre superiores delanteras detrás del respaldo del asiento posterior ⇒ fig. 55 - lado izquierdo. ■

Redes de retención - Programa de redes Octavia*

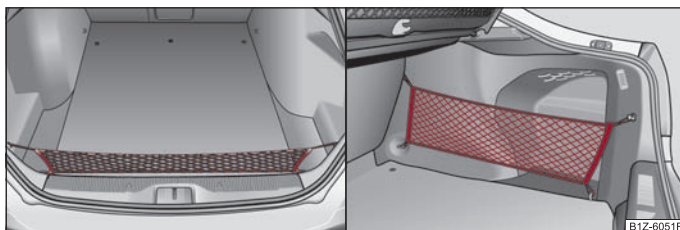


Fig. 56 Red de retención: Bolsa transversal/bolsa longitudinal

Ejemplos de sujeción de la red de retención como bolsa transversal ⇒ fig. 56 - lado izquierdo - y bolsa longitudinal ⇒ fig. 56 - lado derecho.

La red de retención en el piso se guarda debajo del revestimiento del piso del maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

La resistencia total de la red hace posible cargar la bolsa con objetos de hasta 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

⚠ ¡Cuidado!

No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de dañar la red. ■

Redes de retención - Programa de redes Combi*

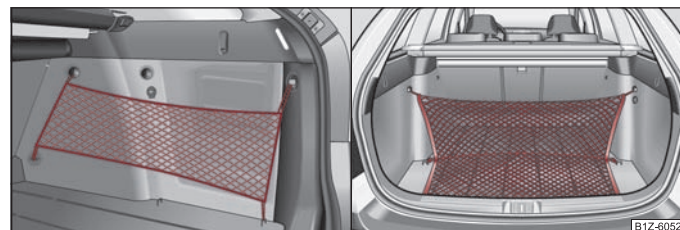


Fig. 57 Red de retención: Bolsa longitudinal/Distribución del maletero

Ejemplos de fijación de la red de retención como bolsa ⇒ fig. 57 - lado izquierdo - y como distribución del maletero ⇒ fig. 57 - lado derecho.

La red de retención en el piso se guarda debajo del revestimiento del piso del maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

La resistencia total de la red hace posible cargar la bolsa con objetos de hasta 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

⚠ ¡Cuidado!

No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de dañar la red. ■

Gancho plegable (Combi)

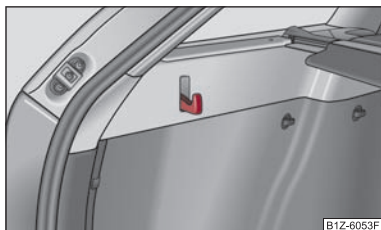


Fig. 58 Maletero: gancho plegable

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsas, etc. ⇒ fig. 58.

Vd. puede colgar de los ganchos una pieza de equipaje con un peso de hasta 10 kg. ■

Fijación del revestimiento del piso del maletero

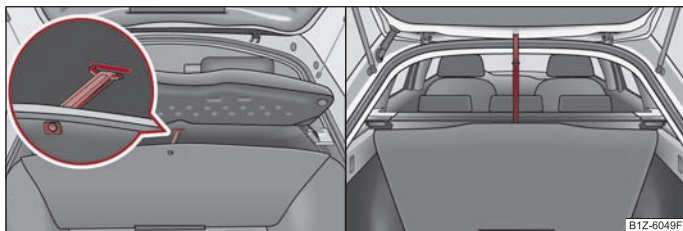


Fig. 59 Maletero: Sujeción del revestimiento del piso Octavia/Combi

En el revestimiento del piso del maletero se encuentra un lazo (Octavia) o ganchos (Combi). A fin de tener, p. ej., acceso a la rueda de repuesto, puede sujetar con un gancho el revestimiento levantado del piso a la cubierta del maletero (Octavia) ⇒ fig. 59 - lado izquierdo - o al marco de la tapa de maletero (ranchera) ⇒ fig. 59 - lado derecho. ■

Cubierta del maletero (Octavia)

La cubierta del maletero, detrás de los reposacabezas traseros, se puede utilizar para depositar objetos ligeros y blandos.

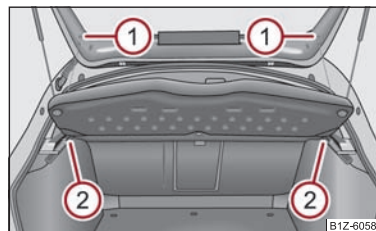


Fig. 60 Desmontaje de la cubierta del maletero

Si desea transportar equipaje voluminoso, se podrá desmontar en caso necesario la cubierta del maletero.

- Desenganchar las cintas de sujeción en la tapa de maletero ① ⇒ fig. 60.
- Coloque la cubierta en la posición horizontal.
- Extraiga la cubierta de la fijación ② horizontalmente hacia atrás.
- Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en la fijación ② y, a continuación, enganchar las cintas de sujeción ① en la tapa de maletero.

La cubierta del maletero desmontada se puede guardar detrás del respaldo de asiento trasero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

i Nota

Al abrir el portón trasero se levanta simultáneamente la cubierta del maletero. ■

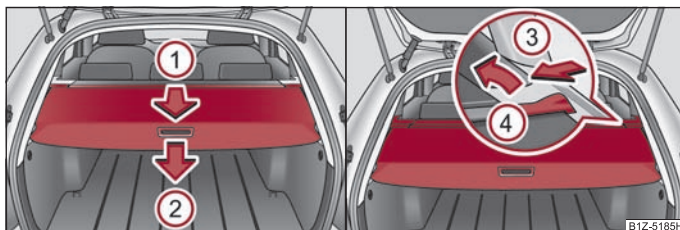
Cubierta enrollable de maletero (Combi)

Fig. 61 Maletero: Cubierta del maletero enrollable/retirar la cubierta del maletero enrollable

Extraer

- Tire de la cubierta enrollable del maletero en el sentido de la flecha ① hasta el tope en posición asegurada ⇒ fig. 61.

Enrollar

- Presione la cubierta en la zona del asidero en el sentido de la flecha ②; la cubierta se enrollará automáticamente.

Desmontar

- Para el transporte de equipaje voluminoso se puede desmontar la cubierta enrollable del maletero, presionándola para ello en el lado de la barra transversal en dirección de la flecha ③ y retirando la cubierta en dirección de la flecha ④.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos. ■

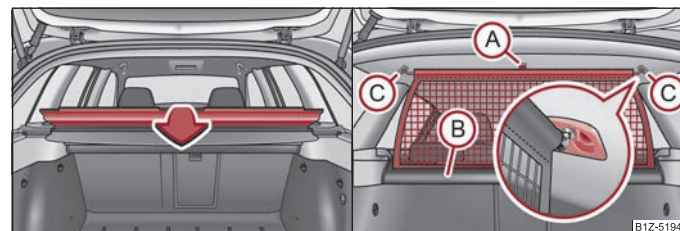
Red divisoria* (ranchera)**Utilización de la red de separación detrás de los asientos posteriores**

Fig. 62 Plegado de la cubierta del compartimento guardaobjetos/retirar la red divisoria

Extraer

- Pliegue la cubierta del compartimento guardaobjetos detrás de los asientos traseros ⇒ fig. 62 - lado izquierdo.
- Tire de la red divisoria por la lengüeta A y sáquela de la caja B en dirección de las fijaciones C.
- Monte la barra transversal en uno de los alojamientos C y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento C.
- Abata hacia abajo la cubierta del compartimento guardaobjetos.

Enrollar

- Pliegue la cubierta del compartimento guardaobjetos detrás de los asientos traseros ⇒ fig. 62.
- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos C.
- Mantenga la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja B.
- Abata hacia abajo la cubierta del compartimento guardaobjetos. ►

Si Vd. desea utilizar todo el espacio del maletero, podrá desmontar la cubierta del mismo ⇒ [página 59, fig. 61.](#)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos **C** en la posición delantera!
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente. ■

Utilización de la red de separación detrás de los asientos delanteros

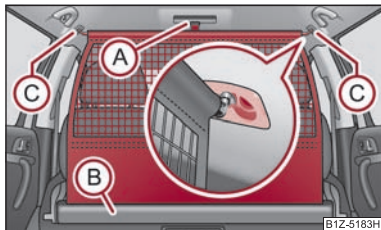


Fig. 63 Quitar la red de separación

Extraer

- Abata los bancos posteriores hacia delante ⇒ [página 53.](#)
- Tire de la red divisoria por la lengüeta **A** y sáquela de la carcasa **B** ⇒ [fig. 63.](#)
- Monte la barra transversal en el alojamiento **C**, primero en un lado, y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento **C**.

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos **C** ⇒ [fig. 63.](#)

- **Mantenga** la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja **B**.
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de abatir nuevamente hacia atrás las banquetas y los respaldos, los cierres de cinturón y los cinturones deberán encontrarse en su posición inicial - han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos de asiento han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - ¡Peligro de lesiones!
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos **C** en la posición delantera! ■

Desmontar y montar la caja de la red divisoria

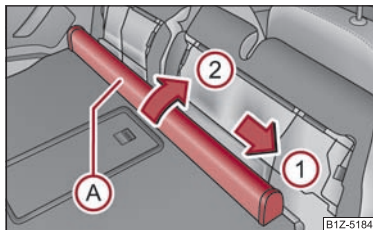


Fig. 64 Asientos traseros: Caja de la red divisoria

Desmontar

- Abata los bancos posteriores hacia delante ⇒ [página 53.](#)
- Abra la puerta trasera derecha.
- Desplazar la caja de la red de separación **A** ⇒ [fig. 64](#) en sentido de la flecha **1** y sacarla del alojamiento del asiento posterior en sentido de la flecha **2**. ▶

Montar

- Coloque las entalladuras de la caja de la red de separación en el alojamiento de los respaldos de los asientos traseros.
- Desplazar la caja de la red de separación en sentido contrario al de la flecha ① hasta el tope.
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial. ■

Baca*

Descripción

Si tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Para el vehículo se ha desarrollado un sistema de baca portaequipajes especial, por ello debiera utilizar únicamente una baca portaequipajes autorizada por Škoda Auto.
- El soporte básico constituye la base para un sistema completo de baca Škoda. Para el transporte de equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y botes son necesarias, por razones de seguridad, las correspondientes fijaciones adicionales para cada caso.
- La versión básica del sistema de baca portaequipajes y otros componentes se pueden adquirir como accesorios en los concesionarios autorizados Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

- Si utiliza otros sistemas de baca portaequipajes o no monta los soportes de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo están excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En los vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico debe tener en cuenta que el techo no choque con la carga.
- Se debe prestar atención a que la tapa de maletero abierta no golpee contra la carga del techo.

🌿 Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible. Por ello, debe retirar la baca después de su uso.

📄 Nota

Si un vehículo Combi no se equipa de fábrica con una barra de techo, se podrá adquirir en un servicio oficial que realizará el montaje experto. ■

Puntos de sujeción (Octavia)

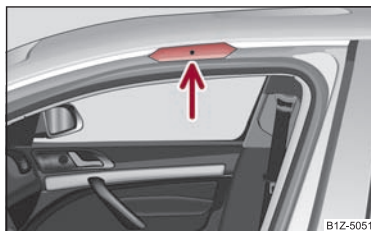


Fig. 65 Puntos de fijación para soportes de techo básicos

Realice el montaje y desmontaje según las instrucciones adjuntas.

📄 Nota

- Si hay algo que no lo tiene claro, acuda a un servicio oficial.
- La figura no es válida para vehículos Combi. ■

Carga del techo

Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes. La carga del techo autorizada (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, usted no puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos sólo podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La carga de la baca debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Tenga en cuenta que durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baka se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adapte por ello sin falta su forma de conducir y la velocidad a las circunstancias. ■

Soporte de bebidas

Soporte de bebidas en la consola central, delante

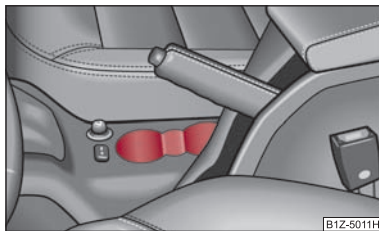


Fig. 66 Consola central, delante: Soporte de bebidas

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas ⇒ fig. 66.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No poner bebidas calientes en el soporte de bebidas. Si se mueve el vehículo, las bebidas calientes pueden derramarse - ¡Peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente.

⚠ ¡Cuidado!

No deje las bebidas durante la conducción abiertas en el portavasos. Al frenar podrían derramarse y dañar el vehículo. ■

Portaetiquetas

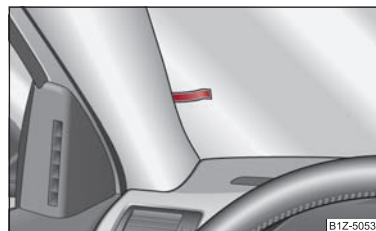


Fig. 67 Parabrisas: Portaetiquetas

El portaetiquetas sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking en aparcamientos de pago.

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor. ■

Cenicero*

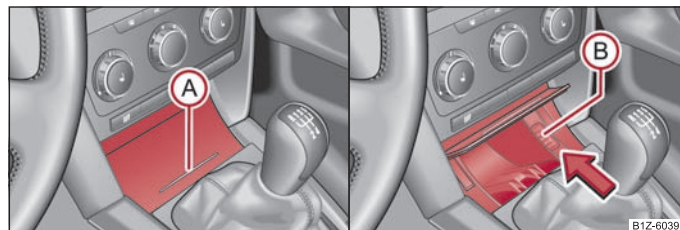


Fig. 68 Consola central: Cenicero/Extraer el suplemento del cenicero

Abrir el cenicero

- Presione la parte inferior de la tapa del cenicero, vea la posición (A) ⇒ fig. 68.

Sacar el suplemento del cenicero

- Presione el suplemento de cenicero en la zona (B) (el suplemento saldrá hacia fuera) y sáquelo. ►

Montar el suplemento de cenicero

- Monte el suplemento de cenicero en el alojamiento e insértelo a presión.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio! ■

Encendedor*, cajas de enchufe

Encendedor

La caja de enchufe del encendedor puede utilizarla también para otros aparatos eléctricos.



Fig. 69 Consola central: Encendedor

Manejo del encendedor

- Pulse el botón del encendedor ⇒ fig. 69.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.
- Saque el encendedor inmediatamente y utilícelo.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja de enchufe.

Uso de la caja de enchufe

- Retire el encendedor o bien la cubierta de la caja de enchufe.
- Introduzca el enchufe del equipo eléctrico en la caja de enchufe.

La caja de enchufe de 12 voltios la puede utilizar también para otro accesorio eléctrico con una absorción de potencia de hasta 120 vatios.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Debido al uso descuidado o sin control del encendedor pueden originarse quemaduras.
- El encendedor y la caja de enchufe funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto extraída. Por esta razón, no deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia.

⚠ ¡Cuidado!

Para evitar daños en la caja de enchufe, utilice sólo enchufes adecuados.

ℹ Nota

- Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - ¡Peligro de batería descargada!
- Otras indicaciones ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas". ■

Caja de enchufe en el maletero (Combi)



Fig. 70 Maletero: caja de enchufe

- Abra la cubierta de la caja de enchufe ⇒ fig. 70.
- Introduzca el enchufe del equipo eléctrico en la caja de enchufe.

Vd. debe utilizar la caja de enchufe sólo para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con una potencia absorbida de hasta 120 vatios. Sin embargo, con el motor parado se descarga la batería.

Aquí son válidas las mismas observaciones que en ⇒ página 63, "Encendedor*, cajas de enchufe".

Otras indicaciones ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas". ■

Compartimentos guardaobjetos

Sinopsis

En su vehículo puede encontrar los siguientes compartimentos guardaobjetos:

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	⇒ página 64
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	⇒ página 65
Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	⇒ página 65
Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante*	⇒ página 65
Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras	⇒ página 65
Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 66
Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 66
Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*	⇒ página 67
Respaldo de asiento trasero con abertura para esquíes*	⇒ página 67
Gancho para ropa*	⇒ página 68

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No deje nada sobre el cuadro de instrumentos. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!
- Asegúrese de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros lugares de alojamiento pueda caer en espacio reposapiés del conductor. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente! ■

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

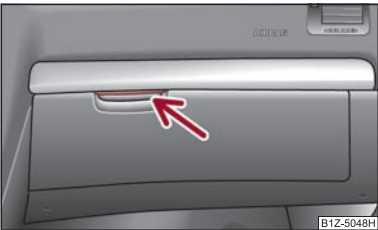


Fig. 71 Cuadro de interruptores: Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

Abrir y cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

- Presione el asidero de la tapa ⇒ fig. 71 - la tapa se abatirá hacia abajo.
- Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el lado interior de la tapa se encuentran un soporte para bolígrafo y un bloc de notas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.
- No ponga durante la marcha bebidas en el portavasos. Bebidas volcadas puede engañar la instalación eléctrica y el acolchado. Debidas calientes puede causar quemaduras. ■

Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor



Fig. 72 Cuadro de interruptores: Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

- El compartimento guardaobjetos se abre levantando el tirador y abriéndolo en sentido de la flecha ⇒ fig. 72.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ■

Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos

La bandeja portaobjetos en el cuadro de instrumentos no dispone de tapa.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio!
- No deposite en el compartimento guardaobjetos objetos fácilmente inflamables o que reaccionen sensiblemente al calor (p. ej., mecheros, pulverizadores, gafas, bebidas con ácido carbónico).
- Durante la marcha no debe haber ningún objeto en la bandeja portaobjetos. Los objetos pueden salir despedidos de la bandeja en caso de una colisión del vehículo. ¡Peligro de lesiones! ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante*

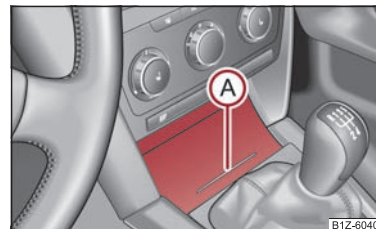


Fig. 73 Consola central, delante: Portaobjetos

- Presione la parte inferior de la tapa del compartimento portaobjetos en la zona A ⇒ fig. 73 - la tapa se abrirá.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio! ■

Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

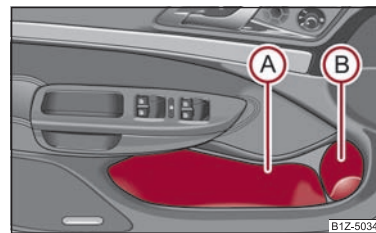


Fig. 74 Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

En la zona B del compartimento guardaobjetos de las puertas delanteras se encuentra un portabotellas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

A fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilice la zona **(A)** ⇒ **página 65, fig. 74** del portaobjetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan. ■

Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos*

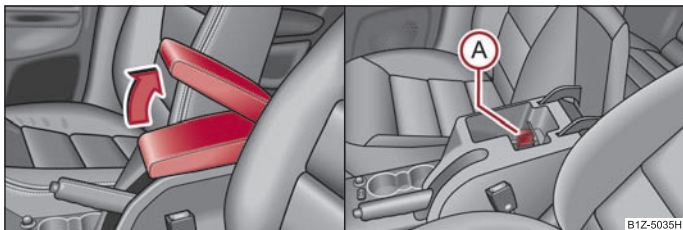


Fig. 75 Apoyabrazos: Compartimento portaobjetos/refrigeración del compartimento portaobjetos

El apoyabrazos se puede ajustar en altura y sentido longitudinal.

Abrir el compartimento guardaobjetos

- Abra la tapa del apoyabrazos en el sentido de la flecha ⇒ **fig. 75** - lado izquierdo.

Cerrar el compartimento guardaobjetos

- Abrir la tapa hasta el tope; sólo entonces se podrá abatir hacia abajo.

Ajustar la altura

- Abata primero la tapa hacia abajo y, a continuación, levántela en sentido de la flecha a una de las 4 posiciones de encastre.

Ajuste en sentido longitudinal

- Desplace la tapa a la posición deseada.

Abrir la entrada de aire

- Tire del cierre **(A)** hacia arriba.

Cerrar la entrada de aire

- Desplazar el cierre **(A)** hacia abajo hasta el tope.

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaobjetos está equipado con una entrada cerradiza para aire tratado térmicamente (temperado).

Estando abierta la entrada de aire, en el compartimento guardaobjetos penetra aire a la misma temperatura que la del aire que sale de los difusores, según el ajuste de temperatura.

La entrada de aire en el compartimento guardaobjetos está vinculada con el ajuste del regulador giratorio de la distribución de aire en la posición **2/3**. En esta posición, en el compartimento guardaobjetos penetra un caudal máximo de aire (también en función de la posición del conmutador giratorio para el ventilador).

El compartimento guardaobjetos lo puede utilizar usted, p. ej., para temperar una lata de bebida, etc.

Si no utiliza la entrada de aire en el compartimento guardaobjetos, la tapa de cierre debería estar siempre cerrada.



Nota

Antes de accionar el freno de mano, empujar la tapa del apoyabrazos hacia atrás hasta el tope. ■

Apoyabrazos de los asientos posteriores con guardaobjetos*

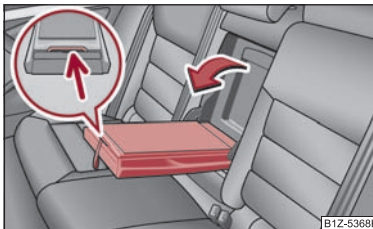


Fig. 76 Apoyabrazos de los asientos traseros

En el apoyabrazos se encuentra un compartimento guardaobjetos*. El compartimento guardaobjetos se abre pulsando la tecla de la parte delantera → página 66, fig. 76 y levantando la tapa. ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*

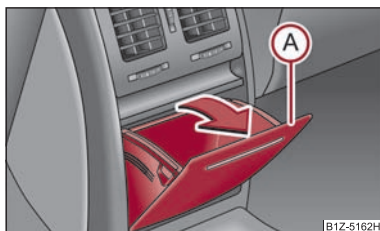


Fig. 77 Consola central trasera: Portaobjetos

El compartimento guardaobjetos está equipado con un suplemento extraíble.

- Abra el compartimento guardaobjetos tirando del borde superior del mismo (A) en el sentido de la flecha → fig. 77.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio! ■

Respaldo de asiento posterior con abertura para esquís*

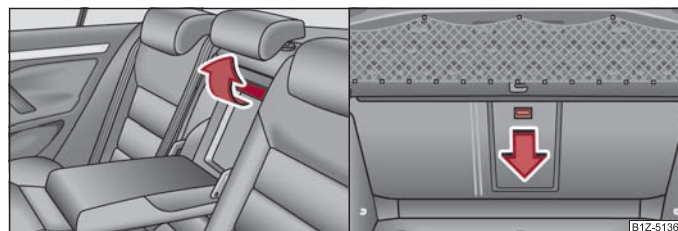


Fig. 78 Asientos traseros: Asidero de la tapa/Maletero: Tecla de desbloqueo

Después de abrir el apoyabrazos y la tapa, en el respaldo del asiento trasero quedará una abertura libre por la cual se pueden introducir objetos largos como, p. ej., esquís, etc. Podrá abrir el apoyabrazos y la tapa desde el compartimento de pasajeros o el maletero.

Abrir desde el compartimento de pasajeros

- Tire el apoyabrazos del asiento trasero hacia abajo por el lazo → página 54.
- Tire del tirador hacia arriba del todo y abata la tapa hacia abajo → fig. 78 - lado izquierdo.

Abrir desde el maletero

- Empuje la tecla de desbloqueo hacia abajo → fig. 78 - lado derecho - y abata la tapa (con apoyabrazos) hacia delante.

Cerrar

- Abata la tapa y el apoyabrazos hacia arriba del todo. La tapa deberá encastrar audiblemente.

Prestar atención a que el apoyabrazos esté siempre enclavado después de cerrar. Lo reconocerá en que ya no se verá la zona roja encima de la tecla de desbloqueo desde el compartimento de pasajeros. ■

Gancho para ropa*

Los ganchos para la ropa se encuentran en las columnas centrales y en la empuñadura del techo sobre las puertas traseras.



¡ATENCIÓN!

- Preste atención a que la ropa colgada no impida la visibilidad hacia atrás.
- Cuelgue sólo prendas ligeras y compruebe que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o de cantos afilados.
- La carga máxima admitida de los ganchos es de 2 kg.
- No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar la eficacia del airbag de cabeza*. ■

Calefacción y aire acondicionado

Difusores de salida de aire

La información es válida para todos los vehículos.

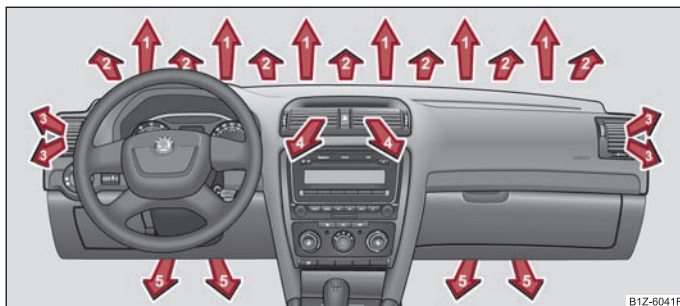


Fig. 79 Difusores de aire delanteros

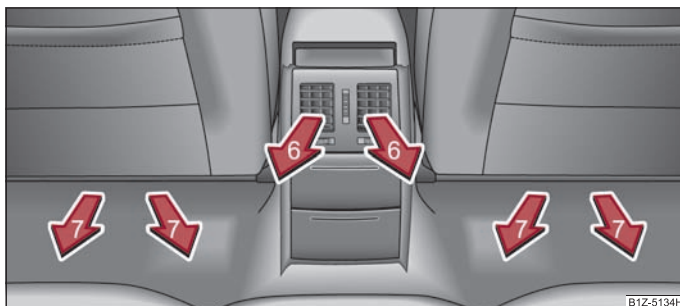


Fig. 80 Difusores de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final).

Cerrar los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

- Para ajustar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla de los difusores hacia arriba o hacia abajo mediante la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente.
- A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda.

Los difusores 3, 4 ⇒ fig. 79 y 6 ⇒ fig. 80 se pueden cerrar y abrir por separado.

Los difusores 6 los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

De los difusores abiertos fluye, según la posición de los reguladores de calefacción o bien del aire acondicionado* y según las condiciones climatológicas, aire sin calentar o enfriado.



Nota

Los difusores de aire 2 en los servicios de ventilación y refrigeración proporcionan una confortable ventilación (exenta de corriente) del habitáculo del vehículo, aunque estén cerrados los difusores 4. ■

Calefacción

Manejo

El sistema de calefacción suministra aire al habitáculo del vehículo y lo calienta según se requiera.

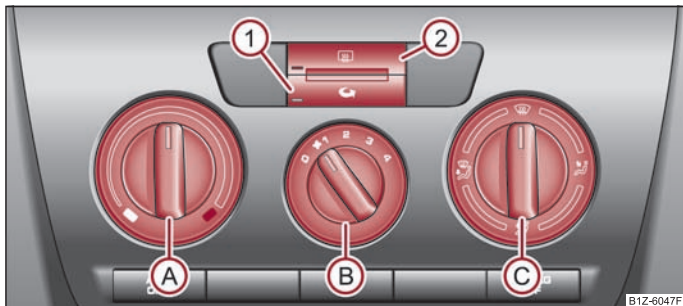


Fig. 81 Calefacción: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio (A) ➔ fig. 81 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Si desea cerrar la entrada de aire fresco, utilice la tecla (1) - Servicio de aire circulante ➔ A.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de salida del aire ➔ página 69.

Calefacción de la luneta térmica

- Pulsar la tecla (2). Para más información ➔ página 45, "Calefacción de la luneta posterior térmica".

A fin de que la calefacción y la ventilación funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante. Por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene con el motor a temperatura de servicio.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.



Nota

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero. ■

Ajuste de la calefacción

Ajustes recomendados de los elementos de mando de la calefacción para:

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla ①	Difusores de aire 3	Difusores de aire 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ			
Deshelar el parabrisas y los cristales laterales	Hacia la derecha hasta el tope	3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral	Cerrar
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas laterales	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral	Cerrar
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		activación breve	Abrir	Abrir
Calefacción agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir	Cerrar
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Abrir	Abrir

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla . Se iluminará el testigo en la tecla → página 70, fig. 81.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse de nuevo la tecla . Se apagará el testigo en la tecla.

Si el regulador distribuidor de aire  se encuentra en la posición  → página 70, fig. 81, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Climatic*

Descripción

El sistema de Climatic es un sistema de refrigeración y calefacción combinado. Permite una regulación óptima de la temperatura del aire en cualquier estación del año.

Descripción del Climatic

Un correcto funcionamiento del Climatic es importante para su seguridad y para el confort de marcha.

La refrigeración funciona sólo si se pulsa la tecla  (AC) → página 73, fig. 82  y se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha,
- temperatura exterior por encima de +2 °C y
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4).

Estando conectado la refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante. Por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene con el motor a temperatura de servicio.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante → .

Con el sistema de [Refrigeración][refrigeración] conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

A fin de que la calefacción y la refrigeración funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar la refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

¡ATENCIÓN!

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.
- El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ►

Nota

- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor). ■

Manejo

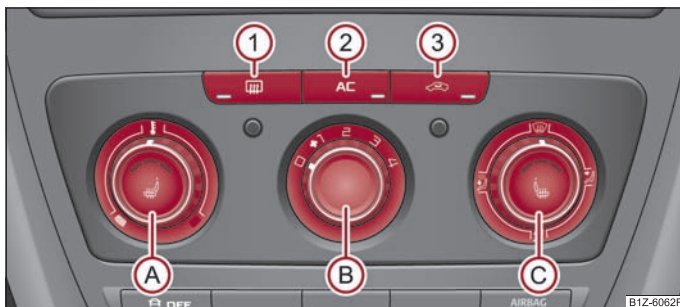


Fig. 82 Climatic: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio (A) ⇒ fig. 82 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Si desea cerrar la entrada de aire fresco, utilice la tecla  (3) - Servicio de aire circulante ⇒ página 75.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de salida del aire ⇒ página 69.

Conectar y desconectar la refrigeración

- Pulsar la tecla  (2) ⇒ página 73, fig. 82. En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Presionando de nuevo el conmutador  se desconectará la refrigeración. Se apagará el testigo en la tecla.

Calefacción de la luneta térmica

- Pulse la tecla  (1). Para más información ⇒ página 45, "Calefacción de la luneta posterior térmica".

Nota

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Si no se conecta la refrigeración durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte la refrigeración, también durante la época fría del año, por lo menos una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ página 75. ■

Ajustar el Climatic

Ajustes recomendados para los elementos de mando del Climatic para los correspondientes modos de servicio:

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla		Difusores de aire 3
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	②	③	
Deshelar el parabrisas y los cristales laterales	Hacia la derecha hasta el tope	3		Desconectado	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas laterales	Temperatura deseada	2 ó 3		conectado	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Desconectado	activación breve	Abrir
Calefacción agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		Desconectado	No conectar	Abrir
la refrigeración más rápida	Hacia la izquierda hasta el tope	4 por poco tiempo, después 2 ó 3		conectado	activación breve	Abrir
refrigeración óptima	Temperatura deseada	1, 2 ó 3		conectado	No conectar	abrir y dirigir hacia el techo
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		Desconectado	No conectar	Abrir

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla   ⇒ [página 73, fig. 82](#), en la tecla se encenderá el testigo.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse de nuevo la tecla . Se apagará el testigo en la tecla.

Si el regulador distribuidor de aire  se encuentra en la posición  ⇒ [página 73, fig. 82](#), el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

La refrigeración no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar la refrigeración, se debería elegir el servicio de aire del exterior.



Nota relativa al medio ambiente

Si ahorra combustible, disminuirá la emisión de gases nocivos. ■

Averías en el funcionamiento

Si la refrigeración no trabaja a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existirá una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- El fusible para el sistema de aire acondicionado es defectuoso. Comprobar el fusible; en caso necesario, cambiarlo ⇒ [página 163](#).
- La refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada ⇒ [página 16](#).

Si no puede solucionar la avería en el funcionamiento usted mismo o disminuye la potencia frigorífica, desconecte la refrigeración. Dirígase a un servicio oficial. ■

Arranque y conducción

Ajustar la posición del volante

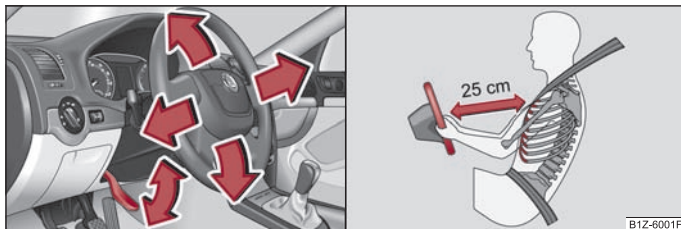


Fig. 83 Volante regulable: Palanca bajo la columna de dirección

La posición del volante la puede ajustar Ud. en altura y sentido longitudinal.

- Ajuste la posición del asiento del conductor ⇒ página 11.
- Gire la palanca situada debajo de la columna de dirección hacia abajo ⇒ fig. 83 - lado izquierdo. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ ⚠.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levante la palanca y hasta el tope hacia arriba.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha del vehículo!
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ fig. 83 - lado derecho. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.
- Si ajusta el volante más hacia la cabeza, disminuirá el efecto protector del airbag delantero del conductor en caso de accidente. Asegúrese de que el volante está orientado hacia el pecho.
- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag delantero del conductor podrá sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza. ■

Cerradura de encendido

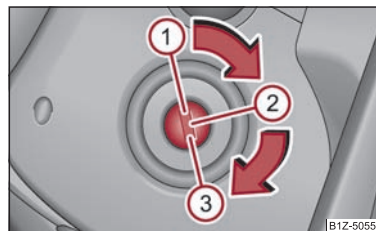


Fig. 84 Posiciones de la cerradura de encendido

Motores de gasolina

- ① - Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- ② - Encendido conectado
- ③ - Hacer arrancar el motor

Motores Diesel

- ① - Interrupción de la alimentación de combustible, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
 - ② - Precalentamiento del motor, encendido conectado
- Durante el precalentamiento, no deben estar conectados consumidores eléctricos de gran potencia. La batería del vehículo se descargaría innecesariamente.
- ③ - Hacer arrancar el motor

Válido para todos los vehículos:

Posición ①

Para **bloquear la dirección**, gire el volante con la llave extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección. En principio siempre debe

bloquear la dirección cuando abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible robo de su vehículo ⇒

Posición ②

Si no se puede girar la llave de contacto en esa posición o resulta muy difícil, mueva ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Posición ③

En esta posición se arranca el motor. Al mismo tiempo se desconectan brevemente la luz de cruce o de carretera conectada u otros consumidores eléctricos de gran potencia. Tras soltar la llave de contacto, esta retrocede a la posición ②.

Antes de arrancar el motor, siempre se debe volver a girar la llave de contacto hasta la posición ①. El bloqueo de repetición de arranque en la cerradura de encendido impide que, estando el motor del vehículo en marcha, pueda engranar el motor de arranque y resultar dañado.

¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido ha de estar siempre en la posición ② (encendido conectado). Esta posición se señaliza encendiéndose testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección - ¡Peligro de accidente!
- No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo. El bloque de volante puede encastrar en el acto - ¡Peligro de accidente!
- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente -, extraiga siempre la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner el motor en marcha o conectar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) - ¡peligro de accidente y lesiones! ■

Arrancar el motor

Generalidades

Sólo puede hacer arrancar el motor con una llave de contacto original.

- Antes de arrancar, poner la palanca de cambio en la posición de ralentí y activar firmemente el freno de mano.
- Antes del arranque es necesario pisar el pedal del embrague y mantenerlo pisado hasta que el motor esté en marcha. Si intenta arrancar el motor sin pisar el

pedal de embrague, el motor no arrancará. Además, en la pantalla de información del cuadro de instrumentos se indica que es necesario pisar el pedal de embrague.

- Tan pronto arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave de contacto - se podrían producir daños en el motor de arranque.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha porque primero se debe generar la presión de aceite necesaria en la compensación hidráulica del juego de válvulas. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.

Cuando el motor no arranca ...

Como ayuda para el arranque, Vd. puede utilizar la batería de otro vehículo ⇒ página 159.

Sólo pueden arrancarse por remolcado vehículos con cambio manual. La distancia de remolcado no debe sobrepasar 50 metros. Tenga en cuenta las indicaciones siguientes⇒ página 160, "Arranque por remolque y remolque"

¡ATENCIÓN!

- No deje el nunca el motor encendido en recintos cerrados. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro - ¡Peligro de muerte! El monóxido de carbono puede dejarle a uno inconsciente y provocarle la muerte.
- No deje nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.

¡Cuidado!

- El motor de arranque sólo se deberá accionar (posición de la llave de contacto ③) si el motor del vehículo está parado. Si se acciona el motor de arranque inmediatamente después de la desconexión del motor del vehículo, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
- Evite que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio - ¡Peligro de dañar el motor!
- En vehículos con catalizador de gases de escape no se puede hacer arrancar el motor por remolcado recorriendo una distancia mayor de 50 metros.



Nota relativa al medio ambiente

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Póngase en marcha inmediatamente. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas. ■

Motores de gasolina

Estos motores están equipados con una inyección que proporciona automáticamente la mezcla correcta de combustible/aire para cualquier temperatura exterior.

- No dar gas antes ni durante el arranque del motor.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo al cabo de aprox. medio minuto.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para la bomba de combustible. Compruebe el fusible y cámbielo, si fuera necesario ⇒ página 163.
- Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

Si el motor está **muy caliente**, puede ser necesario dar un poco de gas después del arranque. ■

Motores de diésel

Sistema de precalentamiento

Los motores Diesel están equipados con un dispositivo de precalentamiento cuyo tiempo de precalentamiento se controla automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante y la temperatura exterior.

Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control de precalentamiento .

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento , se debería hacer arrancar el motor.
- Si el motor está a la temperatura de servicio, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aprox. un segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo al cabo de aprox. medio minuto.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para el sistema de precalentamiento Diesel. Compruebe el fusible y cámbielo, si fuera necesario ⇒ página 163.
- Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

Arranque tras vaciarse el depósito de combustible

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, el proceso de arranque tras llenar el depósito de combustible Diesel puede tardar más de lo acostumbrado,

hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema del combustible tiene que llenarse antes durante el arranque. ■

Parar el motor

- El motor se para girando la llave de contacto a la posición  ⇒ [página 76](#), fig. 84.



¡ATENCIÓN!

- **No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo - ¡Peligro de accidente!**
- **El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor se requiere aplicar más fuerza para frenar. Como en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves.**



¡Cuidado!

Tras una carga prolongada del motor, no debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 2 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.



Nota

- Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante podrá seguir funcionando unos 10 minutos también con el encendido desconectado. El ventilador para líquido refrigerante también puede volver a conectarse al cabo de algún tiempo si la temperatura del líquido refrigerante aumenta debido a la acumulación de calor, o si se calienta el vano motor con el motor caliente a causa de una intensa radiación solar.
- Tenga mucha precaución al efectuar trabajos en el vano motor ⇒ [página 135](#), "Trabajos en el vano motor". ■

Cambio de marcha



Fig. 85 Esquema de marchas: Cambio manual de 5 marchas

Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo. Para evitar ruidos de cambio de marchas, espere un momento antes de poner la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca introduzca la marcha atrás durante la marcha del vehículo - ¡Peligro de accidente!

ℹ Nota

- Durante la marcha no se debería dejar reposar la mano sobre la palanca de cambio. La presión de la mano se transmite a las horquillas de mando en el cambio. Esto puede ocasionar con el tiempo un desgaste prematuro de las horquillas de mando.
- Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague a fin de evitar un desgaste innecesario y daños. ■

Freno de mano

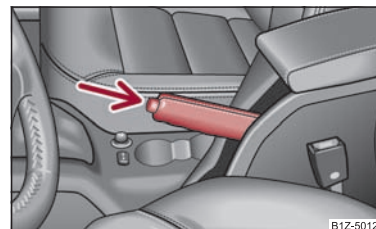


Fig. 86 Consola central: Freno de mano

Accionar el freno de mano

- Estire la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

- Tire de la palanca del freno de mano un poco hacia arriba y pulse **simultáneamente** el botón de bloqueo ⇒ fig. 86.
- Presione la palanca completamente hacia abajo con el botón pulsado ⇒ ⚠.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano ⚠.

Si, por descuido, pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia.

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente! Además, esto ocasiona un desgaste prematuro de las guarniciones de freno trasero.
- No deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían soltar el freno de mano o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡Cuidado!

En cada parada del vehículo tire primero del freno de mano y coloque además la primera marcha. ■

Aparcamiento asistido posterior*

La ayuda para el aparcamiento le advierte de los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo.

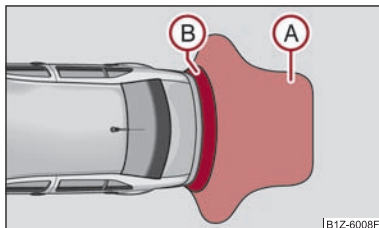


Fig. 87 Aparcamiento asistido: Zona de detección de los sensores traseros

La ayuda acústica para el aparcamiento calcula mediante sensores de ultrasonidos la distancia desde el paragolpes trasero hasta un obstáculo situado detrás del vehículo. Los sensores de ultrasonidos se encuentran en el paragolpes trasero.

Alcance de los sensores

La advertencia sobre la distancia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 160 cm (zona A ⇒ fig. 87). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona B) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡Ahora ya no debería seguir moviéndose hacia atrás!** Si el vehículo estuviera equipado de fábrica con un dispositivo de enganche*, el límite del área de peligro - sonido continuo - se prolongaría en 5 cm desde el vehículo. El vehículo puede prolongarse por un dispositivo desmontable de enganche.

En vehículos equipados de fábrica con una radio*, la distancia hacia el obstáculo se indica gráficamente en la pantalla de la misma. En vehículos equipados de fábrica con un dispositivo de enganche, los sensores se desactivarán al conducir con remolque. Una indicación gráfica en la pantalla de la radio* informa correspondientemente al conductor (vehículo con remolque). Las radios* montadas de fábrica pueden ajustarse de forma que al activarse el aparcamiento asistido disminuya el

volumen de reproducción, véase el manual de instrucciones de la radio*. Así se puede oír mejor el aparcamiento asistido.

Activación

El aparcamiento asistido se activa automáticamente, estando conectado el encendido, al introducir la **marcha atrás**. Esto se confirma al emitirse un breve sonido.

Desactivación

Al sacar la marcha atrás se desactiva el aparcamiento asistido.



¡ATENCIÓN!

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al aparcar y al efectuar maniobras similares de conducción.
- Por tanto, antes de conducir marcha atrás, cerciórese de que detrás del vehículo no haya ningún pequeño obstáculo, p. ej., piedras, columnas estrechas, brazos de remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del aparcamiento asistido. Por ello, los sensores del aparcamiento asistido no podrán reconocer estos objetos o personas.



Nota

- En el servicio con remolque, el aparcamiento asistido no funciona (válido para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si tras conectar el encendido y acoplar la marcha atrás se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá una avería del sistema. Acuda a un servicio oficial para que solucione la avería.
- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo). ■

Sistema regulador de la velocidad (GRA)*

Introducción

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada a partir de 30 km/h (20 mph), sin que tenga que accionar el acelerador. Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor. Con ayuda del sistema regulador de la velocidad, Ud. podrá descansar el "pie del acelerador" - sobre todo en trayectos largos -.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, resbaladiza, con gravilla suelta) - ¡Peligro de accidente!
- A fin de impedir una utilización involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desconecte siempre el sistema después de utilizarlo.

📌 Nota

- Cuando cambie al ralenti con el sistema regulador de la velocidad conectado, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De lo contrario, el motor podría acelerar involuntariamente.
- Al recorrer pendientes acentuadas cuesta abajo, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, cambie a tiempo a una marcha inferior o frene el vehículo con el freno de pie. ■

Memorizar la velocidad

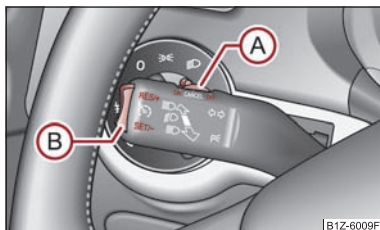


Fig. 88 Palanca de mando: Balancín y conmutador del sistema regulador de la velocidad

El sistema regulador de la velocidad se maneja mediante el conmutador (A) y el balancín (B) en la palanca izquierda del conmutador multifunción.

- Pulsar el conmutador (A) ⇒ fig. 88 desplazándolo a la posición **ON**.
- Tras alcanzar la velocidad deseada, presione el balancín (B) a la posición **SET**.

Después de soltar el balancín (B) de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad de memorizada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Puede **aumentar** la velocidad pisando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal, la velocidad **desciende** hasta el valor memorizado anteriormente.

Sin embargo, esto no será válido si durante más de 5 minutos se ha sobrepasado la velocidad en más de 10 km/h. La velocidad memorizada se borra de la memoria. La velocidad debe memorizarse de nuevo.

La velocidad se podrá **reducir** del modo usual. El sistema se desconecta transitoriamente accionando el pedal de freno o el pedal de embrague ⇒ página 82.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Modificar la velocidad memorizada

Ud. también puede modificar la velocidad sin accionar el pedal acelerador.

Acelerar

- Puede **aumentar** la velocidad memorizada, sin accionar el pedal acelerador, presionando el balancín (B) ⇒ fig. 88 a la posición **RES**.
- Si mantiene el balancín presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Decelerar

- Puede **reducir** la velocidad memorizada presionando el balancín (B) a la posición **SET**.
- Si mantiene el balancín presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada. ►

- Si suelta el balancín a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada. Se borrará la memoria. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de 30 km/h, presionando el balancín **(B)** a la posición **SET**. ■

Desconectar temporalmente el sistema regulador de la velocidad

- **Puede desactivar, de modo transitorio** el sistema regulador de velocidad pisando el pedal de freno o embrague.
- También puede desconectar temporalmente el sistema regulador de velocidad presionando el interruptor **(A)** a la posición central.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

Alcanzará nuevamente la velocidad memorizada, soltando el pedal de freno o el embrague y pulsando la tecla **(B)** ⇒ **página 81, fig. 88** en la posición **RES**.



¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

- Pulsar el conmutador **(A)** ⇒ **página 81, fig. 88** desplazándolo a la posición **OFF**. ■

Comunicación

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

El montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en un vehículo se debería efectuar en un servicio oficial.

Škoda Auto autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 W.

Infórmese sin falta en un servicio oficial sobre las posibilidades respecto al montaje y funcionamiento de teléfonos móviles y radioemisoras con una potencia de más de 10 W. Aquí le informarán de las posibilidades técnicas de reequipamiento de teléfonos móviles.

En el servicio de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo. Puede deberse a lo siguiente:

- no hay antena exterior,
- la antena exterior está mal instalada,
- la potencia de emisión supera los 10 vatios.

 **¡ATENCIÓN!**

- El uso de teléfonos móviles o radioemisoras en el vehículo sin una antena exterior adecuada o con una antena mal instalada puede aumentar la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del vehículo.
- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción!
- No monte nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción. De lo contrario, en caso de accidente se lesionarían personas.
- Nunca deje el móvil en el asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Los ocupantes del vehículo podrían resultar heridos.

 Nota

Observe las disposiciones específicas de cada país para la utilización de móviles en el vehículo. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Fundamentos

Conduzca con toda seguridad

Las medidas de seguridad pasiva disminuyen el riesgo de lesiones en caso de accidente.

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de los ocupantes del vehículo.

 **¡ATENCIÓN!**

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo. Más informaciones sobre la seguridad que le afectan a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo las encontrará en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo. ■

Equipamientos de seguridad

Los equipamientos de seguridad constituyen parte de la protección de los ocupantes del vehículo y pueden reducir los peligros de lesiones en situaciones de accidentes.

Ud. no debería “arriesgar” su seguridad ni la de los demás ocupantes del vehículo. En caso de un accidente, los equipamientos de seguridad pueden reducir los riesgos de lesiones. La siguiente enumeración contiene una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo:

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos,

- Limitador de la tensión del cinturón de seguridad para los asientos delanteros y traseros exteriores*,
- Tensor de cinturón para asientos delanteros,
- ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros,
- un airbag frontal de conductor y acompañante*,
- airbags laterales*,
- airbags de cortinilla*,
- puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema “ISOFIX”,
- puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema “Top Tether”,
- reposacabezas ajustables en altura,
- columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para proteger a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible. Los equipamientos de seguridad no serán útiles para Ud. o los demás ocupantes del vehículo si Ud. o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Por esta razón Ud. recibe informaciones sobre porqué es tan importante este equipamiento, cómo protege, lo que se debe tener en cuenta al utilizarlo y cómo Ud. y los demás ocupantes del vehículo pueden aprovechar al máximo las ventajas del equipamiento de seguridad existente. Estas instrucciones contienen importantes indicaciones de advertencia que Ud. y los demás ocupantes del vehículo deberían tener en cuenta a fin de reducir el peligro de lesiones.

¡La seguridad incumbe a todos algo! ■

Antes de emprender la marcha

El conductor es siempre responsable de los demás ocupantes del vehículo y de la seguridad de servicio de éste.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente. ▶

- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas ⇒ página 55, "Cargar el maletero".
- Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Ajuste correspondientemente a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.
- Indique a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas correspondientemente a su estatura.
- Proteja a los niños mediante un asiento infantil apropiado y un cinturón de seguridad correctamente colocado ⇒ página 102, "Transporte seguro de niños".
- Colóquese en la posición correcta en el asiento ⇒ página 86, "Posición de asiento correcta". Indique también a los demás ocupantes del vehículo que adopten la posición de asiento correcta.
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente. Indique también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 91, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?". ■

¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?

La seguridad de marcha la determinan mayormente la forma de conducir y el comportamiento personal de todos los ocupantes del vehículo.

Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha es influenciada, se pondrá en peligro Ud. mismo y también otros concurrentes en el tráfico. Por ello, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- No deje que le distraigan de su atención a las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- Nunca conduzca si sus facultades están menoscabadas, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas.
- Aténgase a las reglas de tráfico y a las velocidades de marcha autorizadas.
- Adapte siempre la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- En los recorridos largos, haga descansos periódicamente - a más tardar, cada dos horas. ■

Posición de asiento correcta

Posición de asiento correcta del conductor

Una posición correcta del asiento del conductor es importante para conducir de forma segura y relajada.

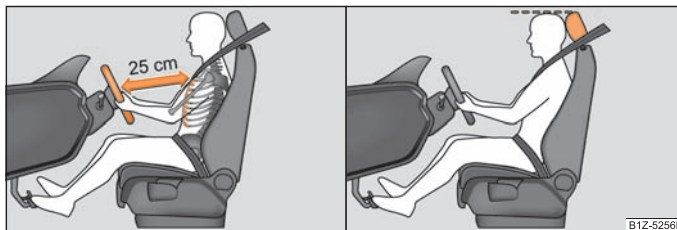


Fig. 89 La distancia correcta entre el conductor y el volante/el ajuste correcto del reposacabezas del conductor

Para su propia seguridad y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste:

- Ajuste el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm ⇒ fig. 89 - lado izquierdo.
- Ajuste el asiento del conductor en sentido longitudinal de tal modo, que pueda pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- Ajuste el respaldo de tal modo, que pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ fig. 89 - lado derecho
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 91, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?".

Ajuste manual del asiento del conductor ⇒ página 11, "Ajuste de los asientos delanteros".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas deben ajustarse siempre a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colo-

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

cados correctamente a fin de garantizar una protección óptima tanto al conductor como a los demás ocupantes del vehículo.

- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ [página 86, fig. 89](#) - lado izquierdo. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag delantero del conductor podrá sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar. ■

Posición de asiento correcta del acompañante

El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm del cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste:

- Ajuste el asiento del acompañante lo más apartado posible hacia atrás.
- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ [página 86, fig. 89](#) - lado derecho
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 91](#), "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?".

En casos excepcionales Ud. puede desconectar el airbag del acompañante ⇒ [página 100](#), "Desconectar el airbag".

Ajuste manual del asiento del acompañante ⇒ [página 11](#), "Ajuste de los asientos delanteros".

 ¡ATENCIÓN!

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas deben ajustarse siempre a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima tanto al conductor como a los demás ocupantes del vehículo.
- El acompañante se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha. No saque nunca los pies por la ventana ni los coloque sobre el tablero de instrumentos o sobre los asientos. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Los ocupantes de los asientos traseros deben estar sentados con el cuerpo erguido, los pies en el espacio reposapiés y con el cinturón correctamente abrochado.

A fin de minimizar el riesgo de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente:

- Ajuste los reposacabezas de tal modo, que el borde superior de los mismos se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza ⇒ [página 86, fig. 89](#) - lado derecho.
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 91](#), "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?".
- Utilice un sistema apropiado de retención para niños si transporta niños en su vehículo ⇒ [página 102](#), "Transporte seguro de niños".

 ¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas han de estar siempre ajustados de modo correspondiente a la estatura a fin de que garanticen una protección óptima a Vd. y a los demás ocupantes del vehículo. ►

¡ATENCIÓN! (continuación)

- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha. No saque nunca los pies por la ventana ni los coloque sobre los asientos. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón. ■

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta

Una posición de asiento incorrecta puede causar a los ocupantes del vehículo lesiones graves o incluso mortales.

Los cinturones de seguridad sólo podrán desarrollar su efecto protector óptimo si la cinta discurre correctamente. Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente. Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. Nunca permita que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene ejemplos de posiciones de asiento peligrosas para los ocupantes del vehículo. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos sensibilizarle respecto a este tema.

Por ello, durante la marcha nunca se deberá hacer lo siguiente:

- estar de pie en el vehículo,
- estar de pie sobre los asientos,
- estar arrodillado sobre los asientos,
- inclinar mucho hacia atrás el respaldo,
- apoyarse en el cuadro de instrumentos,
- estar acostado en el banco trasero,
- ir sentado sólo en la parte delantera del asiento,
- estar sentado de lado,
- asomarse por la ventanilla,
- sacar los pies por la ventanilla,
- colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos,

- colocar los pies sobre el tapizado de asiento,
- conducir simultáneamente en el espacio reposapiés
- viajar sin cinturón de seguridad abrochado,
- permanecer en el maletero.

¡ATENCIÓN!

- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.
- Antes de emprender la marcha, adopte una posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha. ■

Cinturones de seguridad

¿Por qué cinturones de seguridad?



Fig. 90 Conductor con el cinturón abrochado

Se ha demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes ⇒ fig. 90. Por ello, su utilización se prescribe por ley en la mayoría de los países.

Cuando los cinturones de seguridad están bien abrochados, mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ⇒ fig. 90. Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden aprovecharse en gran medida del hecho de que se recoja de forma óptima la energía cinética mediante el cinturón. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que la colocación correcta de los cinturones reducen el riesgo de una lesión y aumentan la oportunidad de sobrevivir en caso de un accidente grave ⇒ página 89.

Si lleva niños debe tener en cuenta factores especiales de seguridad ⇒ página 102, "¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **¡Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros - ¡Peligro de lesiones!**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido ⇒ página 91.
- Para conseguir el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurre la cinta. En las siguientes páginas se describe cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad.

ℹ Nota

Cuando utilice los cinturones de seguridad, tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes. ■

El principio físico de un choque frontal



Fig. 91 Si el conductor no lleva el cinturón de seguridad abrochado saldrá despedido hacia delante/Si el ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón de seguridad abrochado saldrá despedido hacia delante.

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:

En cuanto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la llamada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo, así como del peso del mismo y del de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente los 10 000 N (newtons). Esto corresponde a un peso de una tonelada (1 000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos, parabrisas ⇒ [página 89, fig. 91](#) - lado izquierdo. Los ocupantes del vehículo que no llevan el cinturón abrochado, pueden salir despedidos incluso hacia fuera del vehículo. Esto puede causar lesiones mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, serían lanzados incontroladamente por el vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros ⇒ [página 89, fig. 91](#) - lado derecho. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad

¡El uso adecuado de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ [página 91](#).
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta ⇒ [página 86, "Posición de asiento correcta"](#).
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- La vestimenta excesiva y suelta (p. ej. abrigo sobre chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustarse los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.
- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo de enrollamiento automático del cinturón ⇒ [página 130, "Cinturones de seguridad"](#).
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad. Si Vd. determina daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en la pieza de cierre, se deberá sustituir el respectivo cinturón de seguridad en un servicio oficial.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intente reparar Ud. mismo los cinturones de seguridad.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un servicio oficial. Además, también habrá que revisar los anclajes de los cinturones.
- En algunos países pueden utilizarse cinturones de seguridad cuyo funcionamiento sea diferente al de los cinturones que se describen en las siguientes páginas. ■

¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación

¡Primero, abróchese el cinturón y después, arranque!



Fig. 92 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis

- Ajuste bien el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón de seguridad ⇒ página 52.
- Tire lentamente de la cinta del cinturón asíéndola por la lengüeta del cierre, pásela por el pecho y el abdomen ⇒ .
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón de seguridad, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Todos los cinturones están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo de enrollamiento automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo de enrollamiento automático produce un bloqueo. También bloquea los cinturones de seguridad al acelerar, en las travesías de montaña y en las curvas.

También las mujeres embarazadas deben abrocharse siempre el cinturón de seguridad ⇒ .

¡ATENCIÓN!

- La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida ⇒ fig. 92, lado izquierdo. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.
- En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, a fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo ⇒ fig. 92 - lado derecho.
- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad demasiado holgado puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia adelante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- Introduzca la lengüeta únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Si no lo hace, el efecto protector se reduce y el riesgo de lesión aumenta. ■

Ajuste vertical del cinturón



Fig. 93 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar el curso de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación en la zona de los hombros, según la talla del cuerpo.

- Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 93.
- Después de ajustarlo, tire bruscamente del cinturón de seguridad para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discurre aproximadamente por el centro del hombro - en ningún caso por el cuello.



Nota

Para adaptar la colocación de la banda del cinturón se puede utilizar también el ajuste de altura de los asientos delanteros. ■

Desabrochar los cinturones de seguridad

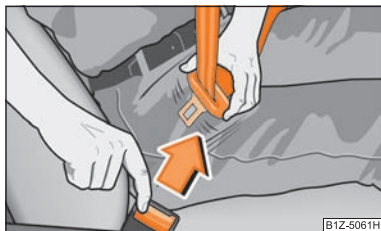


Fig. 94 Retirar la lengüeta del cierre del cinturón

- Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón ⇒ fig. 94. La lengüeta salta fuera impulsada por un resorte.
- Guíe el cinturón de seguridad con la mano hacia atrás, para facilitar el proceso de enrollamiento del dispositivo automático.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre. ■

Cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento posterior central

Su vehículo está equipado de serie con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación en el asiento trasero central. El uso es idéntico al de los cinturones de tres puntos de fijación en los asientos izquierdo y derecho (delante y detrás).

⚠ ¡ATENCIÓN!

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central sólo podrá cumplir fiablemente con su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado ⇒ página 53. ■

Pretensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos de enrollamiento automáticos de los cinturones de seguridad delanteros de tres puntos y es un suplemento del sistema de airbags.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los pretensores de cinturón también se pueden disparar sin llevar los cinturones puestos.

El tensor de cinturón se activa en caso de colisión frontal de gravedad. Al activarse se enciende una carga de pólvora en el dispositivo automático de enrollamiento. Mediante un sistema mecánico se tira de la cinta haciéndola entrar en el dispositivo automático de enrollamiento, con lo que se tensa el cinturón.

En caso de colisiones ligeras frontales o posteriores, un vuelco o en accidentes, en los que los pasajeros no sufren una grave desaceleración, no se disparan los tensores de cinturones. En caso de una colisión lateral se activa únicamente el tensor de cinturón del asiento delantero en el lado del accidente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Todos los trabajos que se efectúen en el tensor de cinturón y en el cinturón de seguridad, así como el montaje y desmontaje de componentes del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial.
- La función protectora del tensor del cinturón de seguridad pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.
- Si revende el vehículo, deberá entregar al comprador también este manual de instrucciones.



Nota

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Lo que no indica que haya algún incendio en el vehículo. ►

- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema, es indispensable observar las prescripciones de seguridad vigentes. Los servicios oficiales conocen estas normas y allí pueden examinarse.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. ■

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

Los airbags delanteros ofrecen, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave.

En caso de colisiones laterales violentas, los airbags laterales* y los airbags de cabeza* reducen el peligro de lesiones de los ocupantes en el lado del choque ⇒ .

El sistema airbag sólo está listo para funcionar tras conectar el encendido.

La disposición para funcionar del sistema airbag se controla electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de:

- una unidad de control electrónica,
- airbags delanteros para el conductor y el acompañante*,
- airbags laterales*,
- airbags de cabeza*,
- de un testigo de airbag en el cuadro de instrumentos,
- un conmutador de llave para desconectar y conectar el airbag delantero del acompañante* ⇒ página 101,
- un testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante* en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 101.

Existe una avería en el sistema airbag si:

- al conectar el encendido no luce el testigo de control para airbag,
- después de conectar el encendido no se apaga el testigo de control para airbag transcurridos unos 4 segundos,
- después de conectar el encendido, el testigo de control para airbag se apaga y vuelve a encenderse,
- el testigo para airbag se enciende o parpadea durante la marcha,
- parpadea el testigo para airbag del acompañante desconectado* en la parte central del cuadro de instrumentos.



¡ATENCIÓN!

- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante ⇒ página 86, "Posición de asiento correcta".
- Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.
- En cuanto se presente un fallo, haga controlar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de un airbag.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.
- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- En caso de vender del vehículo, deberá entregar también al comprador el manual de instrucciones completo. Por favor, tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema airbag, es indispensable observar las normas de seguridad vigentes al respecto. Estas prescripciones las conocen los concesionarios autorizados de Škoda.
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país. ■

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema de airbags está concebido para que, en caso de **colisiones frontales graves**, se activen los airbags delanteros del conductor y del acompañante.

En caso de **colisiones laterales graves**, se activan el airbag lateral* y el airbag de cabeza* del lado en que el vehículo sufre el choque. ►

En determinados accidentes se pueden activar de forma simultánea los airbags frontales, los laterales y de cabeza.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras y vuelco del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación, ya que las circunstancias varían considerablemente de uno a otro accidente. Un papel importante tienen la consistencia del objeto con el que impacta el vehículo o del que impacta en el vehículo (duro, blando), el ángulo de impacto, la velocidad relativa del vehículo, etc.

Resultado decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración en caso de colisión. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención. Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

Los airbags no se activarán si:

- el encendido está desconectado,
- hay una colisión frontal ligera,
- hay una colisión lateral ligera,
- hay una colisión trasera,
- Volteo del vehículo.



Nota

- Al desplegarse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.
- En caso de un accidente con activación del airbag:
 - se encienden la luz interior (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta),
 - se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia,
 - se desbloquean todas las puertas,
 - se corta la alimentación de combustible al motor. ■

Airbags delanteros

Descripción de los airbags delanteros

¡El sistema de airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad!

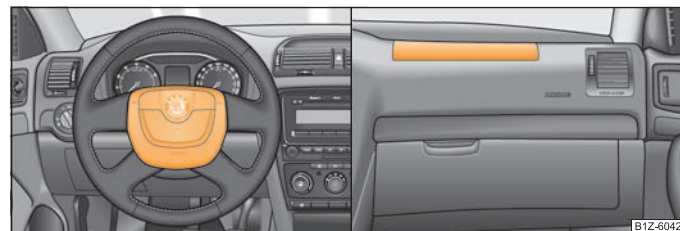


Fig. 95 Airbag delantero del conductor en el volante/airbag delantero del acompañante en el salpicadero

El airbag delantero del conductor se encuentra alojado en el volante ⇒ fig. 95 - lado izquierdo. El airbag delantero para el acompañante* está alojado en el salpicadero, encima del portaobjetos ⇒ fig. 95 - lado derecho. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción "AIRBAG".

El sistema de airbags ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisiones frontales graves ⇒ página 96.

El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Por favor, tenga en cuenta que la máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en tal posición que los airbags delanteros les pueda ofrecer la máxima protección posible en caso de una colisión frontal.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 89, "¿Por qué cinturones de seguridad?".



Nota

Tras la activación del airbag delantero del acompañante se deberá sustituir el salpicadero. ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el tórax se reduce con los airbags completamente inflados.



Fig. 96 Airbags delanteros activados

El sistema de airbags está concebido de tal modo que, en caso de colisiones frontales de gravedad, se activen los airbags delanteros del conductor y del acompañante*.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse simultáneamente tanto los airbags delanteros como los laterales y los de cabeza.

Al activarse los airbags, los airbags se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante ⇒ fig. 96. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflado, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

El airbag está especialmente desarrollado (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) para permitir una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y el tórax. Por tanto, tras un accidente se habrá vaciado el airbag hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Al desplegarse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones ⇒ página 96. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre los airbags delanteros

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

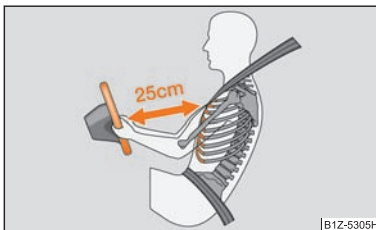


Fig. 97 Distancia de seguridad con respecto al volante



¡ATENCIÓN!

- Nunca lleve niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al tablero de instrumentos ⇒ fig. 97. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) es preciso desconectar el airbag delantero del acompañante ⇒ página 100, "Desconectar el airbag". En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En algunos países, las disposiciones legales nacionales también exigen la desconexión de los airbags laterales o de cabeza del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, tenga en cuenta las correspondientes normas legales vigentes referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema por razón de otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) los deberá efectuar sólo un servicio oficial.
- No ejecute nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.
- No deposite nunca objetos en la superficie del módulo del airbag delantero del acompañante en el salpicadero. ■

Airbags laterales*

Descripción de los airbags laterales

El airbag lateral, junto al airbag de cabeza, aumenta la protección de los ocupantes en caso de una colisión lateral.

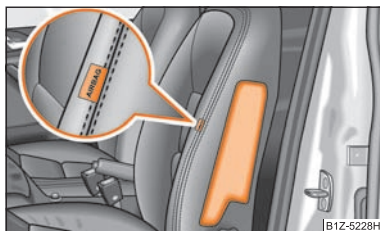


Fig. 98 Lugar de montaje de los airbags laterales en el asiento del conductor

Los airbags laterales delanteros se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros ⇒ fig. 98.

El sistema de airbags laterales ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la parte superior del cuerpo

(pecho, vientre y pelvis) de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves⇒ página 98.

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener a los pasajeros de los asientos delanteros o traseros exteriores en tal posición que el airbag lateral les pueda ofrecer la máxima protección posible en caso de una colisión lateral.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad.

Cada vez que se activen los airbags laterales, se activarán automáticamente también el pretensor del cinturón de seguridad delantero y el airbag de cabeza* del lado afectado. ■

Funcionamiento de los airbags laterales

Los airbags laterales completamente inflados reducen el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo.



Fig. 99 Airbag lateral inflado

Al activar los airbags laterales se activan automáticamente también el airbag de cabeza* y el tensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente ⇒ fig. 99.

Al activarse un airbag, el airbag se llena de gas. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

Al desplegarse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse los cuerpos de los ocupantes en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y caderas) en el lado que indica hacia la puerta. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) es preciso desconectar el airbag delantero del acompañante ⇒ página 100, "Desconectar el airbag". En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En algunos países, las disposiciones legales nacionales también exigen la desconexión de los airbags laterales o de cabeza del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, tenga en cuenta las correspondientes normas legales vigentes referentes a la utilización de asientos infantiles.

- Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado ⇒ página 104, "Seguridad de los niños y airbag lateral**".

- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves ⇒ página 102, "¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!".

- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. En las puertas no se pueden montar accesorios como portalatas.

- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores de presión colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, no se deberán efectuar modificaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces) ni en las puertas ni tampoco en el revestimiento de las puertas. Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.

- En caso de una colisión lateral, los airbags laterales no funcionarán debidamente si los sensores no pueden medir correctamente la creciente presión de aire en las puertas, cuando el aire puede escapar por grandes orificios abiertos en el revestimiento de puerta.

- Jamás conduzca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- Jamás conduzca, si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- Jamás conduzca, si se han retirado altavoces de las puertas, menos si se han tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.

- Las operaciones deben realizarse siempre por un servicio oficial Škoda o un servicio oficial competente.

- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni afilados.

- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!

- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por Škoda Auto. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.

- Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un servicio oficial.

- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag lateral, así como el montaje y desmontaje de componentes del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontar los asientos) los deberá realizar exclusivamente un servicio oficial. ■

Airbags de cabeza*

Descripción de los airbags de cabeza

El airbag de cabeza, junto al airbag lateral, aumenta la protección de los ocupantes en caso de una colisión lateral.

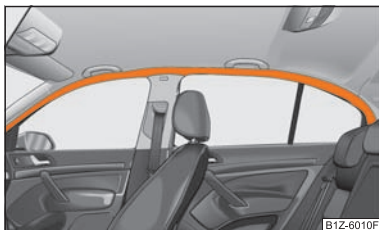


Fig. 100 Lugar de montaje del airbag de cabeza

Los airbags de cabeza se encuentran en ambos lados del habitáculo encima de las puertas ⇒ [fig. 100](#). Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción "AIRBAG".

El airbag de cabeza ofrece, junto con los cinturones de seguridad de tres puntos y los airbags laterales, una protección adicional para la zona de la cabeza y el cuello de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves ⇒ [página 100](#).

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en tal posición que el airbag de cabeza les pueda ofrecer la máxima protección posible en caso de una colisión lateral. Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ [página 89](#), "¿Por qué cinturones de seguridad?".

Junto con otros componentes (como, p. ej., refuerzos transversales en los asientos, una estructura robusta del vehículo) los airbags de cabeza constituyen un perfeccionamiento consecuente de la protección de los ocupantes en caso de accidentes laterales. ■

Funcionamiento de los airbags de cabeza

El riesgo de sufrir lesiones en la zona de la cabeza o el cuello en caso de colisiones laterales se reduce con los airbags completamente inflados.

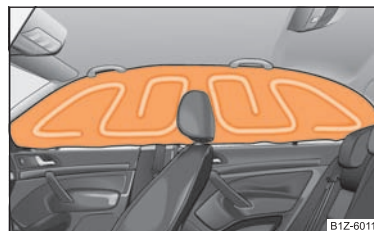


Fig. 101 Airbag de cabeza inflado

En caso de una **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral ⇒ [fig. 101](#) y el tensor del cinturón de seguridad del lado en que el vehículo sufre el accidente.

Si se activa el sistema, los airbags se llenan de gas propelente y cubren toda la zona de la luneta lateral, incluido el montante de puerta ⇒ [fig. 101](#).

Así, el efecto protector del airbag de cabeza beneficia al mismo tiempo tanto al ocupante delantero como al trasero del lado del accidente. El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo u objetos del exterior del vehículo se amortigua gracias al airbag de cabeza inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. También en caso de un choque oblicuo, el airbag de cabeza ofrece una protección adicional, dado que cubre el montante delantero de la puerta.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse simultáneamente los airbags delanteros, laterales y de cabeza.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al desplegarse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de cabeza

El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) es preciso desconectar el airbag delantero del acompañante ⇒ página 100, "Desconectar el airbag". En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En algunos países, las disposiciones legales nacionales también exigen la desconexión de los airbags laterales o de cabeza del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, tenga en cuenta las correspondientes normas legales vigentes referentes a la utilización de asientos infantiles.
- No debe encontrarse ningún objeto en el área de salida de los airbags de cabeza para que los airbags puedan desplegarse libremente.
- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni afilados. Tampoco debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.
- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, no se deberán efectuar modificaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces) ni en las puertas ni tampoco en el revestimiento de las puertas. Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.
- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas sentadas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.
- Los parasoles no deben girarse hacia la zona de activación de los airbags de cabeza en las ventanas laterales, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.
- El montaje de accesorios no prescritos en la zona del airbag de cabeza puede menoscabar considerablemente la función protectora del mismo en caso de activación. Al desplegarse el airbag de cabeza activado, pueden salir lanzadas

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

piezas del accesorio utilizado hacia el interior del vehículo, causando lesiones a los ocupantes ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas".

- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag de cabeza, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el revestimiento interior del techo) los deberá realizar exclusivamente un servicio oficial. ■

Desconectar el airbag

Desactivar los airbags

Haga que se activen los airbags desactivados lo antes posible para que puedan volver a cumplir su función protectora.

Su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desconectar el airbag delantero, lateral* o de cabeza* (puesta fuera de servicio).

Acuda a un servicio oficial para que éste efectúe la desconexión de los airbags.

En los vehículos equipados con el conmutador para desconectar los airbags, podrá desconectar el airbag delantero del acompañante utilizando dicho conmutador ⇒ página 101.

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para casos concretos, p. ej. si:

- Vd. en **casos excepcionales** ha de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el cual el niño esté sentado dando la espalda al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, en el sentido de marcha) ⇒ página 102, "Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles",
- usted no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta,
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía,
- usted hace instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Control del sistema airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si se desconectó el airbag con un aparato de diagnósticos:

- Después de conectar el encendido, el testigo para el sistema airbag luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbag delantero del acompañante desconectado con el conmutador para airbag delantero del acompañante* en el portaobjetos del lado del acompañante:

- tras conectar el encendido, en el cuadro de instrumentos lucirá el testigo de airbag durante unos 4 segundos,
- si los airbags están desactivados, este estado se señala luciendo en el centro del tablero de instrumentos el testigo **AIRBAG OFF** ⇒ fig. 102 - lado derecho.



Nota

En su concesionario autorizado Škoda Vd. podrá obtener información sobre qué airbags se pueden desactivar en su vehículo según la legislación vigente en el país. ■

Commutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante*

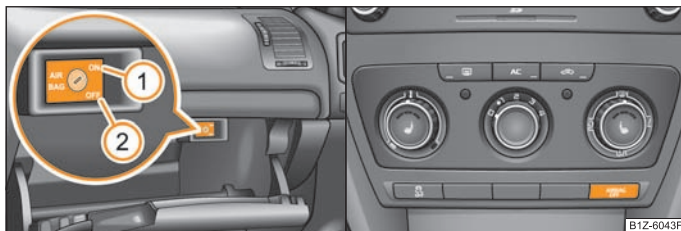


Fig. 102 Compartimento guardaobjetos: Conmutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante/testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante

Con el conmutador se desconecta el airbag delantero del acompañante.

Desconectar el airbag

- Desconecte el encendido.
- Utilizando la llave, gire el conmutador para desconectar el airbag delantero del acompañante a la posición ② (OFF) ⇒ fig. 102.
- Comprobar si, estando conectado el encendido, el testigo de control **AIRBAG OFF** luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 102 - lado derecho.

Conectar el airbag

- Desconecte el encendido.
- Utilizando la llave, gire el conmutador para desconectar el airbag delantero del acompañante a la posición ① (ON) ⇒ fig. 102.
- Compruebe si, estando conectado el encendido, el testigo de control **AIRBAG OFF** no se enciende en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 102 - lado derecho.

El airbag sólo se debe desconectar en casos excepcionales ⇒ página 100.

Testigo de control AIRBAG OFF (airbag desconectado)

El testigo de control para la desactivación del airbag delantero del acompañante se encuentra en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 102 - lado derecho.

Si el airbag delantero del acompañante está **desconectado**, se enciende el testigo para la desactivación del airbag delantero del acompañante unos 4 segundos después de haber conectado el encendido.

Si parpadea el testigo de control para la desconexión del airbag delantero del acompañante, existe un fallo en el sistema de desconexión del airbag ⇒ ⚠. **Acuda sin demora a un servicio oficial.**



¡ATENCIÓN!

- El conductor del vehículo es responsable de si el airbag delantero del acompañante está desconectado o conectado.
- ¡Sólo desconecte el airbag delantero del acompañante con el encendido desconectado! De lo contrario, podría causar una avería en el sistema de desconexión del airbag delantero del acompañante.
- Si parpadea el testigo de control **AIRBAG OFF** (Airbag desactivado):
 - El airbag delantero del acompañante no se dispararía en caso de accidente!
 - Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema. ■

Transporte seguro de niños

¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!

Introducción al tema

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir normalmente en el asiento trasero (tenga en cuenta disposiciones legales eventualmente divergentes de cada país). Según la edad, la talla y el peso hay que asegurarlos allí con mediante un sistema de retención para niños o con los cinturones de seguridad existentes. Por razones de seguridad, el asiento infantil debería estar montado detrás del asiento del acompañante.

Por supuesto, el principio físico de un accidente también afecta a los niños ⇒ página 89, "El principio físico de un choque frontal". A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente formados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

¡Para reducir este riesgo de lesiones, los niños deben ser transportados únicamente en asientos infantiles especiales!

Utilice sólo asientos infantiles oficialmente autorizados y adecuados para niños, que correspondan a la norma ECE-R 44. Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos ⇒ página 104. Los sistemas de retención de niños, verificados según la norma ECE-R 44, tienen en el asiento una marca de verificación no despegable (una E grande en un círculo, debajo el número de comprobación).

Le recomendamos que utilice asientos infantiles del programa de accesorios originales de Škoda. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos Škoda. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44.



¡ATENCIÓN!

Para el montaje y la utilización de asientos infantiles hay que tener en cuenta las disposiciones legales y las instrucciones del respectivo fabricante del asiento infantil ⇒ página 102.



Nota

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen prioridad sobre las informaciones ofrecidas en este Manual de Instrucciones o en el presente capítulo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles

¡El uso adecuado de los asientos infantiles reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- Todos los ocupantes del vehículo - sobre todo, los niños - han de llevar colocado correctamente el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Los niños de estatura inferior a 1,50 m o de peso inferior a 36 kilos no deben ir con un cinturón de seguridad normal abrochado sin sistema de retención para niños, ya que se pueden producir lesiones en la zona del abdomen y el cuello. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- En ningún caso se debe llevar niños - ¡tampoco bebés! - en el regazo.
- ¡Puede transportar a un niño de forma segura en un asiento infantil apropiado ⇒ página 104, "Asiento infantil"!
- En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.
- No deje nunca al niño en el asiento infantil sin vigilancia.
- En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.
- No permita nunca a su hijo que vaya en el vehículo sin seguridad.
- Los niños tampoco deben ir nunca de pie o de rodillas sobre los asientos del vehículo durante la marcha. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante si en un accidente se activa el sistema airbag. Esto puede causar lesiones muy graves e incluso mortales.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 91, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?". Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante ⇒ página 101. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales y de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

Los asientos infantiles deben ir instalados siempre en el asiento trasero.



Fig. 103 Adhesivo en el montante central de la carrocería, lado del acompañante

Por razones de seguridad, recomendamos montar los sistemas de retención para niños a ser posible en los asientos traseros. Sin embargo, si Ud. utiliza un asiento infantil en el asiento del acompañante, deberá prestar atención a las siguientes indicaciones de advertencia correspondientes al sistema airbag montado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Atención: ¡peligro extraordinario! No utilizar en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo. Este asiento infantil se encuentra en la zona

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

de salida del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.

- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el montante central de la carrocería del lado del acompañante ⇒ fig. 103. El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante. Para algunos países se pega el adhesivo también en la visera parasol del acompañante.
- Si, no obstante, desea utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante ⇒ página 100, "Desconectar el airbag". En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si el airbag delantero del acompañante lo desconecta un servicio oficial a través del comprobador de sistema del vehículo, permanecerán conectados el airbag lateral y de cabeza del acompañante*. En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen, además de la desconexión del airbag delantero del acompañante, también la desconexión del airbag lateral y de cabeza del acompañante. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si utiliza en el asiento del acompañante asientos infantiles en los que el niño vaya sentado en el sentido de marcha, el asiento del acompañante deberá estar completamente desplazado hacia atrás. En vehículos con asiento del acompañante ajustable en altura se deberá ajustar este asiento a la posición más alta.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag delantero (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales. En caso necesario, hacer desconectar el airbag (los airbags) ⇒ página 100, "Desconectar el airbag".
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag delantero (los airbags) del acompañante. ■

Seguridad de los niños y airbag lateral*

Los niños no deben encontrarse nunca en la zona de salida de los airbags lateral y de cabeza.

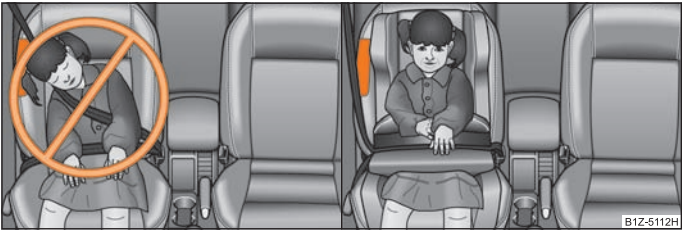


Fig. 104 Un niño indebidamente asegurado en una posición de asiento incorrecta - en peligro a causa del airbag lateral/El niño asegurado según las normas con un asiento para niños

Los airbags laterales ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta protección, el airbag lateral debe desplegarse en fracciones de segundo ⇒ página 97, "Funcionamiento de los airbags laterales".

Al hacerlo, el airbag desarrolla tanta fuerza que, en caso de no mantener una posición de asiento correcta, los ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones a causa de la bolsa de aire o de los objetos que se encuentren en la zona de salida del airbag lateral.

Esto es especialmente válido para niños que no se transporten conforme a las disposiciones legales.

El niño se asegura en el asiento del vehículo con un asiento infantil correspondiente a su edad. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral y de cabeza hay suficiente espacio. El airbag ofrece la mejor protección posible.

¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) es preciso desconectar el airbag delantero del acompañante ⇒ página 100. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también

¡ATENCIÓN! (continuación)

que se desconecten los airbags laterales y de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.

- Para evitar lesiones graves, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención correspondiente a su edad, peso y talla.
- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de salida del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones!
- No deposite ningún objeto en el radio de acción del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones! ■

Asiento infantil

Clasificación de los asientos infantiles en grupos

Sólo deben utilizarse asientos infantiles autorizados oficialmente y adecuados para el niño.

Los asientos infantiles siguen la norma ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de la Economic Commission for Europe Regulation (Regulación de la Comisión Económica Europea).

Los asientos infantiles, verificados según la norma ECE-R 44, tienen una marca de control no despegable (una E grande en un círculo y, debajo, el número de verificación).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 - 10 kg	⇒ página 105
0+	hasta 13 kg	⇒ página 105
1	9 - 18 kg	⇒ página 105
2	15 - 25 kg	⇒ página 106
3	22 - 36 kg	⇒ página 107

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria. ■

Utilización de asientos infantiles

Síntesis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 44:

Asiento infantil del grupo	Asiento Asiento del acompañante	Asiento posterior exterior	Asiento trasero centro
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 y 3	U	U	U

- U Categoría universal - el asiento es apropiado para todos los modelos autorizados de asiento infantil.
- + El asiento se puede equipar con anillos de sujeción para el sistema "ISOFIX**".
- T Los asientos posteriores divididos - El asiento puede disponer de argollas de fijación para el sistema "Top Tether**" ⇒ página 108. ■

Asientos infantiles del grupo 0/0+

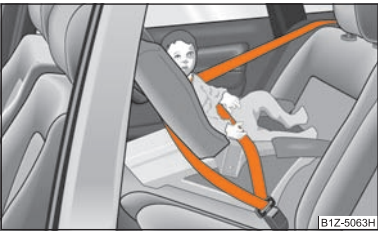


Fig. 105 Asiento infantil del grupo 0/0+

Para bebés de hasta 9 meses con un peso de hasta 10 kg o bebés de hasta 18 meses con un peso de hasta 13 kg resultan más apropiados los asientos infantiles con regulación de la posición de tendido ⇒ fig. 105.

Como estos asientos infantiles están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del

acompañante ⇒ página 103, "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si, en casos excepcionales, desea utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante,
 - en un servicio oficial
 - o mediante el conmutador de llave para el airbag delantero del acompañante* ⇒ página 101, "Conmutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante**".
- En algunos países, las disposiciones legales nacionales, además de la desconexión del airbag delantero del acompañante, también exigen la desconexión de los airbags laterales o de cabeza. Tenga en cuenta las correspondientes normas legales vigentes referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag delantero (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag delantero del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 1



Fig. 106 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha con mesa de seguridad del grupo 1 en el asiento trasero

Los asientos infantiles del grupo 1 son apropiados para bebés y niños pequeños de hasta unos 4 años, con un peso entre 9 - 18 kg. Para niños en el margen inferior de este grupo son preferibles los asientos infantiles en los que niño va sentado dando ▶

la espalda al sentido de marcha. Para los niños del margen superior del grupo 0+, los asientos infantiles más adecuados son aquellos en los que el niño va sentado en el sentido de marcha ⇒ [fig. 106](#).

Los asientos infantiles que están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ [página 103](#), "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si, en casos excepcionales, desea utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante,
 - en un servicio oficial
 - mediante el conmutador de llave para desconectar y conectar el airbag delantero del acompañante* ⇒ [página 101](#), "Conmutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante*",
- En algunos países, las disposiciones legales nacionales, además de la desconexión del airbag delantero del acompañante, también exigen la desconexión de los airbags laterales o de cabeza. Tenga en cuenta las correspondientes normas legales vigentes referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag delantero (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag delantero del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 2



Fig. 107 Asiento infantil del grupo 2 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños de hasta 7 años con un peso entre 15 - 25 kg son los asientos infantiles combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ [fig. 107](#).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, se deberá desconectar el airbag,
 - en un servicio oficial
 - o mediante el conmutador de llave para el airbag delantero del acompañante* ⇒ [página 101](#), "Conmutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante*",
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Asientos infantiles del grupo 3



Fig. 108 Asiento infantil del grupo 3 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños a partir de 7 años con un peso entre 22 -36 kg y una estatura por debajo de 150 cm son los asientos infantiles (banqueta suplementaria) combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 108.

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. Si fuera necesario, deberá desconectarse el airbag delantero del acompañante,
 - en un servicio oficial
 - o mediante el conmutador de llave para el airbag delantero del acompañante* ⇒ página 101, "Conmutador para la desconexión del airbag delantero del acompañante**".
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"

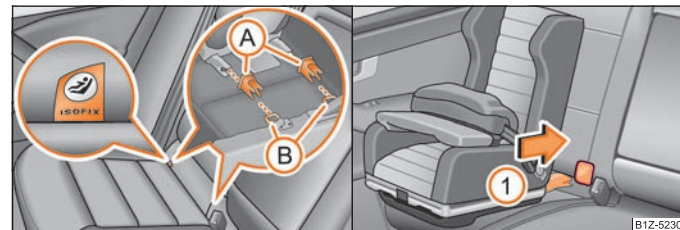


Fig. 109 Anillos de retención (sistema ISOFIX)/el asiento infantil ISOFIX se introduce en los conos de alojamiento montados

Entre el respaldo y la banqueta del asiento del acompañante se encuentran dos argollas de sujeción* para la sujeción de un asiento infantil por medio del sistema "ISOFIX". En los asientos posteriores exteriores, las argollas de sujeción se encuentran bajo el acolchado. Los puntos están marcados mediante unos letreros con el rótulo "ISOFIX" ⇒ fig. 109 - lado izquierdo.

Montaje del asiento infantil

- Abrir las cremalleras entre la banqueta y el respaldo del asiento posterior lateral.
- Introduzca los conos receptores (A) en las argollas de sujeción (B) entre el respaldo y la banqueta ⇒ fig. 109.
- Empuje los reposabrazos del asiento infantil en las argollas de sujeción en la dirección de la flecha (1), hasta que encaje de forma audible ⇒ fig. 109.
- Efectúe una prueba de tracción en ambos lados del asiento infantil.

Los asientos infantiles con el sistema "ISOFIX" se pueden montar de modo rápido, cómodo y seguro. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.

Los asientos infantiles con sistema "ISOFIX" sólo se pueden montar y sujetar en el vehículo con sistema "ISOFIX" si estos asientos infantiles están autorizados según la norma ECE-R 44.

Los asientos infantiles con sistema "ISOFIX" los puede adquirir Vd. en los servicio oficial, donde también pueden efectuar el correspondiente montaje.

Al asiento infantil se adjunta una descripción exacta del montaje. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las argollas de sujeción han sido creados expresamente para los asientos infantiles con sistema "ISOFIX". Por ello, no debe montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en los anillos de retención - ¡Peligro de muerte!
- Antes de utilizar un asiento infantil con sistema "ISOFIX" que Vd. haya adquirido para otro vehículo, consulte en un concesionario autorizado Škoda si el asiento infantil es apropiado para su vehículo.
- Algunos asientos infantiles con sistema "ISOFIX" los puede sujetar Ud. con cinturones de seguridad normales de tres puntos de fijación. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.

📄 Nota

- Actualmente se pueden adquirir asientos infantiles con sistema "ISOFIX" para niños con un peso desde 9 hasta 18 kg. Corresponde a una edad entre 9 meses y 4 años.
- Los asientos infantiles pueden equiparse también con el sistema "Top Tether" ⇒ página 108. ■

Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"

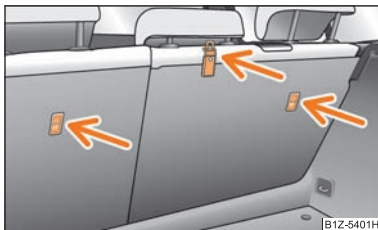


Fig. 110 Asiento posterior: Top Tether

En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen el equipamiento de los asientos posteriores con argollas de fijación para asientos infantiles del sistema "Top Tether" ⇒ fig. 110.

El montaje y desmontaje del asiento infantil con sistema "Top Tether" debe realizarse siempre según las instrucciones adjuntas del fabricante del asiento infantil.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Fije los asientos infantiles con el sistema "Top Tether" solamente en los puntos prescritos ⇒ fig. 110.
- En ningún caso debe modificar Vd. su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.
- Preste atención a las importantes indicaciones de seguridad respecto al trato de asientos infantiles.

📄 Nota

Guarde las piezas de cinturón restantes del sistema "Top Tether" en una bolsa que se encuentra en el asiento infantil. ■

Consejos para la conducción

Técnica inteligente

Programa electrónico de estabilización (ESP)*

Generalidades



Fig. 111 Interruptor del ESP

Con ayuda del ESP se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha, como p. ej. al entrar en una curva a una velocidad alta. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo. El sistema trabaja con todas las velocidades.

En el sistema electrónico de estabilización están integrados los siguientes sistemas:

- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS),
- Sistema de tracción antideslizante (ASR),
- Asistencia activa de la dirección (DSR),
- sistema antibloqueo de frenos (ABS),
- asistente de frenado,
- asistente de arranque en montaña.

El sistema ESP no puede desconectarse; pulsando la tecla ⇒ fig. 111 se desconecta sólo el sistema ASR, el testigo de control  se ilumina.

Funcionamiento

El ESP se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. La unidad de control del ESP procesa los datos de los diferentes sistemas. Además procesa datos de medición facilitados por sensores ultrasensibles: la velocidad de giro del vehículo alrededor de su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el ángulo de dirección.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el ESP frena automáticamente la rueda correspondiente.

Mediante las fuerzas que actúan durante el frenado de la rueda, el vehículo vuelve a estabilizarse. En caso de sobrevirar el vehículo (tendencia a derrapar la parte trasera), el freno actúa mayormente sobre la rueda delantera exterior en la curva; en caso de subvirar el vehículo (tendencia a salirse de la curva), sobre la rueda trasera interior en la curva. Esta actuación del freno va acompañada de ruidos.

Durante la intervención del sistema, el testigo  en el cuadro de instrumentos parpadea ⇒ página 26.

El ESP funciona en combinación con el ABS ⇒ página 112, “Sistema antibloqueo de frenos (ABS)”. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESP.

En caso de una perturbación del ESP se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ESP  ⇒ página 26.


¡ATENCIÓN!

Los límites físicos predeterminados no pueden eliminarse tampoco con el ESP. En los vehículos con ESP también debería adaptar su forma de conducir al estado de la calzada o a la situación del tráfico. Esto es válido especialmente si la calzada está mojada o resbaladiza. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

Nota

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ESP, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circunferencias de rodadura dife- ►

rentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.

- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ESP ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas". ■

Diferencial autoblocante electrónico (EDS)*

El diferencial autoblocante electrónico impide que sobregire una rueda por separado.

Los vehículos con ESP están equipados con un diferencial autoblocante electrónico (EDS).

Generalidades

Mediante el EDS, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El EDS funciona automáticamente, es decir, sin intervención del conductor. Controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si sobre un suelo resbaladizo sobregira sólo **una** rueda motriz, existirá una diferencia de número de revoluciones entre las ruedas motrices. El EDS frenará la rueda que sobregira y el diferencial transmitirá mayor fuerza de propulsión a la otra rueda motriz. Este proceso regulador se hace notar por unos ruidos característicos.

Sobrecalentamiento de los frenos

Para que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconectará automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS.

En cuanto se haya enfriado el freno, el EDS volverá a conectarse automáticamente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Al acelerar sobre una calzada uniformemente lisa, p. ej. con hielo o nieve, acelere con precaución. Las ruedas motrices pueden girar en vacío a pesar del EDS, influyendo así en la estabilidad de marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **También en los vehículos con EDS deberá adaptar siempre su forma de conducir al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**

i Nota

- Si el testigo del ABS o del ESP se enciende, podría existir también una avería en el EDS. Acuda lo antes posible a un servicio oficial.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del EDS ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas". ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)

El sistema de tracción antideslizante impide que las ruedas motrices sobregiren al acelerar.



Fig. 112 Interruptor del ASR

Generalidades

Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una auto-comprobación. El sistema controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si las ruedas sobregiran, se adapta la fuerza propulsora a las condiciones de la calzada mediante la reducción automática del número de revoluciones del motor. El sistema trabaja con todas las velocidades.

El ASR funciona en combinación con el ABS ⇒ página 112, "Sistema antibloqueo de frenos (ABS)". En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ASR.

En caso de una perturbación del ASR se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ASR ⚠ ⇒ página 26. ▶

Durante la intervención del sistema, el testigo  en el cuadro de instrumentos parpadea ⇒ página 26.

Desconexión

Según sea necesario, puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla ⇒ [página 110, fig. 112](#). Si el ASR está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo del ASR  ⇒ página 26.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el sistema.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para la nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre suelo movedizo
- si hay un movimiento libre basculante del vehículo bloqueado.

A continuación se debería volver a conectar el ASR.

¡ATENCIÓN!

El modo de conducir lo tiene que adaptar siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

Nota

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ASR, todas las ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circunferencias de rodadura diferentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ASR ⇒ [página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas"](#). ■

Asistencia activa de la dirección (DSR)*

Los vehículos con ESP están equipados con asistencia activa de la dirección (DSR).

En situaciones críticas, esta función da al conductor una recomendación sobre la dirección para estabilizar el vehículo. La asistencia activa de dirección se activa, p. ej., al frenar fuertemente sobre distintas superficies de calzadas en el lado derecho e izquierdo del vehículo.

¡ATENCIÓN!

Aún con esta función el vehículo no se conduce automáticamente. El conductor sigue teniendo toda la responsabilidad con respecto a la conducción del vehículo. ■

Frenos

¿Qué influye negativamente en el efecto de frenado?

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende en gran medida de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si Vd. circula con frecuencia en ciudad y recorre cortos trayectos o conduce muy deportivamente, debería hacer comprobar el espesor de los forros de freno, también entre los plazos para las inspecciones, en un servicio oficial.

Humedad o sal anticongelante

En determinadas situaciones, p. ej., después de vadeos, en caso de fuerte lluvia o después de lavar el vehículo, puede disminuir la efectividad de los frenos a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Habrá que secar los frenos lo más pronto posible realizando varios frenados.

También en recorridos por carretera en las que hayan esparcido sal anticongelante, se puede retardar el efecto de los frenos en caso de no haberlos accionado durante largo tiempo. La capa de sal sobre las pastillas y forros hay que eliminarla frenando.

Corrosión

Los periodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno.

En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada ⇒ .

Fallo del sistema de frenos

Si Ud. nota que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente ha fallado un circuito del sistema de frenos de dos circuitos. Diríjase inmediatamente al próximo servicio oficial y haga que reparen el fallo. Cuando vaya hacia allí conduzca a una velocidad reducida y realice una mayor presión sobre el pedal del freno. ►

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente
⇒ página 28, "Sistema de frenos ⓘ".

¡ATENCIÓN!

- Efectúe frenados con objeto de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.
- En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, embellecedores de ruedas, etc., deberá asegurarse de no menoscabar la conducción de aire a los frenos de las ruedas delanteras; de lo contrario, se podría sobrecalentar el sistema de frenos.
- Tenga en cuenta que con los forros de freno nuevos no se consigue el pleno efecto de frenado durante los primeros 200 kilómetros. Los forros de freno nuevos tienen que "asentarse" primero antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno. Esta indicación se refiere también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.

¡Cuidado!

- No desgaste el freno pisando suavemente el pedal si no tiene que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reduzca la velocidad y cambie a la marcha inmediatamente inferior. De ese modo aprovechará el efecto de frenado del motor y reducirá la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, hágalo a intervalos, no constantemente.

Nota

En caso de un frenado de emergencia a partir de velocidades de más de 60 km/h con intervención del ABS durante más de 1,5 segundos, parpadea automáticamente la luz de freno. Después de reducir la velocidad a menos de 10 km/h o parar el vehículo, la luz de freno deja de parpadear y se conectan los intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar nuevamente se desactivan automáticamente los intermitentes simultáneos de emergencia. ■

Servofreno

El servofreno amplifica la presión que Ud. genera con el pedal de freno. La presión necesaria se pone a disposición sólo estando en marcha el motor.

¡ATENCIÓN!

- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo.
- El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor, se requiere más fuerza para frenar. Como en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves. ■

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar.

Generalidades

El ABS contribuye esencialmente a elevar la seguridad de marcha activa. A diferencia de los vehículos sin ABS, en caso de frenar a fondo sobre una calzada resbaladiza, se mantiene la mayor maniobrabilidad posible porque las ruedas no se quedan bloqueadas.

Sin embargo, no debe esperar que el ABS acorte en todas las circunstancias la distancia de parada al frenar. La distancia de parada puede alargarse un poco, p. ej., sobre gravilla o nieve recién caída si Ud. así y todo sólo conduce con precaución y lentamente.

Funcionamiento

Si una rueda alcanza una velocidad periférica demasiado reducida para la velocidad de marcha y tiende a bloquearse, se reducirá la presión de frenado sobre esta rueda. Este proceso regulador es perceptible por un **movimiento pulsatorio del freno del pedal**, combinado con ruidos. De ese modo, como conductor recibe usted la información de que las ruedas tienden a bloquearse (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda actuar de forma óptima dentro de este margen de frenado debe mantener pisado el pedal del freno. ¡No frene nunca de forma intermitente!

¡ATENCIÓN!

- El ABS tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados. Piense en ello, sobre todo, en caso de una calzada helada o mojada. Si el ABS entra en el margen de regulación, adapte inmediatamente la velocidad a las condiciones

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

de la calzada y el tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias al ABS nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

- En caso de una perturbación del ABS sólo estará en condiciones de funcionar el sistema de frenos normal. Acuda lo más pronto posible a un servicio oficial y adapte su forma de conducir a la perturbación del ABS, pues no conoce la envergadura del daño y hasta que punto está dañada la efectividad de frenado.

i Nota

- Si se produce un error en el ABS, esto se indicará a través de un testigo  ⇒ página 27.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ABS ⇒ página 152, "Accesorios, cambiar y sustituir piezas". ■

Asistencia de frenado*

La asistencia de frenado aumenta la fuerza de frenado en caso de realizar una maniobra intensa (p. ej. en caso de peligro) y permite generar rápidamente la presión necesaria en el sistema de frenos.

La mayoría de los conductores frenan rápidamente en las situaciones de peligro, pero no pisan el pedal con suficiente fuerza. De esa forma no puede alcanzarse el frenado máximo del vehículo y éste recorre todavía un trayecto adicional.

La asistencia de frenado se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. En tal caso, se genera mucha mayor presión de frenado que con el frenado normal. De esa forma puede generarse una presión suficiente en el sistema de frenado en un plazo mínimo de tiempo con una resistencia proporcionalmente baja del pedal del freno, que es necesaria para conseguir un frenado máximo del vehículo. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible debe continuar pisando el pedal del freno a fondo.

La asistencia de frenado le ayuda a acortar la distancia de parada al frenar en situaciones de emergencia generando rápidamente la presión necesaria en el sistema de frenos. Utiliza plenamente las ventajas del ABS. Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado y los frenos funcionan de la forma habitual.

El asistente de frenado forma parte del equipo de ESP. En caso de avería del ESP también falla el asistente de frenado. Para más información sobre el ESP ⇒ página 109.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La asistencia de frenado tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados en lo que respecta a la distancia de parada al frenar.
- Adapte la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- La mayor seguridad del vehículo que ofrece la asistencia de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ■

Servodirección electromecánica

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

En la servodirección electromecánica, la asistencia de la fuerza direccional se adapta automáticamente a la velocidad y al ángulo de orientación de la dirección.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante tendrá que emplear más fuerza.

En caso de un fallo de la servodirección se enciende el testigo  o  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 24.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un servicio oficial. ■

Sistema de control presión de inflado de neumáticos*



Fig. 113 Tecla para ajustar el valor de control de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos compara con ayuda de los sensores del ABS el número de revoluciones y, con ello, la circunferencia de rodadura de las diferentes ruedas. Al cambiarse la circunferencia de la rodadura de una rueda se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos $\Rightarrow$ página 26 y se oír una señal acústica. La circunferencia de rodadura del neumático puede variar si:

- la presión de inflado es demasiado baja,
- la estructura del neumático está dañada,
- el vehículo está cargado sólo por un lado,
- las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo),
- se llevan montadas cadenas para la nieve,
- se lleva montada la rueda de emergencia,
- se ha cambiado una rueda por eje.

Ajuste básico del sistema de control presión de inflado de neumáticos

Después de modificar la presión de los neumáticos, cambiar una o varias ruedas, intercambiar las ruedas del vehículo (por ejemplo, intercambiando las ruedas entre ejes) o al iluminarse el testigo durante el recorrido, habrá que efectuar el ajuste básico del sistema tal y como se describe a continuación.

- Infle todos los neumáticos al valor de inflado prescrito $\Rightarrow$ página 146.
- Conectar el encendido.
- Pulse la tecla **SET**  $\Rightarrow$ página 113, fig. 113 durante más de 2 segundos. Mientras se pulsa se encenderá el testigo  en la tecla. Al mismo tiempo se borra la memoria del sistema y se inicia una nueva calibración, lo que se confirma con una señal acústica y el apagado del testigo .
- Si el testigo  no vuelve a apagarse después del ajuste básico, hay un fallo en el sistema. Acudir al servicio oficial más próximo.

El testigo se enciende

Si la presión de inflado de los neumáticos, por lo menos, de un neumático es considerablemente baja en comparación con el valor básico memorizado, se encenderá el testigo  $\Rightarrow$ .

El testigo parpadea

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir al servicio oficial más próximo.



¡ATENCIÓN!

- En caso de encenderse el testigo , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controle los neumáticos y la presión de inflado de los mismos.
- El conductor es responsable de la presión de inflado correcta de los neumáticos. Por ello hay que comprobar periódicamente las presiones de inflado de los neumáticos.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.
- El sistema de control presión de inflado de los neumáticos no desata al conductor de la responsabilidad respecto a la presión de inflado de los neumáticos de correcta.



Nota

El sistema de control presión de inflado de los neumáticos:

- no sustituye el control de la presión de inflado de los neumáticos, ya que el sistema no es capaz de reconocer una pérdida de presión continua,
- no puede avisar casos de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. Tal caso, intente de parar con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de giro bruscos y sin frenar demasiado fuerte.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del sistema de control de presión de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10 000 km o 1 vez al año. ■

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 km y después

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1 000 kilómetros

- No conduzca a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No conduzca a pleno gas.
- Evitar regímenes elevados del motor.
- No conduzca con remolque

De 1 000 a 1 500 kilómetros

- Vaya aumentando la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1 500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje debería conducir innecesariamente a **regímenes elevados del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. A más tardar, cambie a la siguiente marcha al alcanzar la zona roja. Por lo demás, los números de revoluciones del motor **extremadamente** elevados se reducen automáticamente.

No conduzca con un número de revoluciones demasiado **bajo**. Cambie a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente.

⚠ ¡Cuidado!

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No haga funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor ni conduciendo en las diferentes marchas.



Nota relativa al medio ambiente

No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que “pasar un rodaje”, pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Esto debe tenerlo en cuenta durante los primeros 500 km y conducir con mucha precaución. ■

Forros de freno nuevos

Tenga en cuenta que con los forros de freno nuevos no se consigue el pleno efecto de frenado durante los primeros 200 kilómetros. Los forros de freno nuevos tienen que “asentarse” primero antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno.

Esta indicación se refiere también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.

Durante el tiempo de rodaje debe evitar sobrecargar los frenos. Por ejemplo, evitar frenazos, especialmente cuando conduzca a velocidades muy elevadas, así como la conducción por puertos de montaña. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) del vehículo es de vital importancia para un funcionamiento respetuoso con el medio ambiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En vehículos con motor de gasolina, repostar únicamente gasolina sin plomo
⇒ página 131, “Tipos de gasolina”.
- No vacíe nunca el depósito por completo.
- No desconectar el encendido durante la marcha.

- No exceda la cantidad de llenado de aceite de motor $\Rightarrow$ página 136, "Repostar aceite de motor".
- No arranque el vehículo por remolcado durante un trayecto superior a 50 m $\Rightarrow$ página 160, "Arranque por remolque y remolque".

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar en un país en que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.

¡ATENCIÓN!

- Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, debería parar el vehículo de tal modo, que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables debajo del vehículo - ¡Peligro de incendio!
- No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!

¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.
- Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Si durante la marcha observa fallos en el encendido, una pérdida de potencia o que el motor no gira uniformemente, reduzca la velocidad inmediatamente y haga revisar el vehículo en el servicio oficial más próximo. Los síntomas descritos pueden deberse a una avería en el sistema de encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

También en caso de que el sistema de escape funcione correctamente, en determinados estados operativos del motor puede producirse un olor a azufre de los gases de escape. Esto depende de la proporción de azufre que contenga el combustible. A menudo es suficiente con utilizar gasolina súper sin plomo de otro proveedor o con llenar el depósito en otra estación de servicio. ■

Conducción económica y ecológica

Generalidades

El estilo personal de conducción es un factor esencial.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción,
- las condiciones de uso,
- las condiciones previas técnicas.

Mediante una forma de conducir previsor y económica, Vd. podrá reducir fácilmente el consumo de combustible en un 10 -15 %. Este capítulo le ayudará con algunas sugerencias a cuidar el medio ambiente y, al mismo tiempo, su bolsillo.

Como es natural, el consumo de combustible depende también de factores sobre los que no puede influir el conductor. P. ej., es normal que el consumo sea mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, conducción con remolque, etc.

El vehículo está dotado de fábrica con premisas técnicas para un ahorro en el consumo y una conducción económica. Se ha concedido especial valor a minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo.

Al acelerar deberá mantenerse el número de revoluciones del motor óptimo con el fin de evitar un alto consumo de combustible y fenómenos de resonancia del vehículo. ■

Conducción previsor

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar.

Evite acelerar y frenar de forma innecesaria. Si conduce de una forma previsor tiene que frenar menos y por lo tanto, necesita acelerar menos. Deje que el vehículo ruede por inercia si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo. ■

Ahorro de energía en el cambio de marcha

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

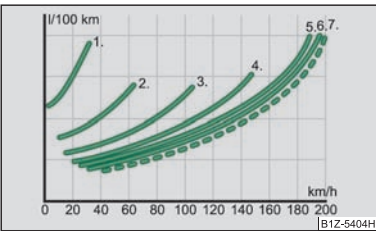


Fig. 114 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h

- Conduzca en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo.
- A la siguiente marcha superior debe cambiar, siempre que haya alcanzado unas 2 000 a 2 500 revoluciones.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Si apura al máximo las marchas, consumirá combustible innecesariamente.

La ⇒ fig. 114 muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad para la marcha correspondiente. El consumo es máximo en la 1ª marcha y mínimo en la 5ª ó 6ª marcha.

Nota

Hay que regirse también por las informaciones del indicador multifunción* ⇒ página 18. ■

Evitar aceleraciones a pleno gas

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

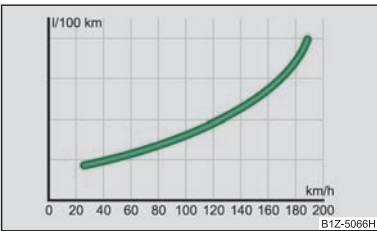


Fig. 115 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste de su vehículo.

De ser posible, no debería aprovechar nunca del todo la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La ⇒ fig. 115 muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible de su vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible. ■

Reducir el ralenti

El ralenti también gasta combustible.

En los atascos, los pasos a nivel y los semáforos que permanecen largo tiempo en rojo, vale la pena parar el motor. Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralenti se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Por tanto, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Al hacerlo, evite regímenes elevados del motor. ■

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume gran cantidad de combustible de forma innecesaria.

Mediante un mantenimiento regular en un servicio oficial, Vd. puede crear la condición previa para ahorrar combustible **ya antes** de emprender la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente no sólo en la seguridad del tráfico y la conservación de su valor, sino también en el **consumo de combustible**.

¡Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Los trabajos de mantenimiento previstos se han de efectuar exactamente según el Plan de Asistencia en un servicio oficial.

Compruebe también el **nivel de aceite** después de repostar combustible. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según la forma de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l/1 000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5 000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Mediante el uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, Ud. podrá conseguir una reducción adicional del consumo.
- A fin de detectar a tiempo faltas de estanqueidad, controle el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si ve manchas de aceite o de otros líquidos para la conducción, lleve el vehículo a revisar a un servicio oficial. ■

Conducir menos trayectos cortos

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada.

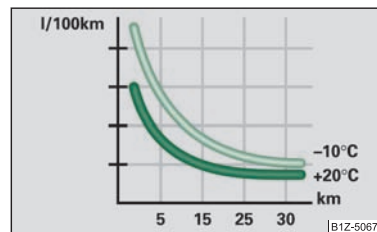


Fig. 116 Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

- Con el motor frío, evite los trayectos inferiores a 4 km.

El motor y el catalizador tienen que haber alcanzado primero su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma eficaz el consumo y la emisión de sustancias nocivas.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque aprox. 15 - 20 l/100 km de combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a aprox. 10 l/100 km. Sólo después de aprox. **4 a 10** kilómetros, el motor alcanzará la temperatura de servicio y se normalizará el consumo. Por ello, debe evitar los trayectos cortos en lo posible.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. La ⇒ fig. 116 muestra los diferentes consumos de combustible para el mismo recorrido, una vez a +20 °C y otra vez a -10 °C. Su vehículo consume más combustible en invierno que en verano. ■

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tenga en cuenta siempre la presión de inflado correcta de los neumáticos. Una presión de inflado insuficiente aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos y empeora el comportamiento de marcha.

Compruebe la presión de inflado siempre con el neumático en **frío**.



No conduzca durante todo el año con **neumáticos de invierno**, ya que se consume hasta un 10 % más de combustible. Además son más ruidosos. ■

No transportar carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Dado que cada kilogramo más de **peso** hace aumentar el consumo de combustible, vale la pena mirar el maletero a fin de evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l/100 km.

A menudo también se deja una **baca portaequipajes** montada por comodidad, aunque ya no se necesite. A causa de la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga. ■

Ahorrar corriente

Generar corriente consume combustible.

- Desconecte los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuanto más se cargue el alternador conectando consumidores eléctricos, más combustible se consumirá para su funcionamiento. ■

Control por escrito del consumo de combustible

Si se desea controlar el **consumo de combustible**, se debe llevar un libro de ruta. El esfuerzo es relativamente pequeño, y sin embargo el resultado vale la pena. Así puede detectar a tiempo cualquier cambio (positivo o negativo) y, si es necesario, hacer algo para solucionarlo.

Si Vd. detecta un consumo demasiado elevado, debería pensar cómo, dónde y en qué condiciones estuvo conduciendo con el último llenado del depósito. ■

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Škoda, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otras cosas se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

Medidas de diseño

- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje.
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular.
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción.
- Marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260.
- Reducción del consumo de combustible y la emisión de CO₂ en los gases de escape.
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente.
- Disminución del nivel de ruidos.

Selección de materiales

- Utilización en lo posible de material reciclable.
- Aire acondicionado con refrigerante libre de CFC.
- Sin cadmio.
- Sin amianto.
- reducción de la “evaporación” de plásticos.

Fabricación

- Conservación de huecos exenta de disolventes.
- Conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente.
- Utilización de adhesivos exentos de disolventes.
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación.
- Ningún uso de mercurio.
- utilización de pintura soluble en agua.

Devolución y explotación de vehículos usados

Škoda Auto hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos Škoda nuevos pueden reciclarse hasta a un 95 % y se pueden devolver ⁵⁾. En muchas países se ►

⁵⁾ Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

Vehículos con componentes adosados o constructivas especiales

superficie modificaciones cerrar. De este modo se garantiza la explotación ecológica.



Nota

Información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados le dará un concesionario autorizado Škoda. ■

Viajes al extranjero

Generalidades

En el extranjero pueden darse condiciones diferentes.

Es posible que en algunos países la red de concesionarios Škoda sea limitada o no exista. Por esta razón se hace algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de los talleres especializados sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones. Škoda Auto en la República Checa y los importadores del los países correspondientes le informarán encantados sobre los preparativos técnicos para su vehículo, los trabajos de mantenimiento necesarios y las posibilidades de reparación. ■

Gasolina sin plomo

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo ⇒ página 115. Información sobre la red de gasolineras de gasolina sin plomo dan, p. ej., las asociaciones o automovilísticas. ■

Faros

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que conduce. Si conduce por el lado contrario de la carretera en el extranjero, deslumbrará al tráfico que circula en sentido opuesto.

A fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer efectuar una adaptación de los faros por un concesionario autorizado Škoda. ■

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por los bordes de la carretera, rampas muy inclinadas, etc., Ud. deberá comprobar que las piezas situadas en la parte inferior, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen tierra y así no resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado. ■

Vadeos en las calles

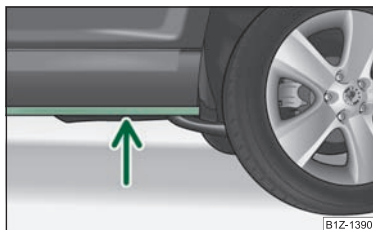


Fig. 117 Vadear

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), observe lo siguiente:

- Determinar la profundidad del agua antes de un vadeo. El agua puede alcanzar, como máximo, hasta el alma del larguero inferior del vehículo ⇒ fig. 117.
- Conduzca, como máximo, al paso. A una velocidad superior, se pueden formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo.
- Nunca permanezca en el agua, nunca conduzca hacia atrás y no pare el motor.



¡ATENCIÓN!

- Conducir por agua, fango, barro, etc. puede reducir la efectividad de frenado y prolongar la distancia de frenado - Peligro de accidente.
- No efectúe una maniobra de frenado repentina y fuerte inmediatamente después de un vadeo.
- Después de un vadeo debe limpiar y secar los frenos lo antes posible mediante frenados a intervalos. Efectúe frenados con objeto de secar los frenos

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.

 ¡Cuidado!

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente piezas del vehículo como el motor, el cambio, el catalizador, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- Los vehículos que circulan en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conduzca por agua salada. La sal puede causar corrosión. Enjuagar inmediatamente todas las piezas del vehículo con agua dulce que entren en contacto con el agua salada.

 Nota

Después de un vadeo remondamos que el vehículo sea comprobado en un servicio oficial. ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

Su vehículo está pensado principalmente para el transporte de personas y equipaje. No obstante, también puede utilizarse para llevar un remolque si se utiliza el correspondiente equipamiento técnico.

Si su vehículo ha sido suministrado **de fábrica** con un dispositivo de enganche para remolque, ya se habrá tenido en cuenta todo lo necesario técnica y legalmente para la conducción con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque que se va a arrastrar dispone de un **conector de 7 polos**, podrá utilizar un correspondiente adaptador ⁶⁾ de los accesorios originales Škoda.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

En los concesionarios Škoda autorizados obtendrá informaciones sobre el montaje posterior de un dispositivo de remolque y sobre la posible necesidad de reformar el sistema de refrigeración.

¡ATENCIÓN!

Recomendamos montar el dispositivo de remolque de accesorios originales Škoda de un concesionario Škoda autorizado. Allí se conocen todos los detalles relevantes sobre el montaje posterior. ¡Si se efectúa un montaje indebido, existirá peligro de accidente! ■

Indicaciones de servicio

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

Si no aprovecha al máximo la carga de remolque autorizada, puede subir pendientes mayores.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1 000 m sobre el nivel del mar. Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la menor densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1 000 m. El peso remolcado es la suma del peso del vehículo (cargado) y el remolque (cargado). Antes de conducir por zonas de gran altitud se deberá tener esto en cuenta.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores referentes al vehículo, que suelen ser inferiores a estos valores los podrá encontrar Vd. en la documentación de su vehículo.

Distribución de la carga adicional

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

Presión de inflado de los neumáticos

Seleccione la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo para "carga total" ⇒ página 146. La presión de inflado de los neumáticos en el remolque se rige por la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Ambos retrovisores exteriores deben estar fijados a brazos abatibles. Ajustelos de forma que permitan tener un campo de visión suficiente hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el reglaje de los faros. En caso necesario, cambie el reglaje por medio de la regulación del alcance de las luces ⇒ página 42.

Cabezal esférico desmontable

En los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica, el cabezal esférico es desmontable.

Para más información sobre el dispositivo de enganche para remolque ⇒ página 123. 

⁶⁾ En algunos países se suministra el adaptador con el dispositivo de enganche para remolque.

Nota

- Le recomendamos que lleve a revisar su vehículo también entre los intervalos de mantenimiento si utiliza con frecuencia el remolque.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar apretado el freno manual del vehículo tractor. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque requiere una especial precaución.

- De ser posible, no conduzca con el vehículo vacío y el remolque cargado.
- No alcance la velocidad máxima permitida. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en pendientes cuesta abajo.
- Frene a tiempo.
- En caso de altas temperaturas exteriores, preste atención a la indicación de la temperatura del líquido refrigerante.

Distribución del peso

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debería conducir a más de 80 km/h. Esto es también válido para países en los que se permite velocidades más elevadas.

Como al aumentar la velocidad disminuye la estabilidad de marcha del vehículo con remolque, no se debería conducir aprovechando la velocidad máxima autorizada al transitar por carreteras en mal estado, con climatología adversa y viento fuerte, sobre todo en pendientes cuesta abajo.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo **movimiento pendular** en el remolque. No intente en ningún caso "volver a colocarlo recto" acelerando.

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frene primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambie a una marcha inferior a tiempo antes recorrer de pendientes cuesta abajo, a fin de que el motor pueda servir de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si tiene que recorrer una pendiente larga cuesta arriba en una marcha baja y a un régimen elevado del motor, reinando temperaturas exteriores altas, tenga muy en cuenta el indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 16, "Indicador de temperatura de líquido refrigerante".

En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más hacia el sector derecho de la escala, eventualmente, el sector rojo de la misma, reduzca inmediatamente la velocidad. Si parpadea el testigo de control  en el instrumento combinado, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ página 138, "Comprobar el nivel del líquido refrigerante".

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 25, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante ".

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

No se puede aumentar el efecto refrigerante del ventilador para el líquido refrigerante cambiando a una marcha inferior y elevando el régimen del motor - el número de revoluciones del ventilador es independiente del régimen del motor. Por ello, tampoco arrastrando un remolque se debería cambiar a una marcha inferior en tanto el motor haga posible la ascensión por una pendiente sin una caída excesiva de la velocidad. ■

Dispositivo de enganche para remolque desmontable*

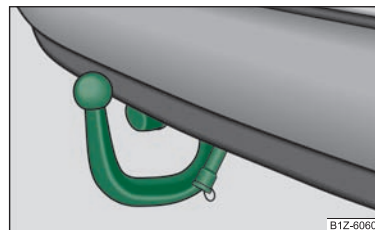


Fig. 118 Cabezal esférico desmontable

La rótula del dispositivo de enganche se encuentra, junto con las instrucciones de montaje correspondientes, en la cavidad para la rueda de repuesto en el maletero del vehículo.

Antes de emprender un recorrido, compruebe siempre si el cabezal esférico está debidamente enclavado. La comprobación se efectúa girando hacia abajo la palanca de seguridad cerrada. Si se puede girar la palanca de seguridad sólo en un pequeño ►

ángulo (aprox. 5°), el enclavamiento será correcto. Después de la comprobación, vuelva a empujar la palanca hacia atrás hasta el tope. No se debe utilizar el dispositivo de enganche para remolque si no se puede cerrar o si la palanca de seguridad gira fácilmente estando cerrada.



¡ATENCIÓN!

No utilice ningún medio auxiliar o herramientas para montar y desmontar el cabezal esférico. El mecanismo de enclavamiento podría resultar dañado, de modo que ya no se podría garantizar la seguridad del dispositivo de enganche para remolque - ¡Peligro de accidente!



Nota

- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el cabezal esférico o en otros componentes del dispositivo de enganche para remolque.
- En caso de surgir problemas con el manejo, acuda a un servicio oficial.
- Nunca desenganche el cabezal esférico estando acoplado el remolque.
- Si conduce sin remolque, debería retirar el cabezal esférico. Compruebe si la tapa obturadora cierra correctamente la cavidad de alojamiento.
- Si limpia el vehículo con chorro de vapor, deberá retirar antes el cabezal esférico. Asegúrese de que la tapa obturadora cierra debidamente la cavidad de alojamiento.
- Recomendamos el uso de guantes para el montaje y desmontaje. ■

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo

Generalidades

El cuidado asegura el valor del vehículo.

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener el valor** del vehículo. Además puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

 **¡ATENCIÓN!**

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!

Nota relativa al medio ambiente

- Al comprar productos de conservación, se debe elegir los no contaminantes.
- Los restos de conservantes no deben desecharse como basura doméstica. ■

Cuidado exterior del vehículo

Lavado del vehículo

Los lavados frecuentes protegen el vehículo.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso,
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.),
- la época del año,

- las condiciones meteorológicas,
- las condiciones medioambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Por consiguiente, puede ser necesario un lavado **semanal** en determinadas circunstancias. Sin embargo, también puede ser suficiente un lavado **mensual** con la correspondiente conservación.

Tras finalizar el período invernal de esparcido de sales anticongelantes, será preciso lavar a fondo también los **bajos del vehículo**.

 **¡ATENCIÓN!**

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente! ■

Tren de lavado automático

La pintura del vehículo es tan resistente que puede lavarse sin problemas en un tren de lavado automático. No obstante, el desgaste real al que se somete la pintura depende en gran medida del diseño del tren de lavado, el filtrado de agua y el tipo de detergentes y conservantes utilizados. Si la pintura adquiere un aspecto mate tras el lavado o incluso tiene arañazos, indíquese al encargado del tren de lavado. En caso necesario, cambie de tren de lavado.

Antes de un lavado del vehículo en una instalación de lavado automático no hace falta tener nada más en cuenta que los preparativos habituales (cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.)

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas - p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora - será mejor que lo consulte primero con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiaparabrisas. ■

Lavado manual

En el lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se enjuaga lo mejor posible.

A continuación, limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado** presionando suavemente. Hágalo de arriba a abajo - comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilice un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Lave el vehículo sólo estando desconectado el encendido - ¡Peligro de accidente!**
- **Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - Peligro de lesión por corte.**

⚠ ¡Cuidado!

- No lave el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
- Si se lava el vehículo con una manguera en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó - Peligro de congelación.
- Para las superficies pintadas no utilice esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o algo similar - Peligro de dañar la superficie pintada.



Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello. En ellas se impide que el agua sucia, que pueda contener aceite, llegue a los desagües. En algunas zonas incluso está prohibido lavar el vehículo fuera de dichas instalaciones. ■

Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Aléjese lo suficiente de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

!No utilice en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las llamadas **fresadoras comesuciedad**!

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre todo los neumáticos no deben limpiarse nunca con eyectores de chorro cilíndrico. Incluso a una distancia relativamente grande del eyector y durante breve tiempo de actuación pueden originarse en los neumáticos daños visibles, pero también imperceptibles - ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡Cuidado!

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo, de 60 °C, pues de lo contrario se podrá dañar el vehículo. ■

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas y de los impactos mecánicos ligeros.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

⚠ ¡Cuidado!

No aplique nunca cera sobre los cristales. ■

Abrillantado

Sólo si la pintura de su vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes será necesario un abrillantado. ►

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlo a continuación ⇒ página 126.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillante la pintura del vehículo en un entorno polvoriento; de lo contrario, se podrá rasgar la pintura. ■

Cromados

Limpie los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillántelos con un paño suave seco. Si no basta con esto, utilice un conservante de cromados de los accesorios originales Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrán sufrir rascaduras. ■

Daños en la pintura

Los pequeños deterioros de la pintura, tales como rascaduras, rayaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura (lápiz de pintura Škoda), antes de que se forme corrosión. Por supuesto, los concesionarios Škoda autorizados también efectúan estos trabajos.

Al respecto, los concesionarios autorizados Škoda ofrecen **lápices de pintura o pulverizadores** adecuados para la pintura de su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo ⇒ página 173.

Si se ha formado óxido, debe eliminarlo por completo. Aplique en ese lugar una **imprimación anticorrosiva** y después la pintura. Por supuesto, los concesionarios Škoda autorizados también efectúan estos trabajos. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian mediante un lavado normal. Si no basta con esto, podrá tratar las piezas de plástico también con **detergentes especiales exentos de disolventes para material plástico**. Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.

⚠ ¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Cristales de ventanilla

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente una rasqueta de plástico. Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los restos de goma, aceite, grasa, cera o silicona pueden eliminarse con limpiacristales o quitasiliconas especial.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo, no utilice ninguna gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

No debe pegar adhesivos por dentro en la luneta a fin de evitar daños en los **filamentos calefactores del calefaccionado de la luneta**.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

Nunca elimine la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente - ¡Peligro de formación de grietas en el cristal! ■

Los cristales de los faros

Para la limpieza de los faros delanteros, no utilice detergentes o disolventes químicos agresivos - Peligro de dañar los cristales de material plástico. **Utilice** jabón y agua caliente limpia. ►

⚠ ¡Cuidado!

No fríe **nunca** los faros para secarlos y para la limpieza de los cristales de material plástico no utilice objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y causar como consecuencia la formación de grietas en los cristales de los faros, p. ej., por influencia de productos químicos. ■

Juntas

Las juntas de goma de puertas, tapas, techo corredizo/deflector y ventanillas se mantienen más tiempo y más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma (p. ej., un spray con aceite libre de silicona). Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Las puertas podrán abrirse más fácilmente. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno. ■

Bombín de cierre

Para descongelar los bombines de cierre le recomendamos el spray original con efecto engrasante y anticorrosivo de los accesorios originales Škoda.



Nota

Preste atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre. ■

Ruedas

Llantas de acero

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. De ese modo evitará que se acumulen residuos de abrasión de los frenos, suciedad y sal anticongelante en las llantas. Los residuos de abrasión de frenos persistentemente adheridos se pueden eliminar con un producto de limpieza industrial. Repare los daños en la pintura en las llantas antes de que se forme corrosión.

Llantas de aleación ligera

Para que se mantenga el aspecto decorativo de las llantas de aleación ligera durante largo tiempo, se requiere un cuidado periódico. Ante todo, debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos de abrasión de los frenos de las llantas, de lo contrario atacarán el metal ligero. Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera que no contenga

componentes ácidos. Recomendamos aplicar cada tres meses cera dura a las llantas. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, deberá repararlo inmediatamente.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡ATENCIÓN!

Al limpiar las ruedas debe tener en cuenta que la humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado - ¡Peligro de accidente!



Nota

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad. ■

Protección de bajos

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

No obstante, dado que no se pueden descartar erosiones de la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen la aplicación. Por este motivo, los trabajos de retoque o las medidas anticorrosivas adicionales los deberá efectuar un concesionario Škoda autorizado.



¡ATENCIÓN!

No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse - ¡Peligro de incendio! ■

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, elimínala con un rascador de plástico y limpie las manchas con bencina de lavado.

¡ATENCIÓN!

Si utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las normas de seguridad y de protección medioambiental - ¡Peligro de incendio! ■

Vano motor

Sobre todo en invierno, cuando se recorren a menudo carreteras con sal anticongelante esparcida, es muy importante una buena protección contra la corrosión. Por ello, antes y después del período durante el cual se esparce sal anticongelante, se debería limpiar a fondo todo el vano motor y, a continuación, aplicar conservante a fin de evitar el efecto destructor de la sal anticongelante.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de los detergentes y conservantes recomendados por Škoda Auto y de los equipos e instalaciones necesarios.

¡ATENCIÓN!

- Antes de efectuar trabajos en el vano motor será necesario tener en cuenta las indicaciones contenidas en el capítulo ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".
- Deje que se enfríe el motor antes de limpiar el vano motor.

¡Cuidado!

- Un lavado de motor sólo se debe efectuar estando desconectado el encendido.
- Antes de lavar el vano motor se recomienda cubrir el alternador.

Nota relativa al medio ambiente

Como sea que en un lavado del motor se arrastra combustible, grasa y restos de aceite, se deberá depurar el agua ensuciada a través de un separador de aceite. Por ello, el lavado de motor sólo se deberá efectuar en un servicio oficial o gasolinera (si ésta está debidamente equipada). ■

Cuidado interior del vehículo

Piezas de plástico, de cuero sintético y tapizados

Las piezas de plástico y el cuero sintético pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, revestimiento interior de techo, etc. puede limpiarlos con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Le recomendamos que utilice detergentes del programa de accesorios originales de Škoda.

¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Tapizados de asientos calefaccionados eléctricamente

No limpie el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpie los tapizados con productos especiales como, p. ej., espuma seca, etc. ■

Cuero natural

El cuero natural requiere una atención y cuidados especiales.

El cuero se debería cuidar de vez en cuando, según la frecuencia de uso, en base a las siguientes instrucciones.

Limpieza normal

- Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente

- Limpie las partes más sucias con un trapo impregnado de una suave solución jabonosa (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).
- Al hacerlo, preste atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras. ►

- Seque el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

- Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza en las manchas ya resacas.
- Elimine las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej. mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.
- En caso de **manchas de grasa resacas** utilice un spray desengrasante.
- Elimine las **manchas especiales** (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

- Trate el cuero a intervalos de seis meses con el producto para cuidar el cuero, que puede obtenerse en un concesionario Škoda autorizado.
- Aplique muy poca cantidad de producto protector.
- Seque el cuero con un paño suave.

Si tiene alguna duda sobre el cuidado y la limpieza del cuero en su vehículo, acuda a un concesionario Škoda autorizado.



¡Cuidado!

- El cuero no debe tratarse nunca con disolventes (p. ej., bencina, aguarrás), cera para pisos, betún y similares.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.



Nota

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luz y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.

- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. lo antes posible.
- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.
- El cuero es un material natural con propiedades específicas. A través del uso del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos (p. ej. plegaduras o arrugas a consecuencia del uso de las fundas). ■

Cinturones de seguridad

- ¡Mantenga los cinturones de seguridad limpios!
- Lave los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento del cinturón automático.



¡ATENCIÓN!

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Los cinturones de seguridad que presentan daños en el tejido, las uniones, el enrollador automático o es sistema de cierre deben cambiarse en un concesionario autorizado Škoda.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos. ■

Combustible

Gasolina

Tipos de gasolina

Su vehículo puede utilizarse únicamente con **gasolina sin plomo**, que corresponda a la norma **EN 228**. Los diferentes tipos de gasolina se distinguen por el octanaje (ROZ). Puede encontrar la información correspondiente al octanaje adecuado para su motor en interior de la tapa del depósito ⇒ [página 132, fig. 119](#) - lado derecho.

Clase de combustible prescrita - Gasolina sin plomo 95/91 ROZ

Utilice gasolina sin plomo de **95 ROZ**. Asimismo puede utilizar gasolina sin plomo de **91 ROZ**, pero deberá contar con una pequeña pérdida de potencia.

Si, en caso de emergencia, se dispone de combustible sin plomo de un octanaje inferior al que requiere el motor, sólo se deberá conducir a regímenes medios y exigiendo poco esfuerzo del motor. ¡La conducción a revoluciones o carga motor elevadas puede provocar daños serios al motor! Llene el depósito con gasolina del octanaje prescrito tan pronto como sea posible.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo mín. 95 ROZ

Utilice gasolina sin plomo de **95 ROZ**.

Si no se dispone de gasolina sin plomo de **95 ROZ**, también podrá repostar gasolina sin plomo de **91 ROZ** en casos de emergencia. En tal caso, sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga motor mínima. ¡La conducción a revoluciones o carga motor elevadas puede provocar daños serios al motor! Llene el depósito con gasolina del octanaje prescrito tan pronto como sea posible.

¡No debe utilizarse combustible con un octanaje inferior a **91 ROZ** ni siquiera en situaciones de emergencia, de lo contrario se pueden producir serios daños en el motor!

Para más información sobre el repostaje ⇒ [página 132, "Repostar"](#).

Clase de combustible prescrita - gasolina sin plomo 98/(95) ROZ

Utilice gasolina sin plomo de **98 ROZ**. Asimismo puede utilizar gasolina sin plomo de **95 ROZ**, pero deberá contar con una pequeña pérdida de potencia.

Si no se dispone de gasolina sin plomo de **98 ROZ** o **95 ROZ**, también podrá repostar gasolina sin plomo de **91 ROZ** en casos de emergencia. En tal caso, sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga motor mínima. ¡La conducción a revoluciones o carga motor elevadas puede provocar daños serios al motor! Llene el depósito con gasolina del octanaje prescrito tan pronto como sea posible.

¡No debe utilizarse combustible con un octanaje inferior a **91 ROZ** ni siquiera en situaciones de emergencia, de lo contrario se pueden producir serios daños en el motor!

Para más información sobre el repostaje ⇒ [página 132, "Repostar"](#).

Gasolina sin plomo con un octanaje mayor

Puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.

En vehículos con un octanaje prescrito de **95/91 ROZ**, la utilización de gasolina sin plomo con un octanaje superior a **95** no produce ningún aumento del rendimiento o disminución del consumo notables.

En los vehículos con un octanaje prescrito de **95/91 ROZ**, la utilización de gasolina sin plomo con un octanaje superior a **95** no produce ningún aumento del rendimiento o disminución del consumo notables.

⚠ ¡Cuidado!

- Todos los vehículos Škoda con motores de gasolina están equipados con catalizador y sólo deben consumir gasolina sin plomo. Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Utilice sólo gasolina sin plomo que corresponda a la norma **EN 228**.
- Utilizar gasolina con un octanaje inferior al prescrito puede provocar daños serios en el motor ■

Diesel

Combustible diésel

Su vehículo sólo puede funcionar con **Combustible diésel** que corresponda con la norma Norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**).

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados "fluidificantes" (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

Para indicaciones sobre el repostaje ⇒ [página 132, "Repostar"](#).



⚠ ¡Cuidado!

- Utilice sólo combustible diesel que corresponda a la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**). Incluso un único repostaje con combustible diesel que no corresponda a la norma prescrita puede provocar daños en componentes del motor, la lubricación, los sistemas de combustible y de escape.
- Si por error haya repostado otro combustible diferente al combustible diesel prescrito, como p. ej. gasolina, no arranque el motor en ningún caso ni tampoco conecte el encendido. ¡Existe el peligro de daños muy graves del motor! Póngase en contacto con un taller especializado para que realice una limpieza del sistema de combustible.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.
- Su vehículo no está preparado para el uso de biodiesel (RME), por lo que no se deberá repostar dicho combustible ni conducir con él. La utilización de gasóleo puede causar daños en el motor o en el sistema carburante. ■

Servicio de invierno

Gasóleo de invierno

En las estaciones de servicio se ofrece en invierno otro tipo de gasóleo distinto al de verano. Si se utiliza "gasóleo de verano" a temperaturas inferiores a 0 °C se pueden producir averías en el funcionamiento, ya que el gasóleo se vuelve demasiado espeso debido a la precipitación de parafina.

Por lo tanto, la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**) prescribe para las diferentes estaciones del año la clase de gasóleo que se permite vender en la correspondiente estación del año. El "gasóleo de invierno" presta buen servicio todavía a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los concesionarios Škoda autorizados y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Precalentamiento del filtro de combustible

El vehículo está equipado con un sistema de precalentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del diésel está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

⚠ ¡Cuidado!

Los diferentes aditivos para combustibles, incluida la bencina, no deben mezclarse con el gasóleo para mejorar la fluidez. ■

Repostar

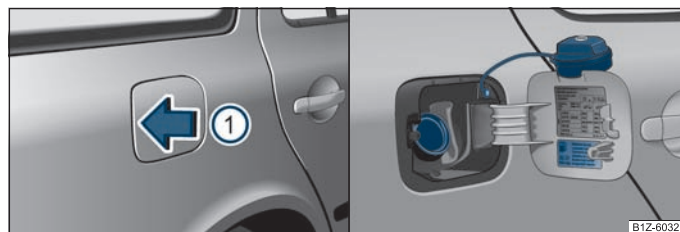


Fig. 119 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Abrir la tapa del depósito/tapa del depósito con el tapón desenroscado

Abrir el tapón del depósito

- Presione en el centro de la sección izquierda de la tapa del depósito en la dirección de la flecha ① ⇒ fig. 119.
- Desbloquear la tapa del depósito de la boca de carga de combustible mediante la llave del vehículo hacia la izquierda.
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ fig. 119 - lado derecho.

Cerrar el tapón del depósito

- Enroscar el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encaja bien.
- Bloquee la tapa del depósito de la boca de carga de combustible girando la llave del vehículo a derecha y retirándola.
- Cierre la tapa del depósito hasta que quede bloqueada.

En el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo. Otras indicaciones sobre el combustible ⇒ página 131. ►

El depósito puede contener alrededor de 55 litros.

 **¡ATENCIÓN!**

Si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón podría resultar dañado y derramarse el combustible.

 ¡Cuidado!

- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo - ¡peligro de dañar la pintura!
- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. A causa de una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, y el combustible sin quemar puede llegar al sistema de escape, lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños del catalizador.
- Al introducir la pistola del surtidor en la boca de carga de prestar atención a no dañar la válvula en la boca de carga. De lo contrario se repostaría involuntariamente el espacio de dilatación, que requiere el combustible al calentarse. Esto puede hacer rebosar el combustible o que se dañen partes del depósito de combustible.
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el llenado - si no se llenaría el volumen de dilatación. ■

Comprobar y rellenar

Vano motor

Desbloqueo del capó del vano motor

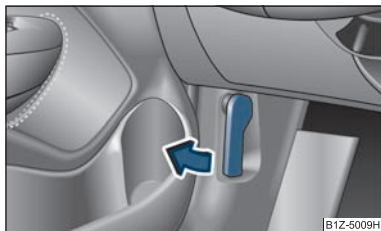


Fig. 120 Palanca de desbloqueo para el capó

Desbloqueo del capó

- Tire de la palanca de desbloqueo debajo del tablero de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 120.

El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica. Al mismo tiempo aparece una palanca de seguridad en la rejilla del radiador. ■

Abrir y cerrar el capó



Fig. 121 Rejilla del radiador: Palanca de desbloqueo/fijación del capó con la varilla de sujeción

Abrir el capó

- Desbloquee el capó del vano motor ⇒ fig. 120.
- Asegúrese de que, **antes de abrir** el capó, los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.
- Tire de la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha ① ⇒ fig. 121 para desbloquear el capó.
- Introduzca la mano por debajo de la rejilla del radiador y levante el capó.
- Retire la varilla de sujeción de la fijación y colóquela en la abertura ② en el capó.

Cerrar el capó

- Levante un poco el capó y desenganche la varilla de apoyo. Inserte la varilla de apoyo en la fijación prevista con tal fin.
- Deje caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento - **¡No presione posteriormente el capó del vano motor!**



¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - **¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.**
- Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.
- Si durante la marcha observa que el enclavamiento no está encastrado, **deténgase inmediatamente y cierre el capó - ¡Peligro de accidente!**



¡Cuidado!

Nunca abra el capó con la palanca de seguridad - Peligro de daños. ■

Trabajos en el vano motor

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en el compartimento motor!

En los trabajos en el compartimento motor, p. ej. al comprobar y rellenar líquidos para la conducción, existe el peligro de lesiones, escaldaduras, accidente e incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El compartimento motor del vehículo es una zona peligrosa ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.
- Pare el motor y extraiga la llave de contacto.
- Accione el freno de mano firmemente.
- Ponga la palanca de cambio en ralentí.
- Deje que se enfríe el motor.
- Mantenga a los niños alejados del compartimento motor.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.
- Nunca introduzca las manos en el ventilador para líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abra nunca el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.
- No deje en el vano motor objetos como, p. ej., trapos o herramientas.
- Si se debe trabajar debajo del vehículo, habrá que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo seguro con soportes apropiados; el gato alza-coches* no basta para ello - ¡Peligro de lesiones!
- Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., correa trapezoidal,

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

alternador, ventilador para líquido refrigerante) y del sistema de encendido de alta tensión. Tenga en cuenta además lo siguiente:

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite sin falta acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos - ¡Peligro de muerte! Por tanto, quítese previamente las joyas, átese los cabellos en posición alta y lleve puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones:
 - desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fume.
 - No trabaje nunca cerca de llamas.
 - Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

⚠ ¡Cuidado!

Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo! ■

Visión general del vano motor

Los principales puntos de control.

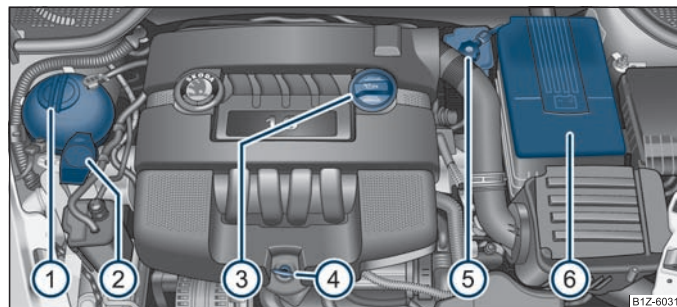


Fig. 122 Motor de gasolina 1,6 l/75 kW

①	Depósito de expansión de líquido refrigerante	138
②	Depósito del sistema lavaparabrisas	144
③	Boca de llenado para aceite de motor	136
④	Varilla indicadora del nivel de aceite de motor	136
⑤	Depósito de líquido de freno	139
⑥	Batería (bajo una cubierta)	140



Nota

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y Diesel. ■

Aceite del motor

Comprobar el nivel de aceite de motor

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor.

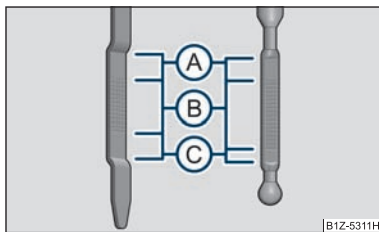


Fig. 123 Varilla de medición de aceite

Comprobar el nivel de aceite

- Cerciórese de que el vehículo está en una superficie horizontal.
- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ ⚠ en "Trabajos en el vano motor", página 135.
- Espere unos minutos y extraiga la varilla de medición de aceite.
- Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introdúzcala de nuevo hasta el tope.

- A continuación, vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona A

- **No** se debe rellenar aceite.

Nivel de aceite en la zona B

- **Puede** rellenar aceite. Puede ocurrir que después el nivel de aceite se encuentre en la zona A.

Nivel de aceite en la zona C

- **Debe** rellenar aceite ⇒ página 136. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre después en la zona B.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1 000 km. En los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender largos viajes.

Si se somete el motor a esfuerzos elevados como, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o puertos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona A - **pero no por encima** -.

Un nivel de aceite demasiado bajo se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos* ⇒ página 25, "Presión de aceite para motor". En tal caso, mida lo más rápidamente posible el nivel de aceite. Rellene el aceite que corresponda.

⚠ ¡Cuidado!

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona A. Peligro de dañar el catalizador.
- Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.



Nota

Especificaciones sobre el aceite de motor ⇒ página 173, "Datos técnicos". ■

Repostar aceite de motor

- Compruebe el nivel de aceite del motor ⇒ página 136.

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado.
- Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros ⇒ página 174, "Especificaciones sobre el aceite de motor".
- Compruebe el nivel de aceite ⇒ página 136.
- Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Al rellenar no debe derramarse aceite sobre las piezas muy calientes del motor - ¡Peligro de incendio!
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".

🌱 Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona (A) ⇒ página 136. De lo contrario se absorbe aceite a través de la ventilación del bloque motor y puede llegar a la atmósfera a través del sistema de gases de escape. El aceite puede quemarse en el catalizador y dañarlo. ■

Cambiar el aceite para motor

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 17, "Indicador de intervalos de mantenimiento".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Efectúe el cambio de aceite de motor Ud. mismo sólo en caso de poseer los necesarios conocimientos técnicos!
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".
- Deje enfriar el motor, póngase gafas de protección y guantes - peligros de quemaduras debido al aceite caliente.

⚠ ¡Cuidado!

No debe mezclar el aceite de motor con aditivos - ¡Peligro de dañar el motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de las prestaciones de garantía.

🌱 Nota relativa al medio ambiente

- En ningún caso debe llegar aceite al alcantarillado o verterse en la tierra.
- Por razón de los problemas que plantea su eliminación, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, haga cambiar el aceite y el filtro de aceite preferentemente en un concesionario Škoda autorizado.

🧼 Nota

Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla esmeradamente a continuación. ■

Sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de la refrigeración del motor.

El sistema de refrigeración está prácticamente exento de mantenimiento en condiciones normales de servicio. El líquido refrigerante se compone de agua con un 40 % de aditivo refrigerante. Esta mezcla no sólo garantiza una protección contra congelación hasta -25 °C, sino que además protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión. Además impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por esta razón, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante ha de ser, como mínimo, del 40 %.**

Si, por motivos climáticos, se requiere mayor efecto anticongelante, podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60 % (protección contra congelación hasta aprox. -40 °C). A continuación, ya volverá a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío (p. ej., Suecia, Noruega, Finlandia) contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35 °C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50 %. ▶

Líquido refrigerante

El sistema de refrigeración lleno de fábrica con líquido refrigerante (color lila) corresponde a la especificación TL-VW 774 G.

Para rellenar, recomendamos utilizar el mismo aditivo para el líquido refrigerante - G12 PLUS-PLUS (color lila) -.

En cuestiones relativas al líquido refrigerante, o en caso de que desee repostar un líquido refrigerante diferente, acuda a un concesionario Škoda autorizado.

El aditivo refrigerante adecuado lo podrá adquirir en un concesionario Škoda autorizado.

Cantidad de líquido refrigerante

Motores de gasolina	Capacidad
1,4 l/59 kW - EU4	7,1
1,6 l/75 kW - EU4, EU2	7,4

de 6 cil.	Capacidad
2,0 l/81 kW TDI CR - EU4	8,4

⚠ ¡Cuidado!

- Otros aditivos refrigerantes pueden reducir considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.
- Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor. ■

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

Fig. 124 Vano motor: Depósito de expansión de líquido refrigerante

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el lado derecho del vano motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ página 134.
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ fig. 124. Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **(b)** (MIN.) y **(a)** (MÁX.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **(a)** (MÁX.).

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos ⇒ página 25, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante 1". Sin embargo, le recomendamos que verifique de vez en cuando el nivel de líquido refrigerante directamente mirando el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

Estando estanco el sistema de refrigeración, las pérdidas sólo pueden producirse a causa de hervir el líquido refrigerante por sobrecalentamiento y salir por la válvula de sobrepresión en la tapa del depósito de expansión.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".

⚠ ¡Cuidado!

Si uno mismo no encuentra y elimina la causa del sobrecalentamiento, habrá que acudir lo más pronto posible a un servicio oficial; de lo contrario, podrán producirse daños graves del motor. ■

Repostar líquido refrigerante

- Pare el motor.
- Deje que se enfríe el motor.
- Coloque un trapo sobre el tapa del depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ fig. 124 y desenrosque el tapón con **cuidado** girándolo hacia la izquierda ⇒ ⚠.

- Rellene el nivel de líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón hasta que se enclave de forma audible.

El líquido refrigerante que rellene deberá cumplir determinadas especificaciones ⇒ página 137. Si, en un caso de emergencia, no dispone del aditivo refrigerante G13, no utilice ningún otro aditivo. En ese caso, utilice sólo agua y haga restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un servicio oficial.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No llenar por encima de la marca de "MÁX"! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración al calentarse por la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante.

En caso de una gran pérdida de líquido refrigerante, reponga el líquido refrigerante únicamente estando enfriado el motor. De ese modo se evitan posibles daños en el motor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión! No abra el tapa del depósito de expansión de líquido refrigerante con el motor caliente - ¡Peligro de quemaduras!
- El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guarde por ello siempre el aditivo de líquido refrigerante en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.
- Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.

⚠ ¡Cuidado!

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.



Nota relativa al medio ambiente

Si alguna vez hay que vaciar el sistema, no debe reutilizarse el líquido refrigerante. Debe recogerlo y eliminarlo teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador del líquido refrigerante

El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse de repente.

El ventilador para líquido refrigerante es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede continuar funcionando unos 10 minutos, aunque el encendido esté desconectado. También puede volver a conectarse de repente transcurrido algún tiempo si:

- la temperatura del líquido refrigerante ha aumentado debido a la acumulación de calor o
- el compartimento motor caliente se calienta de forma adicional a causa de una intensa radiación solar.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Al efectuar trabajos en el vano motor, Ud. ha de contar con que el ventilador para líquido refrigerante pueda conectarse de repente - ¡Peligro de lesiones! ■

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos

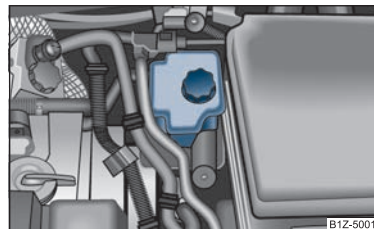


Fig. 125 Vano motor: Depósito del líquido de frenos

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el lado izquierdo del vano motor. En los vehículos con dirección a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del compartimento motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ página 134.
- Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito ⇒ página 139, fig. 125. El nivel debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MIN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalará al encenderse el testigo ⇒ página 28, "Sistema de frenos " en el cuadro de instrumentos. En tal caso, **¡deténgase inmediatamente y no siga conduciendo! Recorra a una ayuda profesional.**

¡ATENCIÓN!

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".
- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■

Renovar el líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos.

Sólo se debe utilizar líquido de frenos original nuevo autorizado por Škoda Auto. El líquido de frenos debe corresponder a una de las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4
- DIN ISO 4925 CLASS 4

Le recomendamos que renueve el líquido de frenos cuando realice el servicio de inspección en un **concesionario Škoda autorizado**.

¡ATENCIÓN!

Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.

¡Cuidado!

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Por razón de los problemas que plantea su eliminación, las herramientas especiales necesarias y los conocimientos necesarios, se debería hacer cambiar el líquido de frenos en un concesionario Škoda. ■

Batería

Trabajos en la batería

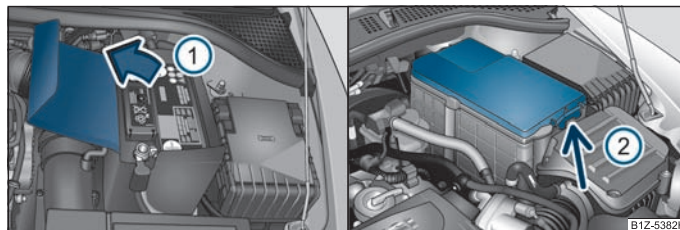


Fig. 126 Vano motor: Cubierta de poliéster de la batería del vehículo/cubierta de plástico de la batería del vehículo

La batería se encuentra en el vano motor debajo de una cubierta de poliéster ⇒ fig. 126 - lado izquierdo, o debajo de una cubierta de plástico* ⇒ fig. 126 - lado derecho.

- Abra la cubierta de la batería en la dirección de la flecha ① ⇒ fig. 126 o presione el enclavamiento elástico ② en el lado de la cubierta de la batería, levante la cubierta y retírela. ►

- El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

El borde de la cubierta de la batería → página 140, fig. 126 - lado izquierdo, se introduce entre la batería y la pared lateral de la cubierta al realizar trabajos en la batería.

No se aconseja efectuar el desmontaje y montaje de la batería porque, en determinadas circunstancias, se podría dañar. Diríjase a un servicio oficial.

En los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican → ⚠ y seguir las normas de seguridad generales.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado. Cuando manipule con baterías, lleve guantes protectores, y protección para los ojos y la piel. Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. El ácido de la batería corroe el esmalte dental y su contacto con la piel provoca heridas profundas cuya curación es prolongada. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas). En contacto con agua, los ácidos se diluyen desarrollando considerable calor.
- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de degasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda sin demora a un médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de nervios de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.
- Están prohibidos durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

manipular con cables y aparatos eléctricos. Con la fuerte producción de chispas existe el peligro de lesiones.

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desemborne el cable de polo negativo (-) en la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.
- No cargue nunca una batería congelada o deshelada - ¡Peligro de explosión y causticación! Cambie una batería congelada.
- Nunca utilice la ayuda de arranque en caso de baterías con bajo nivel electro-lítico - peligro de explosión y causticación.
- No utilice nunca una batería dañada - ¡Peligro de explosión! Renueve una batería dañada sin demora.

⚠ ¡Cuidado!

- No debe desembornar la batería con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conecte primero el polo positivo (+), y seguidamente el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca - Peligro de que se quemen los cables.
- Preste atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.

🌱 Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente - para su eliminación, acuda a un servicio oficial.

👤 Nota

Tenga en cuenta también las indicaciones después de conectar la batería → página 143. ■

Batería con indicador bicolor

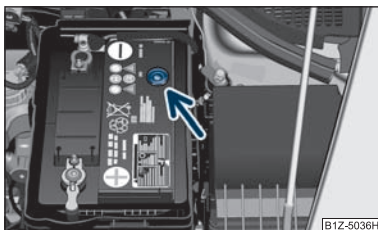


Fig. 127 Batería: Indicador

En la parte superior de la batería se encuentra un indicador para el nivel electrolítico que se denomina ojo mágico ⇒ fig. 127. Este indicador varía de color en función del estado del nivel de electrolitos en la batería.

Las burbujas de aire pueden influir en el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Color negro - el nivel de electrolitos es correcto.
- Incoloro o amarillo claro - el nivel de electrolitos es demasiado bajo; la batería se debe cambiar.

Las baterías que tengan más de 5 años se deberían sustituir. Recomendamos comprobar o cambiar la batería en un servicio oficial.

⚠ ¡Cuidado!

En un vehículo estacionado durante más de 3 ó 4 semanas se descarga la batería porque algunos consumidores (p. ej., unidades de control) también requieren corriente en estado de reposo. Vd. puede impedir la descarga de la batería desem-bornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad. Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ ⚠ en "Trabajos en la batería", página 140 al efectuar trabajos en la batería.



Nota

- Las baterías con indicador bicolor montado de fábrica están señalizadas con un código que siempre empieza con **5K0**. La denominación concreta puede ser, p. ej. **5K0 915 105 D**.
- Las baterías de repuesto con indicador bicolor que se adquieren de los accesorios originales Škoda, están identificadas con el código **000 915 105 Dx** en el que la

"x" representa una variable. La denominación concreta puede ser, p. ej. **000 915 105 DB**. ■

Batería con indicador tricolor

En la parte superior de la batería se encuentra un indicador para el nivel electrolítico y el nivel de carga que se denomina ojo mágico ⇒ fig. 127. Este indicador varía de color en función del nivel de carga y del nivel de electrolitos en la batería.

Las burbujas de aire pueden influir en el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Coloración verde - la batería está suficientemente cargada.
- Coloración oscura - se debe cargar la batería
- Incoloro o amarillo - el nivel de electrolitos es demasiado bajo; la batería se debe cambiar.

Las baterías que tengan más de 5 años se deberían sustituir. Recomendamos comprobar o cambiar la batería en un servicio oficial.



¡Cuidado!

En un vehículo estacionado durante más de 3 ó 4 semanas se descarga la batería porque algunos consumidores (p. ej., unidades de control) también requieren corriente en estado de reposo. Vd. puede impedir la descarga de la batería desem-bornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad. Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ ⚠ en "Trabajos en la batería", página 140 al efectuar trabajos en la batería.



Nota

- Las baterías con indicador tricolor montado de fábrica están señalizadas con un código que siempre empieza con **1J0, 7N0 o 3B0**. La denominación concreta puede ser, p. ej. **1J0 915 105 AC**.
- Las baterías de repuesto con indicador tricolor que se adquieren de los accesorios originales Škoda, están identificadas con el código **000 915 105 Ax** en el que la "x" representa una variable. La denominación concreta puede ser, p. ej. **000 915 105 AB**. ■

Comprobar el nivel de electrolitos

La batería está prácticamente **exenta de mantenimiento** en condiciones normales de servicio. Sin embargo, en caso de elevadas temperaturas exteriores o de largos ►

recorridos diarios, recomendamos llevar a revisar el nivel electrolítico de vez en cuando a un Servicio Oficial Škoda. Tras cada proceso de carga ⇒ página 143 también se debe revisar el nivel electrolítico.

El nivel de electrolitos de la batería se comprueba también en el marco del servicio de inspecciones. ■

Servicio de invierno

La batería está sometida a mayor esfuerzo en invierno. Además, a bajas temperaturas tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque que suele tener a temperaturas normales.

Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un concesionario Škoda.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada. ■

Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Lea las indicaciones de advertencia ⇒ ⚠ en "Trabajos en la batería", página 140 y ⇒ ⚠.
- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de "carga rápida": desemborne ambos cables de conexión (primero el polo "negativo", después el "positivo").
- Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = "positivo", negro = "negativo").
- Introduzca ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: Desconecte el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas de polo del cargador.

- En caso necesario, vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo "positivo", después el "negativo") a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería. Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (o menos) de la capacidad de la batería.

Antes de cargar con corriente de intensidad elevada, la denominada "**carga rápida**" se deberán desembornar, sin embargo, los dos cables de conexión.

La "carga rápida" de una batería es **peligrosa** ⇒ ⚠ en "Trabajos en la batería", página 140. Requiere el uso de un cargador especial y los conocimientos correspondientes. Por ello, le recomendamos que haga efectuar la carga rápida de su batería en un Por ello, le recomendamos que haga efectuar la carga rápida de su batería en un Servicio Oficial Škoda..

Una batería descargada puede **congelarse** ya a temperaturas un poco por debajo de 0 °C ⇒ ⚠. Le recomendamos que no siga utilizando una batería descongelada, ya que la caja de la batería puede estar agrietada a causa del hielo y podría derramarse ácido.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada.**
- **Nunca cargue una batería con un nivel demasiado bajo de electrolitos - peligro de explosión y causticación ■**

Desembornar y embornar la batería

Después de desembornar y volver a embornar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente: ►

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (perturbaciones de funcionamiento)	⇒ página 40
Introducir número de código de la radio	vea Instrucciones de uso de la radio
Ajustar las horas	⇒ página 17
Los datos del indicador multifunción* están borrados	⇒ página 18

Le recomendamos hacer revisar el vehículo en un concesionario Škoda a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos. ■

Cambiar la batería

Si se cambia la batería, la nueva debe tener la misma capacidad, tensión (12 voltios), intensidad de corriente y tamaño. Los concesionarios Škoda disponen de modelos de batería adecuados.

Por razón del especial desecho de la batería usada, recomendamos encargar el cambio de batería sólo a un concesionario Škoda. concesionarios Škoda Concesionario Škoda concesionario Škoda.



Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Por ello, deben eliminarse siguiendo las normas y en ningún caso deben desecharse como basura doméstica.

- Debido a que la eliminación de la batería es problemática, recomendamos encargar el cambio de batería sólo a un servicio oficial. ■

Sistema lavacristales

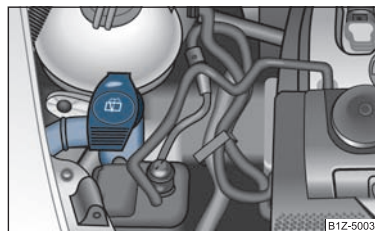


Fig. 128 Vano motor: Depósito del sistema lavaparabrisas

El depósito de agua del lavacristales contiene el líquido detergente para el parabrisas o la luneta posterior y el sistema limpiaparos*. El depósito se encuentra en la parte delantera derecha del vano motor ⇒ fig. 128.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3 litros; en vehículos con sistema limpiaparos, de aprox. 5,5 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un detergente para cristales (en invierno con anticongelante) que elimine la suciedad resistente. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase cuando utilice productos de limpieza.

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas calefactables*, debería añadir siempre anticongelante al agua en invierno.

Si alguna vez no dispone de limpiacristales con anticongelante, puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5 °C.



¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".



¡Cuidado!

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiaparos, sólo deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato ►

de los faros. Acuda a un concesionario Škoda, el cual le informará sobre qué detergente podrá utilizar. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Generalidades

- Los neumáticos nuevos carecen al principio de la adherencia óptima y por ello deben pasar por un rodaje durante los primeros 500 km, en los que se debe conducir a velocidad moderada y con la correspondiente precaución. Esto redunda también en la vida útil de los neumáticos.
- Por razón de las características de diseño y la configuración del perfil, la profundidad del perfil en los neumáticos nuevos puede variar (según la versión y el fabricante).
- A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.
- Revise periódicamente los neumáticos con respecto a daños (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.
- A menudo, los daños en los neumáticos y las llantas no son visibles. Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si Ud. sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo servicio oficial para hacer revisar su vehículo.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de las válvula que se hayan perdido.
- Si se desmontan las ruedas, se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.
- Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de marcha viene indicado por las flechas sobre el flanco del neumático. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Otras indicaciones referentes a la utilización de neumáticos dependientes del sentido de marcha ⇒ página 150.



¡ATENCIÓN!

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, conduzca con la correspondiente precaución - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con neumáticos dañados - ¡Peligro de accidente!



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Vida útil de los neumáticos



Fig. 129 Tapa del depósito de combustible abierta con una tabla de tamaño de neumático y valores de presión de llenado

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Valores de presión de inflado de neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha.

Especialmente en caso de **altas velocidades**, la presión de inflado de los neumáticos es de gran importancia. Compruebe por ello la presión, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo. Piense también con este motivo en la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ fig. 129. Los valores para

neumáticos de invierno se encuentran 20 kPa (0,2 bares) por encima de los de verano ⇒ página 149.

Los valores de presión de inflado para neumáticos del tamaño 205/50 R17, autorizados para el uso con cadenas para nieve, son idénticos a los valores para neumáticos del tamaño 225/45 R17 - véase ⇒ página 146, fig. 129.

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

La presión de inflado de la rueda de emergencia de reserva R 18 es de 420 kPa (4,2 bares).

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes. Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos (con neumáticos que chirrían) aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Como un desequilibrio también aumenta el desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, hay que volver a equilibrar las ruedas en tal caso. Además, después del montaje de un nuevo neumático y de cada reparación del neumático hay que volver a equilibrar la rueda.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acuda a un servicio oficial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de una presión de inflado insuficiente, el neumático ha de realizar más trabajo de abatanado. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.
- Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.



Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ■

Indicador de desgaste

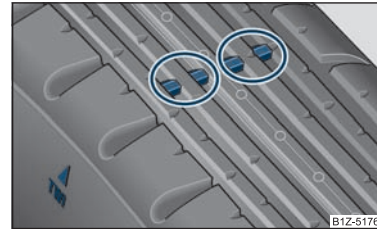


Fig. 130 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos originales se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste, de 6 a 8 según la marca del neumático, están situados a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático ⇒ fig. 130. Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Al llegar a 1,6 mm de perfil restante - medido en las ranuras del perfil junto a los indicadores de desgaste - se ha alcanzado la profundidad mínima autorizada por la ley (en algunos países pueden ser válidos otros valores).



¡ATENCIÓN!

- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente. Se debe tener en cuenta la profundidad mínima de perfil autorizada por la ley.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada). ■

Intercambio de ruedas

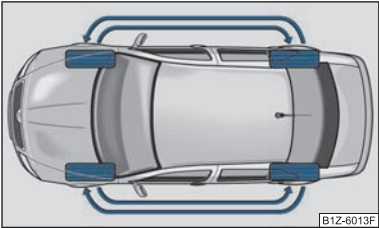


Fig. 131 Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema ⇒ fig. 131. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

En caso de determinados tipos de desgaste de las superficies de rodadura de los neumáticos puede resultar ventajoso cambiar las ruedas "en diagonal" (sólo en neumáticos no dependientes del sentido de marcha). Los empleados de los concesionarios Škoda autorizados cuentan con amplias posibilidades de combinación.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km. ■

Sustitución de neumáticos o ruedas

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos constructivos. Por ello, se deben utilizar los neumáticos y llantas autorizados por Škoda Auto. Ellos están armonizados exactamente al modelo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una buena estabilidad y a unas propiedades de marcha seguras ⇒ ⚠.

Utilice en todas las 4 ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de información actual sobre cuáles neumáticos están autorizados para su vehículo.

Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un **concesionario Škoda autorizado**. Los concesionarios Škoda autorizados disponen de las herramientas especiales y de las piezas de repuesto requeridas, tienen los conocimientos especializados necesarios y están preparados para eliminar los neumáticos usados. Muchos concesionarios Škoda autorizados disponen además de una atractiva oferta de neumáticos y llantas.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. La autorización depende de la legislación vigente en cada país.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente **inscripción**:

195/65 R 15 91 T

Significa :

195	Anchura del neumático en mm
65	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial
15	Diámetro de la llanta en pulgadas
91	Índice de capacidad de carga
T	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (en ciertos casos sólo en el *interior* de la rueda):

DOT ... 20 09...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 20 del año 2009.

Si la **rueda de repuesto** se diferencia por su diseño de los neumáticos actualmente montados (p. ej. en el caso de los neumáticos de invierno o anchos), la rueda de repuesto sólo podrá utilizarse brevemente y conduciendo con la correspondiente ▶

precaución en caso de avería. Debe sustituirse lo antes posible de nuevo por una rueda normal.

¡ATENCIÓN!

- Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que Škoda Auto haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de accidente! Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez para transitar por la vía pública.
- No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.
- Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.
- No utilice nunca neumáticos usados sobre los que no sepa cómo han sido utilizados anteriormente. Los neumáticos envejecen aunque no se hayan utilizado en absoluto o sólo por poco tiempo. Como rueda de repuesto también se puede utilizar un neumático usado, asimismo sólo en casos de emergencia y conduciendo con la debida precaución.
- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.



Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben eliminarse siguiendo las normas.



Nota

Por razones técnicas, generalmente no puede utilizar las llantas de otros vehículos. Esto es válido, dependiendo de las condiciones, incluso para las llantas del mismo modelo de vehículo. ■

Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse las correspondientes tuercas con la longitud y forma de calota correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Los concesionarios Škoda autorizados están informados de las posibilidades técnicas de reequipamiento y reposición de neumáticos, llantas y tapacubos.

¡ATENCIÓN!

- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda - ¡Peligro de accidente!
- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas - ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar las tuercas y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.



¡Cuidado!

El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera. ■

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos** o **neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva H o V sobre el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.

Sólo debe utilizar neumáticos de invierno autorizados para el vehículo. Los **tamaños de neumáticos de invierno** autorizados están detallados en la documentación del vehículo. Estas autorizaciones dependen también de la legislación de cada país.

Tenga en cuenta que la presión de inflado de los neumáticos es 20 kPa (0,2 bares) superior a la de los neumáticos de verano ⇒ página 146.

Los neumáticos de invierno pierden en gran medida su aptitud invernal si el **perfil de los neumáticos** disminuye hasta una profundidad de cerca de 4 mm.

Los neumáticos de invierno pierden también su aptitud para el invierno por **envejecimiento** - incluso siendo la profundidad de perfil bastante superior a 4 mm. ►

Para los neumáticos de invierno son válidas **limitaciones de velocidad** como en los neumáticos de verano ⇒ página 148, ⇒ .

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo. Si se sobrepasa la velocidad máxima autorizada para la correspondiente categoría de neumático podrán resultar dañados los neumáticos.

Si utiliza neumáticos de invierno, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 146.

En lugar de neumáticos de invierno, también puede utilizar los denominados "neumáticos todotiempo".

En caso de alguna duda, diríjase a un servicio oficial, donde le informarán sobre la velocidad máxima para sus neumáticos.

 **¡ATENCIÓN!**

Vd. no debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos de invierno - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.

 Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano - El recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son menores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.

 Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, abrasión y acuplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, tiene que montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no

ofrecerán sus propiedades óptimas. Esto es especialmente importante si la calzada está mojada. Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 154, "Rueda de repuesto**".

El neumático defectuoso lo debería sustituir lo más pronto posible y restablecer el sentido de marcha correcto en todos los neumáticos. ■

Cadenas para la nieve

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos:

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
6J x 15 ^{a)}	47 mm	195/65
6,5J x 15 ^{a)}	50 mm	195/65
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55
6J x 17 ^{b)}	45 mm	205/50

- a) Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superior a 15 mm.
- b) Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superior a 9 mm.

Si circula con cadenas para nieve, retire los **tapacubos integrales**.

Con respecto a la velocidad de marcha máxima utilizando cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes de cada país.

 **¡ATENCIÓN!**

Tenga en cuenta los datos que figuran en las instrucciones de montaje del fabricante de cadenas para nieve, incluidas en el suministro.



**¡Cuidado!**

En caso de conducir por trayectos libres de nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.

**Nota**

Le recomendamos que utilice cadenas para nieve del programa de accesorios originales de Škoda. ■

Accesorios, cambiar y sustituir piezas

Accesorios y piezas de repuesto

Los vehículos Škoda están diseñados según los conocimientos más recientes de la técnica de la seguridad. A fin de que esto siga siendo válido, no se debe modificar de modo irreflexivo el estado de suministro de la fábrica.

Si se equipa el vehículo posteriormente con accesorios, se introducen modificaciones técnicas o, más adelante, se sustituyen alguna vez piezas, se deberán tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de comprar accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas se debería recurrir siempre al asesoramiento de un concesionario Škoda autorizado ⇒ .
- Esto es especialmente válido para la compra de accesorios en el extranjero.
- Los accesorios originales Škoda y las piezas originales Škoda se pueden adquirir en concesionarios Škoda autorizados que también realizan el montaje de los componentes comprados.
- Todos los accesorios originales Škoda que figuran en el catálogo de accesorios originales como, p. ej., spoiler, sistemas de transporte, asientos infantiles, etc., están homologados.
- Los autorradios, las antenas y otros accesorios eléctricos se deberían montar también únicamente en concesionarios autorizados Škoda.
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, se deberán observar las normas prefijadas por la sociedad Škoda Auto.
- De este modo se conseguirá que no se originen daños en el vehículo, se mantenga la seguridad vial y de funcionamiento, así como la validez legal de dichas modificaciones. Los concesionarios autorizados Škoda también efectúan estos trabajos profesionalmente o, en casos excepcionales, recomiendan el taller especializado apropiado para su realización.

Los daños que se originen a causa de modificaciones técnicas sin el consentimiento de Škoda Auto estarán excluidos de la garantía.

¡ATENCIÓN!

- En su propio interés le recomendamos que para su Škoda utilice únicamente accesorios Škoda expresamente autorizados y piezas originales Škoda. En estas piezas originales Škoda se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y adecuación.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Pese a nuestro constante seguimiento del mercado, no podemos garantizar la adecuación para su vehículo de productos de otras marcas (tampoco en caso de que estén reconocidos o autorizados oficialmente).**
- **Si al utilizar piezas diferentes a los accesorios originales se producen daños en el vehículo, Škoda no aceptará todas las prestaciones de la garantía. ■**

Modificaciones técnicas

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Esto significa que la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede correr grave peligro, que se acuse un desgaste incrementado en componentes del vehículo y que, finalmente, llegue a invalidarse el permiso de circulación del vehículo.

Sin duda alguna, Vd. tendrá comprensión para el hecho de que la sociedad Škoda Auto no pueda conceder ninguna garantía en caso de daños a consecuencia de trabajos efectuados indebidamente.

Por ello, recomendamos que todos los trabajos se efectúen exclusivamente en concesionarios Škoda autorizados con piezas originales Škoda que utilizan piezas originales Škoda.

¡ATENCIÓN!

Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento - ¡Peligro de accidente! ■

Vehículos de la categoría N1

Un vehículo de categoría N1 es un vehículo construido y fabricado para el transporte de mercancías, no pudiendo el peso máximo total no superar las 3,5 t. ■

Ayuda en caso de emergencia

Ayuda en caso de emergencia

Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Octavia)

El botiquín* se fija con una banda en el lado derecho del maletero.

El triángulo reflectante de advertencia se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento de la pared trasera.

Si se desea equipar el vehículo adicionalmente con un triángulo reflectante de advertencia, acudir a un servicio oficial.

Nota

Tenga en cuenta la fecha de caducidad en el contenido del botiquín. ■

Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (ranchera)

En los vehículos de versión Combi, el botiquín y el triángulo reflectante de advertencia están alojados en un compartimento que se encuentra en el lado derecho del maletero.

Si se desea equipar el vehículo adicionalmente con un triángulo reflectante de advertencia, acudir a un servicio oficial.

Nota

Tenga en cuenta la fecha de caducidad en el contenido del botiquín. ■

Extintor de incendios*

El extintor de incendios está sujeto con correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes).

 **¡ATENCIÓN!**

Si el extintor de incendios no está debidamente sujeto, en caso de maniobras repentinas al conducir o en un accidente podría "salir despedido" a través del habitáculo y causar lesiones.

Nota

- El extintor de incendios ha de cumplir los respectivos requisitos legales vigentes.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor de incendios. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países. ■

Herramienta de a bordo

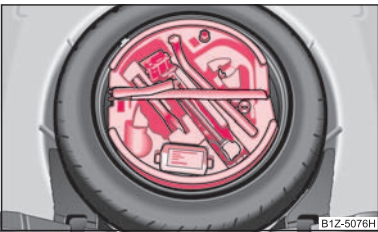


Fig. 132 Maletero: Alojamiento para las herramientas de a bordo

La herramienta de a bordo y el gato alzacoches* con un adhesivo de advertencia se encuentran dentro de una caja de plástico en la rueda de repuesto* ⇒ fig. 132 o en la cavidad de la rueda de repuesto. Allí también se guarda el cabezal esférico

desmontable del dispositivo de enganche para remolques*. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

La herramienta de a bordo contiene las siguientes piezas (según equipamiento):

- estribo de alambre para retirar los tapacubos integrales,
- grapa de plástico para cubierta de tornillo de rueda,
- llave de rueda,
- argolla para remolcado,
- Adaptador para los tornillos de rueda de seguridad.
- Juego de reparación para neumáticos

Antes de volver a guardar el gato* en su lugar, enrosque completamente el brazo del gato.



¡ATENCIÓN!

- El gato* suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarlo en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones!
- Asegúrese de que la herramienta de a bordo está debidamente sujeta en el maletero.



Nota

Prestar atención a que la caja esté siempre asegurada con la cinta. ■

Rueda de repuesto*



Fig. 133 Maletero: Rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra alojada en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con un tornillo especial ⇒ fig. 133.

Antes de desmontar la rueda de repuesto hay que sacar la caja con las herramientas de a bordo ⇒ página 153, fig. 132.

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos - véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible ⇒ página 146) a fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla.

Rueda de emergencia

Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con la rueda de advertencia, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Conduzca con esta rueda a una velocidad no superior a 80 km/h y ponga atención durante el viaje. Evite las aceleraciones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar. ¡La rueda de emergencia R 18 debe tener una presión de inflado de 420 kPa (4,2 bares)!
- Utilice esta rueda de repuesto sólo para llegar al servicio oficial más próximo, ya que no está destinada a una utilización permanente.
- En la llanta de la rueda de emergencia R 18 no se debe montar ningún otro neumático de verano o de invierno. ■

Juego de reparación de neumáticos*

Generalidades

El juego de reparación para neumáticos está destinado a la reparación de pequeños defectos de los neumáticos.

La reparación con el juego de reparación para neumáticos **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el servicio oficial más próximo. La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo. **Antes de la reparación, leer con atención las instrucciones adjuntas.**

El juego de reparación para neumáticos se encuentra dentro de una bolsa de tela. En la parte inferior de la funda se encuentra un cierre de velcro; con éste se fija la ▶

funda de tal modo al revestimiento del piso que el lado de la funda toca el lado derecho del volumen del maletero y el respaldo del asiento posterior. ■

Componentes del juego de reparación para neumáticos

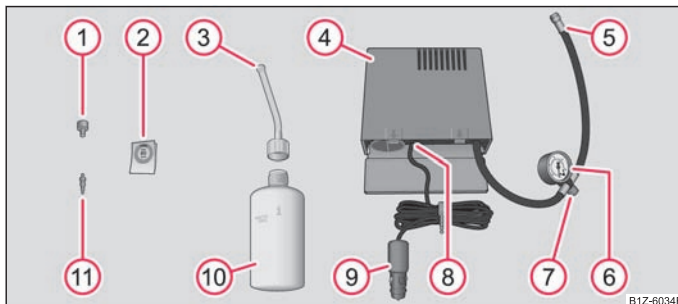


Fig. 134 Componentes del juego de reparación para neumáticos

El juego de reparación para neumáticos se compone de las siguientes piezas:

- ① Destornillador para desmontar y montar el vástago de la válvula
- ② Etiqueta adhesiva con la limitación de la velocidad de "máx. 80 km/h," o bien de "máx. 50 mph"
- ③ Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
- ④ Compresor
- ⑤ Manguera para el compresor de aire
- ⑥ Comprobador de la presión de neumáticos
- ⑦ Tornillo de purga
- ⑧ Botón de desconexión
- ⑨ Conector para la toma de 12V del encendedor
- ⑩ Botella con agente sellante
- ⑪ Vástago de la válvula de repuesto ■

Trabajos previos a la utilización del juego de reparación para neumáticos

Antes de utilizar el juego de reparación para neumáticos tendrá que realizar los siguientes trabajos:

- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.
- Hacer **salir a todos los ocupantes del vehículo**. Durante el cambio de rueda, los ocupantes de vehículo no deberían permanecer en la carretera (p. ej., detrás de la valla protectora).
- Accione el **freno de mano** firmemente.
- Ponga la **1ª marcha**.
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.
- Extraiga el **juego de reparación para neumáticos** del maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si Vd. se encuentra en un lugar de tráfico fluido, conecte las luces simultáneas y coloque a la distancia prescrita el triángulo reflectante de advertencia - al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. Con ello no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico. ■

Cambio de ruedas

Trabajos previos

Antes del cambio de rueda en sí, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.
- Hacer **salir a todos los ocupantes del vehículo**. Durante el cambio de rueda, los ocupantes de vehículo no deberían permanecer en la carretera (p. ej., detrás de la valla protectora).
- Accione el **freno de mano** firmemente.
- Ponga la **1ª marcha**.
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.

- Sacar del maletero las **herramientas de a bordo** ⇒ página 153 y la **rueda de repuesto*** ⇒ página 154.



¡ATENCIÓN!

- Si Vd. se encuentra en un lugar de tráfico fluido, conecte las luces simultáneas y coloque a la distancia prescrita el triángulo reflectante de advertencia - al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. Con ello no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- **Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor - Peligro de lesiones.**



¡Cuidado!

Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o algo similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento inesperadamente.



Nota

Tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. ■

Cambiar la rueda

De ser posible, efectúe el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

- Retire el tapacubos integral* ⇒ página 157 o las caperuzas coberteras ⇒ página 157.
- En caso de llantas de aleación ligera, retire el embellecedor de rueda ⇒ página 157.
- Suelte primero el tornillo de seguridad para rueda* y después los otros tornillos de rueda ⇒ página 158.
- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo ⇒ página 158.
- Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Retirar la rueda.
- Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
- Bajar el vehículo.

- Apriete firmemente con la llave de rueda de modo alternado (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos, como último el tornillo de seguridad para rueda* ⇒ página 158.
- Montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o las caperuzas coberteras.



Nota

- Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
- ¡No engrasar o aceitar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Cuando monte neumáticos que dependen del sentido de la marcha tenga en cuenta el sentido de la marcha ⇒ página 146. ■

Trabajos posteriores

Tras el cambio de rueda se deberán efectuar todavía los siguientes trabajos.

- Alojjar y sujetar la rueda sustituida en la cavidad para la rueda de repuesto.
- Alojjar las herramientas de a bordo en el lugar previsto.
- **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de **120 Nm**.
- Cambie el neumático dañado o infórmese en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.



¡ATENCIÓN!

En caso de que se equipe el vehículo con neumáticos diferentes a los de fábrica será necesario tener en cuenta las indicaciones en ⇒ página 148.



Nota

- Si al cambiar la rueda comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada. ■

Tapacubos integral*

Retirar

- Enganchar el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introduzca la llave de rueda* a través del estribo, apoye dicha llave en el neumático y retire el tapacubos.

Montar

- Presione primero el tapacubos integral en la llanta por el recorte previsto para la válvula. A continuación, presione el tapacubos integral en la llanta de tal modo, que se enclave correctamente en todo el perímetro.

! ¡Cuidado!

- ¡Presione con la mano, no golpee el tapacubos integral! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el tapacubos integral todavía no está introducido, puede provocar daños en los elementos de guía y centrado del tapacubos integral.
- Antes de montar el tapacubos integral en una llanta de acero que esté fijada con una tuerca de seguridad, cerciórese de que dicha tuerca se encuentre en el orificio de la zona de la válvula ⇒ página 159. ■

Tornillos de rueda con capuchones*



Fig. 135 Retirar la caperuza cobertera

Retirar

- Calar la grapa de plástico en la caperuza cobertera hasta tal punto, que las muescas de retención interiores de la grapa toquen el collar de la caperuza cobertera y retirar ésta.

Montar

- Calar las caperuzas coberteras hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperuzas coberteras se encuentran en la cavidad del maletero. ■

Embellecedores de rueda*



Fig. 136 Retirar el embellecedor de rueda en ruedas de aleación ligera

Retirar

- Desmonte con cuidado el embellecedor de rueda por medio del estribo de alambre ⇒ fig. 136. ■

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

Antes de levantar el vehículo, afloje los tornillos de rueda.



Fig. 137 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

Aflojar los tornillos de rueda

- Meta la llave de rueda* hasta el tope del tornillo ⁷⁾.
- Coja la llave por el extremo* y gire el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda ⇒ fig. 137.

Apretar los tornillos de rueda

- Meta la llave de rueda* hasta el tope del tornillo ⁷⁾.
- Asir la llave por el extremo* y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) en tanto que el vehículo no esté levantado con el gato alzacoches* - ¡peligro de accidente!



Nota

Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave* de rueda con el pie. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse. ■

⁷⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de rueda de seguridad, utilizar el correspondiente adaptador ⇒ página 159.

Levantar el vehículo

Para poder desmontar la rueda, tiene que levantar el vehículo con el gato*.



Fig. 138 Cambio de rueda: Puntos de apoyo del gato

Para aplicar el gato alzacoches*, elegir el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa ⇒ fig. 138. El punto de apoyo se encuentra directamente debajo del estampado en el larguero inferior. El estampado es visible sólo después de abrir la puerta.

- Gire el gato* bajo el punto de apoyo subiéndolo hasta que la garra se encuentre justo debajo del nervio perpendicular del larguero inferior.
- Ajuste el gato* de tal modo,* que su garra abrace el alma del larguero inferior (A) y la placa de base (B) se encuentre apoyada horizontalmente en el suelo.
- Seguir levantando el gato* con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

El **suelo blando y resbaladizo** debajo de la placa base del gato* puede tener por consecuencia que el vehículo se deslice y se desprenda del gato*. Coloque, por tanto, el gato* sobre un suelo firme o bien utilice una base amplia y estable. Sobre el **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilice una base anti-deslizante (p. ej. una esterilla de goma).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas - ¡peligro de lesiones!
- Tome las medidas adecuadas para impedir que el gato* resbale. ¡Peligro de lesiones!

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si no se aplica el gato* a los puntos previstos, se podrán originar daños en el vehículo. Además, si el gato no dispone de suficiente apoyo en el vehículo, podrá deslizarse - ¡peligro de lesiones!
- En caso de trabajar debajo del vehículo levantado, habrá que apoyarlo con unos soportes apropiados - ¡peligro de lesiones! ■

Seguro antirrobo de las ruedas*

Para aflojar los tornillos de seguridad para ruedas se requiere un adaptador especial.

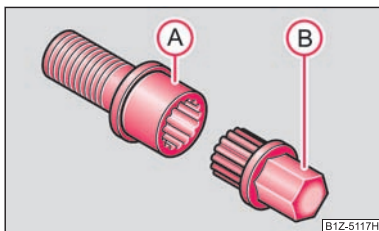


Fig. 139 Tornillo de seguridad para ruedas con adaptador

- Retire del tornillo de seguridad para rueda el tapacubo/embellecedor de rueda de la llanta o del capuchón cobertero.
- Introducir el adaptador (B) con su lado dentado hasta el tope de tal modo en el dentado interior del tornillo de seguridad para ruedas (A), que ya sólo sobresalga el hexágono exterior ⇒ fig. 139.
- Calar la llave de rueda* hasta el tope en el adaptador (B).
- Aflojar el tornillo de rueda o apretarlo firmemente ⇒ página 158.
- Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o calar la caperuza cobertera en el tornillo de seguridad para ruedas.
- Hacer **comprobar el par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de 120 Nm.

En los vehículos con tornillos de seguridad para ruedas (un tornillo para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador suministrado de fábrica.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de seguridad para ruedas. A través de este podrá, de ser necesario, obtener en un servicio Škoda autorizado un adaptador de recambio.

Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.

⚠ ¡Cuidado!

Si el tornillo de seguridad para ruedas se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.

ℹ Nota

El juego de tornillos de rueda de seguridad lo podrá adquirir en un concesionario Škoda autorizado. ■

Ayuda de arranque

Preparación

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor. Para ello se necesita un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque

Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque - ¡Peligro de explosión!
- Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".



Nota

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- En este caso, desconecte el autoteléfono o tenga en cuenta las instrucciones de uso del mismo.
- Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos. ■

Hacer arrancar el motor

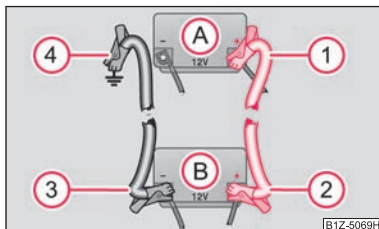


Fig. 140 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar

Conectar sin falta los cables de ayuda de arranque en el siguiente orden:

Unir los polos positivos

- Conecte un extremo ① al polo positivo ⇒ fig. 140 de la batería descargada (A).
- Conecte el otro extremo ② al polo positivo de la batería auxiliar (B).

Unir el polo negativo y el bloque motor

- Conecte un extremo ③ al polo negativo de la batería auxiliar (B).

- Sujetar el otro extremo ④ a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Haga arrancar el motor del vehículo auxiliar y deje que funcione en ralentí.
- A continuación, hacer arrancar el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repetirlo al cabo de aprox. medio minuto.
- Reirar los cables de ayuda de arranque en el motor exactamente en orden inverso.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡peligro de cortocircuito!
- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo, que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería - ¡peligro de causticación!
- Los tornillos de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡peligro de explosión!
- Nunca utilice la ayuda de arranque en caso de baterías con bajo nivel electro-lítico - peligro de explosión y causticación. ■

Arranque por remolque y remolque

Generalidades

Al utilizar un cable de remolque, tener en cuenta las siguientes indicaciones:



Conductor del vehículo tractor

- Conducir propiamente sólo cuando el cable esté tenso.
- Al arrancar debe embragar cuidadosamente.

Conductor del vehículo remolcado

- Conectar el encendido a fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan conectar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Cambie al ralenti.
- Tener en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.
- Prestar atención a que el cable se mantenga siempre tenso.

Cable de remolque o barra de remolque

Resulta más cuidadoso y más seguro conducir con una **barra** de remolque. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable** de remolque.

El cable de remolque ha de ser elástico, a fin de no dañar ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.

Sujetar el cable de remolque sólo a las **argollas de remolque** ⇒ página 161 y ⇒ página 162 previstas con tal fin.

Modo de conducir

El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.

Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.



¡Cuidado!

En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas tractoras levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.



Nota

- En la operación de remolcado o arranque por remolcado, tener en cuenta las disposiciones legales nacionales, sobre todo, con respecto a las instalaciones de señales a conectar.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado. ■

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolque se encuentra en la caja de las herramientas de a bordo.

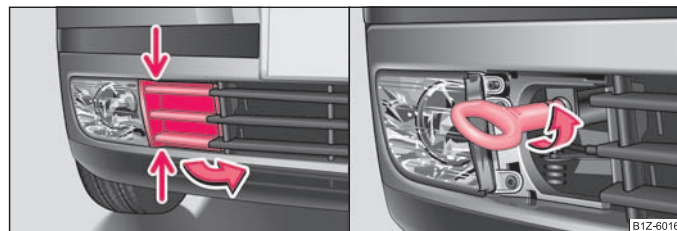


Fig. 141 Paragolpes delantero: Rejilla protectora/montaje de la argolla de remolque

Desmontar con cuidado la rejilla protectora del siguiente modo.

- Presione con la mano en la rejilla (en el extremo más alejado de la matrícula) y aflójela en la dirección de la flecha ⇒ fig. 141 - lado izquierdo.
- Enrosque manualmente la argolla de remolque girándola hacia la izquierda hasta el tope ⇒ fig. 141 - lado derecho. Para apretar se recomienda p. ej. una llave de rueda*, una argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto similar que se pueda introducir en la argolla.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, puede colocar y apretar de nuevo la rejilla protectora. La rejilla protectora deberá enclavarse de modo seguro. ■

Argolla de remolque trasera

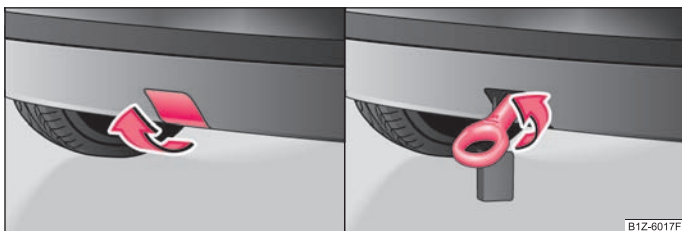


Fig. 142 Paragolpes trasero: Desmontaje de la cubierta/montaje de la argolla de remolque

- Retire la cubierta del paragolpes trasero ⇒ fig. 142 - lado izquierdo.
- Enrosque manualmente la argolla de remolque girándola hacia la izquierda hasta el tope ⇒ fig. 142 - lado derecho. Para apretar se recomienda p. ej. una llave de rueda*, una argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto similar que se pueda introducir en la argolla.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la cubierta y apretarla hacia dentro. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro.



¡Cuidado!

La argolla de remolque debe atornillarse siempre hasta el tope y estar bien fijada, de lo contrario existe el peligro de que pueda soltarse al enganchar o remolcar el vehículo. ■

Remolcar el vehículo

Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 160.

El vehículo se puede remolcar con una barra de remolque o un cable de remolque, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles eléctricos

Cambiar los fusibles

Los fusibles defectuosos se deben cambiar.

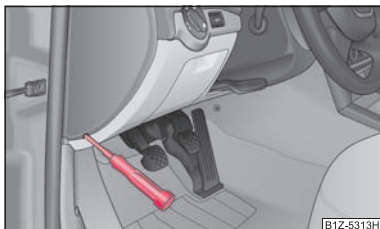


Fig. 143 Cubierta de fusibles: lado izquierdo del cuadro de instrumentos

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el lado izquierdo del tablero de instrumentos, detrás de la tapa de fusibles, y debajo de la tapa en el vano motor, lado izquierdo.

- Desconecte el encendido y los consumidores eléctricos afectados.
- Retire la tapa de los fusibles en el lado del cuadro de instrumentos con ayuda de un destornillador ⇒ fig. 143, o la tapa de los fusibles en el vano motor ⇒ página 164.
- Determine qué fusible corresponde al respectivo consumidor ⇒ página 165, "Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos" o ⇒ página 164, "Distribución de fusibles en el vano motor".
- Retire la grapa de plástico de su fijación en la cubierta de fusibles, cálela en el respectivo fusible y extraiga éste.
- Los fusibles defectuosos se reconocen por la tira metálica fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Vuelva a colocar la tapa de fusibles.

Le recomendamos que siempre lleve consigo en el vehículo la cajita de fusibles de repuesto. Los fusibles de repuesto pueden adquirirse dentro de los accesorios originales Škoda en un servicio oficial⁸⁾.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40
rojo	50

⚠ ¡Cuidado!

- No "repare" los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si, al cabo de poco tiempo, vuelve a fundirse un fusible nuevo, deberá llevar a revisar lo antes posible la instalación eléctrica a un servicio oficial. ■

⁸⁾ En algunos países, la caja de fusibles de repuesto forma parte del equipamiento básico.

Cubierta de fusibles en el vano motor

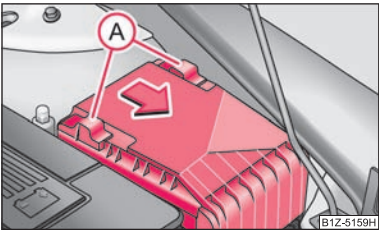


Fig. 144 Cubierta de fusibles en el vano motor

En algunos vehículos hay que desmontar la tapa de los fusibles antes de desmontar la cubierta de batería ⇒ página 140.

Desmontar la cubierta de fusibles

- Desplazar el estribo de seguridad (A) ⇒ fig. 144 hasta el tope; detrás del estribo de seguridad aparecerá el símbolo , retirar la cubierta.

Montar la cubierta de fusibles

- Colocar la cubierta de fusibles sobre la caja de fusibles y desplazar el estribo de seguridad (A) hasta el tope - detrás del estribo será visible el símbolo .

 ¡Cuidado!

- En el desenclavamiento y enclavamiento de la cubierta de fusibles hay que presionarla en los lados hacia la caja; de lo contrario, se podría dañar el mecanismo de seguridad.
- Colocar con especial cuidado la cubierta de fusibles en el vano motor. ¡Si no se coloca la cubierta correctamente, podría llegar agua a los fusibles y, en consecuencia, dañar el vehículo! ■

Distribución de fusibles en el vano motor

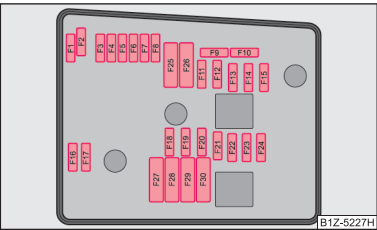


Fig. 145 Representación esquemática del portafusibles en el vano motor

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

Núm.	Consumidor	Amperios
F1	Sin ocupar	
F2	Unidad de control del cambio automático DQ 200	30
F3	Cable de medición	5
F4	Válvulas para ABS	30/20
F5	Unidad de control del cambio automático	15
F6	Cuadro de instrumentos, palanca de limpiacristales y palanca de intermitentes	5
F7	Suministro de tensión para el borne 15 (encendido conectado), motor de arranque	40
F8	Radio	15
F9	teléfono	5
F10	Unidad de control del motor, relé principal	5/10
F11	Unidad de control de la calefacción adicional	20
F12	Unidad de control para BUS CAN	5
F13	Unidad de control del motor	15/30
F14	Encendido	20

Núm.	Consumidor	Amperios
F15	Sonda lambda relé del sistema de precalentamiento	10 5
F16	Unidad de control central, faro principal derecho, unidad de luces posteriores derechas	30
F17	Bocina	15
F18	Amplificador para el procesador digital de sonido	30
F19	Limpiaparabrisas	30
F20	Bomba de agua Válvula de dosificación de combustible Bomba de alta presión	10 20 15
F21	Sonda Lambda Bomba de vacío	10/15 20
F22	Conmutador del pedal de embrague, conmutador del pedal de freno	5
F23	Bomba de aire secundario medidor de masa de aire bomba de alta presión de combustible	5 10 15
F24	Filtro de carbón activo, válvula de recirculación de gases de escape, ventilador del radiador	10
F25	Bomba para ABS	30/40
F26	Unidad de control central, faro principal izquierdo, unidad de luces posteriores izquierdas	30
F27	Bomba de aire secundario sistema de precalentamiento	40 50
F28	Sin ocupar	
F29	Alimentación de tensión borne 30 (suministro de tensión constante de la batería)	50
F30	Borne X ^{a)}	50

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos

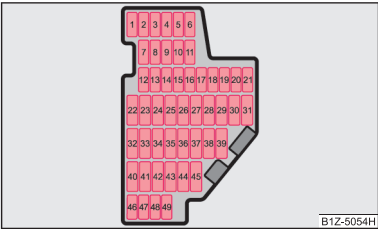


Fig.146 Representación esquemática del portafusibles en el cuadro de instrumentos

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

Núm.	Consumidor	Amperios
1	Conexión del diagnóstico, unidad de control del motor, bomba de combustible eléctrica	10
2	Unidad de control del ABS, ESP	5
3	Airbag	5
4	Calefacción, aire acondicionado, faro de marcha atrás, antideslumbramiento del retrovisor interior, preparación de teléfono	5
5	Unidad de control de la regulación del alcance luminoso de los faros	5
6	Cuadro de instrumentos, unidad de control del cambio automático, unidad de control de la dirección asistida electromecánica, aparcamiento asistido, acoplamiento Haldex	5
7	Sin ocupar	
8	Sin ocupar	
9	Sin ocupar	
10	Sin ocupar	
11	Sin ocupar	

Núm.	Consumidor	Amperios
12	Unidad de control p. cierre centralizado	10
13	Conector para diagnóstico, conmutador de luces, sensor de lluvia	10
14	Unidad de control del cambio automático, bloqueo de la palanca selectora	5
15	Unidad de control central - luces de habitáculo	5
16	Calefacción, aire acondicionado, Climatronic	10
17	Asistencia aparcamiento	5
18	Sin ocupar	
19	Unidad de control p. identificación remolque	5
20	Sin ocupar	
21	Luz de conducción de curvas del lado izquierdo y derecho	10
22	Ventilador soplante para Climatronic	40
23	Elevalunas delantero	30
24	Encendedor	25
25	Calefacción de la luneta posterior térmica calefacción de la luneta posterior térmica, calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)	25 30
26	Caja de enchufe en el maletero	20
27	Relé de la bomba de combustible, inyectores (motor de diésel)	15
28	Sin ocupar	
29	Unidad de control del motor, calefaccionado del respiradero del cárter del cigüeñal	10
30	Unidad de control del cambio automático	20
31	Bomba de vacío	20
32	Elevalunas trasero	30
33	Techo corredizo/elevable eléctrico	25

Núm.	Consumidor	Amperios
34	Unidad de control para funciones de confort	20
35	Sistema de alarma antirrobo	5
36	Limpiafaros	20
37	Calefacción de asiento delantero	30
38	Asientos posteriores calefactables	30
39	Sin ocupar	
40	Ventilador soplante para calefacción y aire acondicionado	40
41	Limpialunetas	15
42	Sin ocupar	
43	Dispositivo de enganche para remolque	15
44	Dispositivo de enganche para remolque	20
45	Dispositivo de enganche para remolque	15
46	Control de la calefacción de los asientos, toberas lavaparrabrisas calefactadas	5
47	Relé de la calefacción adicional	5
48	Sin ocupar	
49	Conmutador luz	5

Bombillas

Cambio de bombillas

Antes de cambiar una bombilla, primero hay que desconectar siempre la correspondiente luz.

Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual versión. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

El cambio de algunas bombillas no puede ser llevado a cabo por usted mismo, requiere personal especializado. A fin de cambiar las bombillas, hay que desmontar ►

otras piezas de vehículo. Esto vale en especial para bombillas que sólo son accesibles desde el vano motor.

Por ello, le recomendamos que para llevar a cabo este cambio de bombillas acuda a un concesionario autorizado Škoda, o en caso de emergencia recurra a otro personal especializado.

Tenga en cuenta que el vano motor es una zona peligrosa ⇒ página 135, "Trabajos en el vano motor".

Le recomendamos que siempre lleve consigo en el vehículo la cajita de bombillas de repuesto. Las bombillas de repuesto pueden adquirirse dentro de los accesorios originales Škoda en un servicio oficial ⁹⁾.

Para las bombillas hay un área de almacenamiento en la caja en la rueda de repuesto.

Sinopsis de bombillas

Faros delanteros	Faros halógenos
Luz de cruce	H7
Luz de carretera	H1
Luz de posición	W5W
Intermitentes	PY21W
Faros antiniebla*	H8

Unidad de luces trasera (Octavia)	Bombilla
Faros de marcha atrás	P21W
Intermitentes	PY21W
Bombilla de filamento doble de la luz de freno y luz piloto	P21/4W
Bombilla de filamento doble de la luz trasera antiniebla y luz piloto	P21/4W
Luz de posición	W3W

Unidad de luces traseras (Combi)	Bombilla
Faros de marcha atrás, luz de freno, luz piloto y luz trasera antiniebla	P21W
Intermitentes	PY21W
Luz de posición	W3W

Otras	Bombilla
Luces intermitentes laterales	Diodo luminoso
Iluminación placa matrícula	C5W
3. Luz de freno	Diodo luminoso
Alumbrado interior	C10W
Lamparitas de lectura	W5W
Luz de maletero	W5W



¡ATENCIÓN!

- Las bombillas H7 y H1 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones!
- Recomendamos usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.



¡Cuidado!

No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.



Nota

En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un servicio oficial. ■

⁹⁾ En algunos países, la caja de bombillas de repuesto forma parte del equipamiento básico.

Desmontaje del faro principal

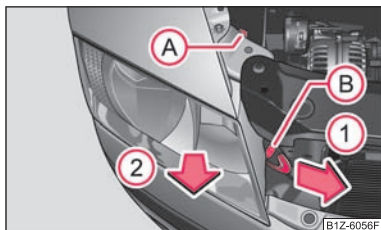


Fig. 147 Desmontaje del faro principal

Para cambiar la bombilla de la luz de posición, de cruce y de carretera, así como de la luz intermitente, hay que desmontar el faro principal.

Desmontaje del faro principal

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra el capó del vano motor ⇒ página 134.
- Desenrosque la tuerca de plástico (A) ⇒ fig. 147.
- Retirar el seguro (B) hacia arriba.
- Tire de la palanca de seguridad del faro en sentido de la flecha (1) hasta el tope.
- Separe el conector y saque con cuidado el faro en el sentido de la flecha (2).

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después del desmontaje del faro, haga comprobar el ajuste del mismo en un servicio oficial. ■

Luz de posición delantera

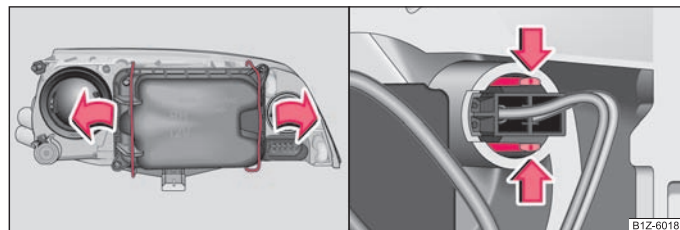


Fig. 148 Desmontaje de la tapa para las lámparas de la luz de posición y de cruce/Desmontaje de la bombilla para la luz de posición

Cambiar la bombilla de la luz de población

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte el faro ⇒ página 168.
- Presione el estribo de alambre hacia un lado en el sentido de la flecha y desmonte la cubierta ⇒ fig. 148 - lado izquierdo.
- Presione las lengüetas en el sentido de la flecha y saque el portalámparas con bombilla de la luz de posición ⇒ fig. 148 - lado derecho.
- Saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva.

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después del desmontaje del faro, haga comprobar el ajuste del mismo en un servicio oficial. ■

Luz de cruce

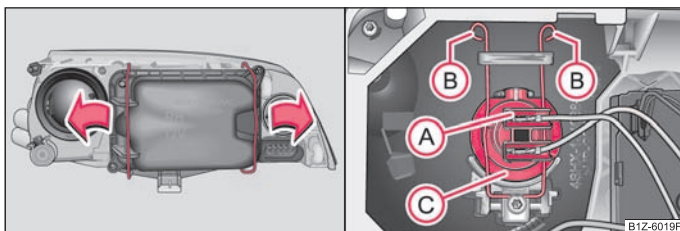


Fig. 149 Desmontaje de la tapa para las lámparas de la luz de posición y de cruce/Desmontaje de la bombilla para la luz de cruce

Desmontaje de la bombilla para luz de cruce

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte el faro ⇒ página 168.
- Presione el estribo de alambre hacia un lado en el sentido de la flecha y desmonte la cubierta ⇒ fig. 149 - lado izquierdo.
- Extraiga el enchufe (A).
- Presione el estribo de alambre (B) en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo a un lado.
- Saque la bombilla (C) y coloque una nueva de tal modo, que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.

El montaje se efectúa en orden inverso.

Nota

Después del desmontaje del faro, haga comprobar el ajuste del mismo en un servicio oficial. ■

Luz de carretera

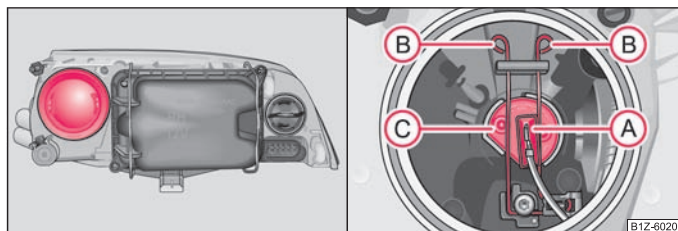


Fig. 150 Cubierta protectora de la bombilla para la luz de carretera/Desmontaje de la bombilla para la luz de carretera

Desmontaje de la bombilla para luz de carretera

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte el faro ⇒ página 168.
- Retire la caperuza protectora de la parte trasera del faro ⇒ fig. 150 - lado izquierdo.
- Extraiga el enchufe (A).
- Presione el estribo de alambre (B) en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo a un lado.
- Saque la bombilla (C) y coloque una nueva de tal modo, que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.

El montaje se efectúa en orden inverso.

Nota

Después del desmontaje del faro, haga comprobar el ajuste del mismo en un servicio oficial. ■

Luz intermitente delantera

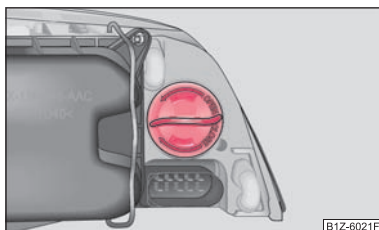


Fig. 151 Desmontaje de la bombilla para luz intermitente delantera

Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte el faro ⇒ página 168.
- Gire el portalámparas en el sentido de la flecha **OPEN (abrir)** y sáquelo junto con la bombilla para luz intermitente ⇒ fig. 151.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.
- Monte el portalámparas con la bombilla cambiada en el faro y asegure el portalámparas girándolo hacia la derecha en el sentido de la flecha **CLOSE (cerrar)**.



Nota

Después del desmontaje del faro, haga comprobar el ajuste del mismo en un servicio oficial. ■

Unidad de luces trasera (Octavia)

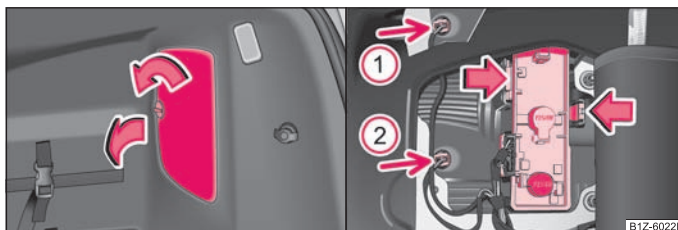


Fig. 152 Maletero: Cubierta para el portalámparas/Desmontaje del portalámparas

Cambiar las bombillas en el soporte de lámpara

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desenclave el seguro y abra la cubierta del soporte de lámpara ⇒ fig. 152 - lado izquierdo.
- Presione las pestañas de enclavamiento en el sentido de la flecha y retire el portalámparas ⇒ fig. 152 - lado derecho.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.
- Monte el soporte de lámpara de tal modo, que las pestañas se enclaven en la carcasa.
- Cierre y enclave la cubierta del soporte de lámpara.

Cambiar la bombilla de la luz de población

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desenclave el seguro y abra la cubierta del soporte de lámpara ⇒ fig. 152 - lado izquierdo.
- Retire la bombilla defectuosa (flecha ① ó ②) de la carcasa y cámbiela por una bombilla del mismo tipo.
- Cierre y enclave la cubierta del soporte de lámpara. ■

Unidad de luces traseras (Combi)

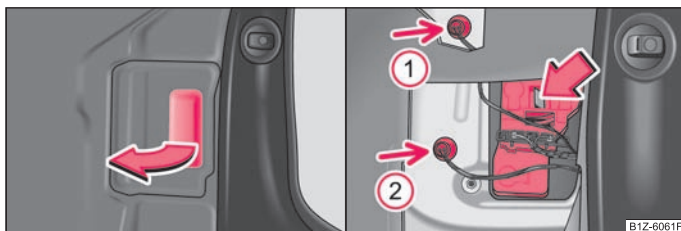


Fig. 153 Maletero: Cubierta para el portalámparas/Desmontaje del portalámparas

Cambiar las bombillas en el soporte de lámpara

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra la cubierta del portalámparas ⇒ fig. 153 - lado izquierdo.
- Retire las bombillas de la luz de posición (flechas ① y ②).
- Presione las pestañas de enclavamiento en el sentido de la flecha y retire el portalámparas ⇒ fig. 153 - lado derecho.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.
- Monte el portalámparas de tal modo, que las pestañas encastran en la carcasa.
- Vuelva a colocar las bombillas de la luz de posición (flechas ① y ②).
- Cierre la cubierta del portalámparas.

Cambiar la bombilla de la luz de población

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra la cubierta del portalámparas ⇒ fig. 153 - lado izquierdo.
- Retire la bombilla defectuosa (flecha ① ó ②) de la carcasa y cámbiela por una bombilla del mismo tipo.
- Cierre la cubierta del portalámparas. ■

Datos técnicos

Datos técnicos

Generalidades

Los datos en los papeles del vehículo oficiales tienen siempre prioridad sobre los datos del manual de instrucciones presente. Los papeles del vehículo oficiales o bien su concesionario autorizado Škoda le informan sobre el motor del que su vehículo dispone. ■

Abreviaturas utilizados

Abreviatura	Significado
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
1/min	giro de motor por minuto
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
TDI CR	Motor diésel con turbocargador y sistema de inyección Common-Rail

Prestaciones de marcha

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado. ■

Pesos

La carga útil disminuye en función del volumen de los equipos especiales. El peso en vacío contiene un depósito de combustible lleno a un 90 %. El valor incluye un conductor con un peso de 75 kg. ■

Datos de identificación



Fig. 154 Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo ⇒ fig. 154 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

- ① Número de identificación del vehículo (VIN)
- ② Modelo de vehículo
- ③ Letra distintiva del cambio, número de pintura, número de equipamiento interior, potencia del motor, letra distintiva del motor
- ④ Descripción parcial del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis) está grabado en el vano motor, en la torreta del amortiguador derecho. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas.

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Placa de modelo (placa de producción)

La placa de características se encuentra en la parte inferior del montante central izquierdo. ▶

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible y contienen las siguientes informaciones:

- clase de combustible prescrita,
- tamaño de neumático,
- Valores de presión de inflado de neumáticos. ■

Consumo de combustible según las regulaciones ECE y las directrices EG

En la práctica pueden, en función del volumen del equipo opcional, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo, divergir los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos.

Circulación urbana

La medición de consumo en circulación urbana comienza con el arranque del motor en frío. A continuación se simula la circulación por ciudad normal.

Circulación interurbana

En la medición de consumo en circulación interurbana, se acelera y frena el vehículo en todas las marchas, tal como en el uso a diario del vehículo. La velocidad de marcha se mueve en un margen de entre 0 y 120 km/h.

Circulación combinada

El valor de consumo en circulación combinada se compone a un 37 % del valor de la conducción urbana y a un 63 % del valor de la circulación interurbana. ■

Dimensiones

Dimensiones (en mm)

	OCTAVIA	COMBI
Longitud	4572	4572
Anchura	1769	1769
Ancho inclusive los retrovisores exteriores	2018	2018
Altura	1462 1485 ^{a)}	1468 1490 ^{a)}

	OCTAVIA	COMBI
Altura libre	140 164 ^{a)}	140 164 ^{a)}
Distancia entre ejes	2578	2578
Valor de convergencia delante/detrás	1541/1514	1541/1514

a) El valor corresponde a la versión con equipo para carreteras en mal estado.

Especificaciones sobre el aceite de motor

El tipo de aceite de motor debe obedecer a especificaciones exactas.

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

Para rellenar Ud. puede mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los concesionarios autorizados Škoda reciben de la sociedad Škoda Auto información sobre modificaciones actuales. Por tal razón, acuda a un concesionario autorizado Škoda para que realicen el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) han de figurar en el envase separadamente o junto con otras especificaciones.

Especificaciones de aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1)

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado ^{a)}
1,4 l/59 kW - EU5	VW 503 00, VW 504 00	3,2
1,6 l/75 kW - EU5 / EU4, EU2	VW 503 00, VW 504 00	4,5

a) Cantidad de llenado de aceite con cambio de filtro. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe encontrarse entre las marcas ⇒ página 136.

de 6 cil.	Especificación	Cantidad de llenado ^{a)}
2,0 l/81 kW TDI CR EU4	VW 507 00	4,3

Especificaciones de aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG2)

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado ^{a)}
1,4 l/59 kW - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,6 l/75 kW - EU5 / EU4, EU2	VW 501 01, VW 502 00	4,5

^{a)} Cantidad de llenado de aceite con cambio de filtro. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe encontrarse entre las marcas
⇒ página 136.

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA A2 ó ACEA A3. ACEA A3.

de 6 cil.	Especificación	Cantidad de llenado ^{a)}
2,0 l/81 kW TDI CR EU4	VW 507 00	4,3

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA B3 ó ACEA B4.

⚠ ¡Cuidado!

Para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) sólo debe utilizar los aceites anteriormente citados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar sólo aceites de la misma especificación para rellenar. En caso excepcional puede llenar una sola vez, como máximo, 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores de diesel). No debe utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!

📌 Nota

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo. De este modo tendrá siempre el aceite de motor correcto para rellenar.
- Le recomendamos que utilice aceites del surtido de productos originales de Škoda.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento. ■

1,4 l/59 kW - EU5

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	59/5000
Par máximo	Nm a 1/min	132/3800
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1390

Prestaciones de marcha

		OCTAVIA	COMBI
Velocidad máxima	km/h	174	172
Aceleración 0 - 100 km/h	s	14,3	14,4

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA	COMBI
Ciudad	8,5	8,5
Carretera	5,1	5,1
combinado	6,4	6,4
Emisiones de CO ₂ , combinado	149	149

Peso (en kg)

	OCTAVIA	COMBI
Peso total admisible	1740	1745
Peso en vacío listo para el servicio	1245	1260
Carga útil	570	560
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	495	485
Peso total máx. admisible del eje delantero	860	860
Peso total máx. admisible del eje trasero	910	920
Carga de remolque admisible, remolque con freno	900 ^{a)} 1100 ^{b)}	900 ^{a)} 1100 ^{b)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	600	600

a) Subidas de hasta un 12 %

b) Subidas de hasta un 8 %

1,6 l/75 kW - EU5 / EU4, EU2

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	75/5600
Par máximo	Nm a 1/min	148/3800
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1595

Prestaciones de marcha

		OCTAVIA	COMBI
Velocidad máxima	km/h	190	189
Aceleración 0 - 100 km/h	s	12,3	12,4

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA	COMBI
Ciudad	9,6/10,0 ^{a)}	9,7/10,0 ^{a)}
Carretera	5,5/5,8 ^{a)}	5,6/5,8 ^{a)}
combinado	7,1/7,4 ^{a)}	7,2/7,4 ^{a)}
Emisiones de CO ₂ , combinado	166/176 ^{a)}	168/176 ^{a)}

^{a)} EU4, EU2

Peso (en kg)

	OCTAVIA	COMBI
Peso total admisible	1870	1885
Peso en vacío listo para el servicio	1270	1285
Carga útil	675	675
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	600	600
Peso total máx. admisible del eje delantero	930/880 ^{a)}	920/880 ^{a)}
Peso total máx. admisible del eje trasero	990/1100 ^{a)}	1010/1120 ^{a)}
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)}	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	600	600

- a) Vehículos del grupo N1.
b) Subidas de hasta un 12 %
c) Subidas de hasta un 8 %

2,0 I/81 kW TDI CR EU4

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	81/4200
Par máximo	Nm a 1/min	250/1500-2500
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1968

Prestaciones de marcha

		OCTAVIA	COMBI
Velocidad máxima	km/h	195	194
Aceleración 0 - 100 km/h	s	11,0	11,1

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

Ciudad	6,5
Carretera	4,3
combinado	5,0
Emisiones de CO ₂ , combinado	132



Peso (en kg)

	OCTAVIA	COMBI
Peso total admisible	1960	1975
Peso en vacío listo para el servicio	1360	1375
Carga útil	675	675
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	600	600
Peso total máx. admisible del eje delantero	1020/980 ^{a)}	1020/970 ^{a)}
Peso total máx. admisible del eje trasero	980/1100 ^{a)}	1000/1110 ^{a)}
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	650	650

^{a)} Vehículos del grupo N1.
^{b)} Subidas de hasta un 12 %
^{c)} Subidas de hasta un 8 %

Índice alfabético

A

Abertura para esquíes	67
Abrillantado	126
ABS	112
Testigo	27
Accesorios	152
Aceite	136
Testigo	25
Aceite de motor	136
comprobar	136
repostar	136
Aceite para motor	
cambiar	137
Cambio	137
Testigo	25
Aclaraciones	6
Adaptar/cubrir los faros	120
Ahorrar energía eléctrica	116
Airbag	94
Activación	94
Airbag de cabeza	99
Airbag delantero	95
Airbag lateral	97
Testigo	24
Airbag de cabeza	99
Airbag delantero	95
Airbag lateral	97
Aire acondicionado	
Climatic	72
Difusores de salida de aire	69
Servicio de aire circulante	75
Ajustar asientos	51, 86
Ajustar el volante	76
Ajustar la temperatura	
Calefacción	70
Ajuste manual de la hora	17
Ajuste vertical del cinturón	91
Alarma	37

Alojamientos del gato	158
Alternador	
Testigo	28
Antena de techo	125
Antes de emprender la marcha	85
Aparcamiento	80
Aparcamiento asistido	
posterior	80
Aparcar	80
Apertura individual de las puertas	31
Apoyabrazos delantero	66
Apoyabrazos posterior	54, 66
Argollas de amarre	56
Arrancar el motor	
Motores de gasolina	78
Arrancar por medios externos	160
Arranque del motor	77
Motores de diésel	78
Arranque por remolcado	160
Asiento infantil	104
Clasificación en grupos	104
en el asiento del acompañante	103
Indicaciones de seguridad	102
Sistema ISOFIX	107
Utilización de asientos infantiles	105
Asistencia activa de la dirección	111
Asistencia de frenado	113
Asistencia de la fuerza direccional	113
ASR	
Testigo	26
Automatismo limpia/lavaparabrisas	46
Ayuda de arranque	159

B

Baca portaequipajes	61
---------------------------	----

Batería	28, 140
cambiar	144
Carga	143
Comprobar el nivel de electrolitos	142
Servicio de invierno	143
Bloquear	
Cierre centralizado	33
Mando a distancia	36
bloquear	
Cierre centralizado	33
Bloquear y desbloquear desde el interior	33
Bloqueo	31
Bocina	9
Bombillas	
Testigo	24
Botiquín	153

C

Cadenas para la nieve	150
Calefacción	70
Deshelar los cristales	71
Servicio de aire circulante	72
Calefacción de asiento	54
Calefacción de la luneta posterior térmica	45
Calefaccionado de retrovisores exteriores	49
Cambiar los fusibles	163
Cambio	79
Cambio de bombillas	166
Cambio de las escobillas	48
Cambio de ruedas	155
Cambio del aceite para motor	137
Cambio manual	79
Cantidad de líquido refrigerante	
Testigo	25
Capó del vano motor	13, 134
Testigo	27
Cargar	55

Cargar la batería	143
Testigo	28
Catalizador	115
Cenicero	62
Cerradura de encendido	76
Cierre centralizado	31
bloquear	33
desbloquear	33
Cinturón	
Testigo	27
Cinturones	89
Cinturones de seguridad	89, 92
Ajuste vertical	91
colocación	91
desabrochar	92
Indicaciones de seguridad	90
Limpieza	130
Pretensor de cinturón	92
Testigo	27
Combustible	131
Combustible diésel	131
Gasolina	131
Indicador del nivel de combustible	16
Compartimentos	64
Compartimentos guardaobjetos	64
Compatibilidad medioambiental	116, 119
Comprobar el nivel de aceite de motor	136
Conducción con remolque	122
Conducción económica	116
Conservación	126
Consumo de combustible	116
Ahorrar energía	116
Contador de kilometraje recorrido	16
Control de gases de escape	
Testigo	24
Cristales	
deshelar	127
Cromados	127
Cuadro de instrumentos	15
Cuadro sinóptico	
Puesto de conducción	9
Cuentarrevoluciones	15

Cuidado del cuero	129
Cuidado del vehículo	125

D

Daños en la pintura	127
de los primeros 1 500 km	115
Depósito de agua del lavacristales	144
Desbloquear	
Mando a distancia	36
Desbloqueo	31
Desconectar el airbag	100
Descongelar la luneta	45
Deshielo de los cristales	127
Diésel	131
Diferencial autoblocante electrónico	110
Dirección	
Asistencia activa de la dirección	111
Dispositivo de enganche para remolque	123
Dispositivo de enganche para remolque desmontable	123

E

EDS	110
Electrónica del motor	
Testigo	25
Elevalunas	38
Elevalunas eléctricos	
Averías en el funcionamiento	40
Cierre centralizado	40
Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores	39
Teclas en la puerta del conductor	38
Encendedor	63
Encender y apagar la luz	41
Encendido	76
Equipos de radiocomunicación	83
Escobillas	
Cambiar las escobillas	48

ESP	109
testigo	26
Espejo retrovisor	
Retrovisor exterior	49
Retrovisor interior	49
Espesor de las guarniciones de freno	
Testigo	27
Evitar daños en el vehículo	120
Extranjero	120
Eyectores	46
Eyectores valefactables	46

F

Faros	
Faros antiniebla	42
Faros antiniebla	42
Testigo	23, 24
Freno	
Freno de mano	79
Testigo	28
Freno de mano	79
Frenos	111
Fusibles	163

G

Gancho para ropa	68
Gases de escape	
Testigo	24
Gasolina	131
Gato	153, 158
Guarniciones de frenos	
Testigo	27

H

Hacer arrancar el motor	
tras vaciarse el depósito de combustible	78
Herramienta	153
Herramienta de a bordo	153

I	
Iluminación del habitáculo del vehículo	44
Iluminación interior	44
Indicaciones de seguridad	
Vano motor	135
Indicador de intervalos de mantenimiento	17
Indicador de mantenimiento	17
Indicador de temperatura de líquido refrigerante	16
Indicador del nivel de combustible	16
Indicador multifunción	18
Indicadores	15
Indicadores del sentido de marcha	43
Testigo	23
Inmovilizador	31
Inmovilizador electrónico	31
Intercambio de ruedas	148
Intermitente	43
Intermitentes	43
Testigo	23
Intermitentes simultáneos de emergencia	43
ISOFIX	107
J	
Juego de reparación de neumáticos	154
K	
Kilometraje recorrido	16
L	
Lavado	125
con aparatos de alta presión	126
Lavado del vehículo	125
Lavado manual	126
Limpiacristales	46
Limpieza	125
Limpieza a intervalos	46
Líquido de frenos	139
Líquido refrigerante	137
repostar	138
Testigo	25
Luces	
Cambio de bombillas	166
luneta posterior	
Calefaccionado	45
Luz	
adaptar/cubrir	120
Encender y apagar	41
Regulación del alcance luminoso	42
Testigos	22
Luz de aparcamiento	44
Luz de carretera	41, 43
Testigo	23
Luz de cruce	41
Testigo	23
Luz de marcha diurna	41
Luz de población	41
Luz de ráfagas	43
Luz interior	
Maletero	45
Luz posterior antiniebla	42
Testigo	24
LI	
Llantas	146
Llave	30
M	
Maleta	34
Maletero	34, 55
Argollas de amarre	56
Gancho plegable	58
Mando a distancia	35
Proceso de sincronización	37
Mando de confort	40
Medio ambiente	116

Memorizar para el ordenador de a bordo	18
Motor	
arrancar	77
parar	78
Motores de diésel	
Arrancar el motor	78
Motores de gasolina	
Arrancar el motor	78

N

Neumáticos	146
Neumáticos de invierno	149
Neumáticos de invierno	149
Niños y seguridad	102
Nivel de aceite para motor	
Testigo	28
Nivel del líquido refrigerante	
Testigo	25

O

Ordenador	18
Ordenador de a bordo	18
Ordenador del vehículo	18

P

Parada del motor	78
Pedales	55
Pintura	127
Portaequipajes	61
Portaetiquetas	62
Portaobjetos	64
Posición de asiento correcta	86
Presión de inflado de los neumáticos	
Testigo	26
Profundidad de perfil	147
Programa de estabilización	109
Programa electrónico de estabilización (ESP)	109
Testigo	26

Protección de bajos	128
Puerta	
Seguro para niños	31
Puerta abierta	
Testigo	28
Puesto de conducción	
Cuadro sinóptico	9

R

Recargar la batería	143
Recomendación de marcha	18
Red de retención	
Combi	57
Octavia	57
Red divisoria	59
Regulación del alcance luminoso de los faros ..	42
Reloj	17
Reloj digital	17
Remolcar	160
Remolque	122
Indicaciones de servicio	122
Reposacabezas	52
Repostar	132
Reserva de combustible	
Testigo	29
Retrovisor exterior	49
Retrovisor interior	49
Retrovisores exteriores ajustables eléctricamente	49
Rodaje	115
Rueda	
Cambio	155
Repuesto	154
Rueda de emergencia	154
Rueda de repuesto	154
Ruedas	146

S

Seguridad	85
-----------------	----

Seguridad de los niños	102
Airbag lateral	104
Seguridad pasiva	85
Seguro para niños	31
Seguro Safe	32
Servicio de invierno	
Batería	143
Deshelar los cristales	127
Gasóleo biológico	132
Servodirección	113
Testigo	24
Servofreno	112
Símbolos de advertencia	22
Sistema airbag	
Testigo	24
Sistema antibloqueo (ABS)	
Testigo	27
Sistema antibloqueo de frenos	112
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	91
Sistema de airbag	94
Sistema de alarma antirrobo	37
Sistema de precalentamiento	78
Testigo	25
Sistema de testigos de advertencia	43
Testigo	23
Sistema de tracción antideslizante	110
Sistema de tracción antideslizante (ASR)	
Testigo	26
Sistema ISOFIX	107
Sistema lavacristales	144
Sistema regulador de la velocidad	81
Sistema regulador de velocidad	
Testigo	24
Soporte de bebidas	
delante	62

T

Tapa de maletero	34
Alumbrado	45
Testigo	28

Tapacubos	157
Tapacubos integral	157
Tecla del cierre centralizado	33
Teclas en la puerta del conductor	
Elevavinas eléctricos	38
Teléfono móvil	83
Temperatura	
exterior	19
Temperatura exterior	19
Temperatura/nivel del líquido refrigerante	
Testigo	25
Tensor de cinturón	92
Testigos	22
Top Tether	108
Tornillos de rueda	149
Tornillos de seguridad para ruedas	159
Transporte de niños	102
Tren de lavado automático	125
Triángulo reflectante de advertencia	153

V

Vano motor	
Indicaciones de seguridad	135
Varilla de medición de aceite	136
Velocímetro	16
Ventanillas	38
deshelar	127
Ventilador del líquido refrigerante	139
Viajes al extranjero	120
Vigilancia del habitáculo	37
Viseras	46
Viseras parasoles	46
Visión general del vano motor	135

Manejo	Seguridad	Consejos para la conducción	Indicaciones de servicio	Ayuda en caso de emergencia	Datos técnicos
--------	-----------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de suministro, aspecto, rendimiento, medidas, pesos, consumo de combustible, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Posiblemente se introducen algunos equipos más tarde (información obtendrá por su concesionario autorizado Škoda local) o solamente se ofrecen para determinados mercados. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010

Minimizar el consumo de combustible, así como las emisiones de CO₂

- Sistema de arranque-parada*
- Reciclaje*
- Indicación de la marcha recomendada*

Reducción del peso

- Optimización de las chapas de alta resistencia, reducción del grosor de las chapas y otros materiales
- Sustitución de la rueda de repuesto por un kit de reparación de neumáticos

Reducción del consumo de energía

- Utilización de la dirección electromecánica económica en vez de la hidráulica
- Optimización del grado de rendimiento de los generadores
- Optimización del consumo de servicio y de electricidad

Optimización de la resistencia aerodinámica y a la rodadura

- Alerones aerodinámicos adicionales*
- Cubiertas adicionales en el bastidor (cubiertas Cx)*
- Refrigeración optimizada (rejilla de entrada, hermetización adicional)*
- Bajar el bastidor en 15 mm*
- Neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada (reducida)*



* realizado en los modelos Greenline 2

Reciclabilidad

- Todos los modelos que se fabrican actualmente están homologados conforme a la reciclabilidad (Directiva 2005/64/CE)
- Utilización de materiales reciclables y no dañinos para el medioambiente
- Utilización preferente de materiales reutilizables con los parámetros del material nuevo
- Identificación de los materiales para facilitar su clasificación



Así se puede ayudar a la protección medioambiental

El consumo de su Škoda - y con ello el volumen de emisión de gases de escape - depende de su forma de conducir.

El nivel de ruidos y el desgaste se ven influidos asimismo por la forma de tratar el vehículo.

En este Manual se describe cómo puede conducir su Škoda de la forma más ecológica posible - ahorrando incluso dinero con ello.

Vea simplemente el apartado "Medio ambiente" en el índice alfabético.

Tenga asimismo en cuenta en este Manual los textos marcados con el símbolo .

Colabore con nosotros - por el medio ambiente.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia Tour španělsky 11.10
S62.5610.01.60
1Z0 012 003 NF